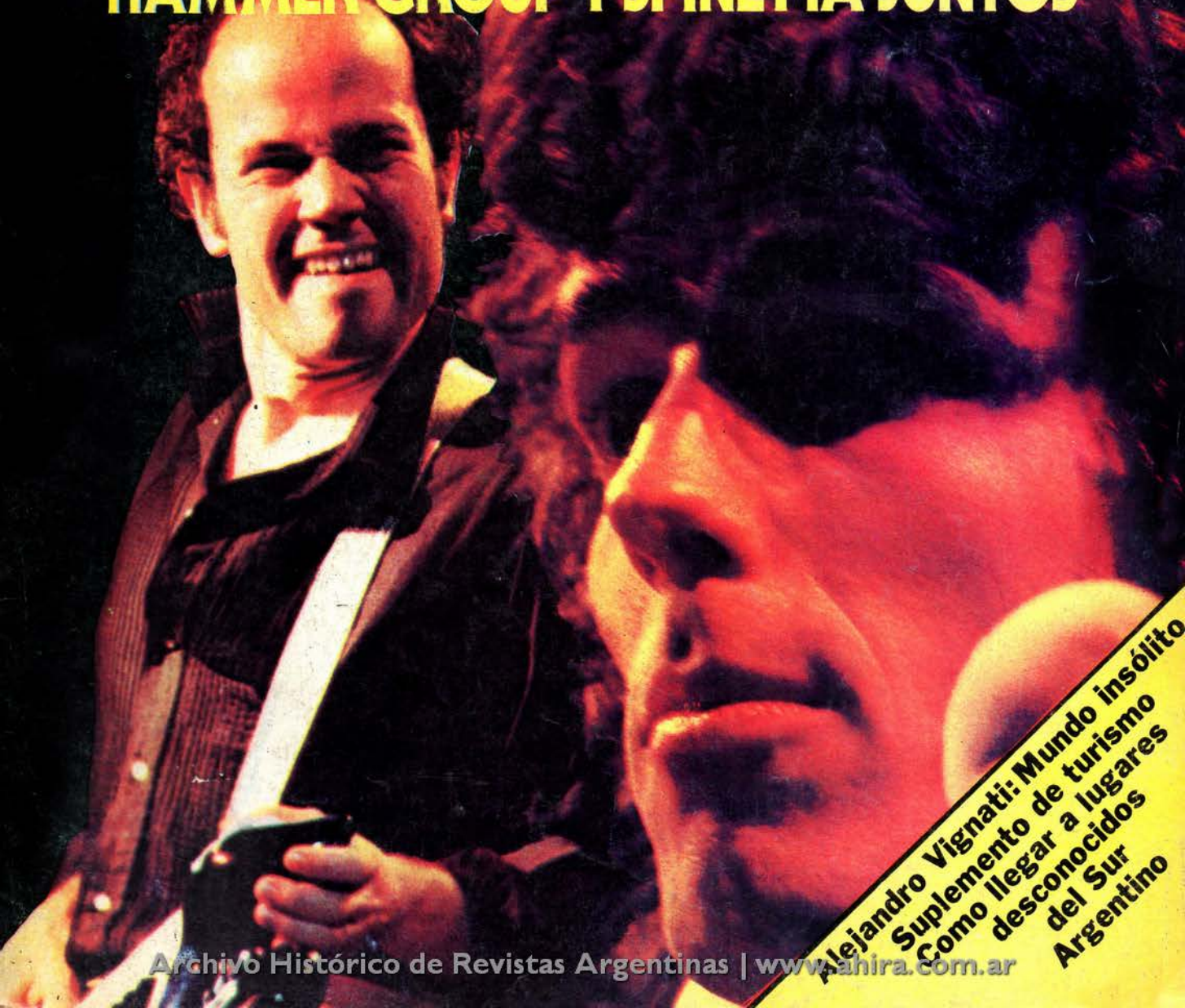
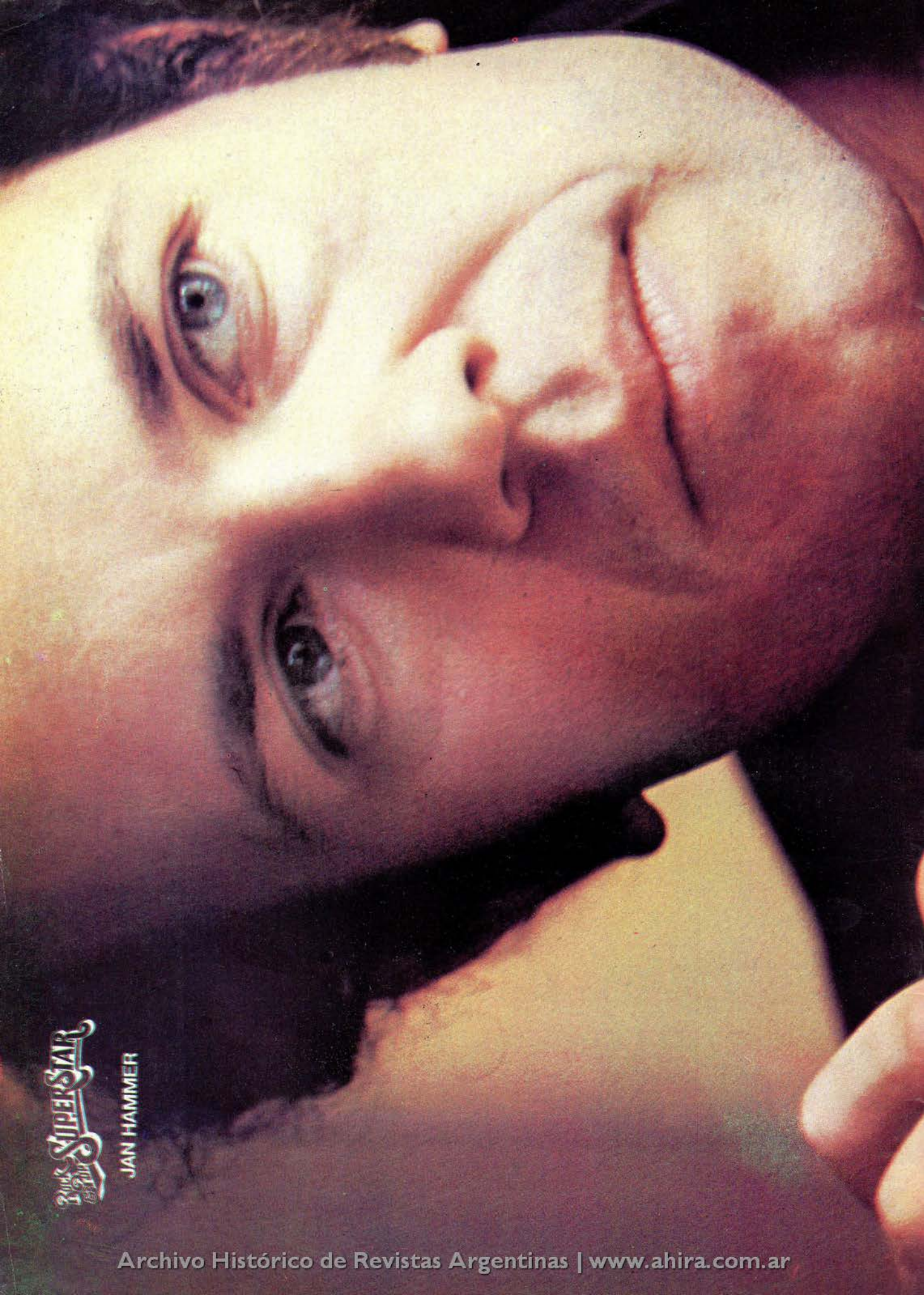


Rock & Pop SUPERSTAR

Una charla con
los cuatro integrantes de **ALMENDRA**.
Led Zeppelin versus Movimiento Punk.
Focus, Jethro Tull, Kike Sanzol y
las letras de Close to the Edge (Yes)
HAMMER GROUP Y SPINETTA JUNTOS



Alejandro Vignati: Mundo insólito
Suplemento de turismo
Como llegar a lugares
desconocidos
del Sur
Argentino



20th Century
SUPERSTAR
of the Year

JAN HAMMER

LED-ZEPPELIN



Probablemente Led Zeppelin ha sido —y es— la banda más injuriada por la New Wave. Porque (diga lo que diga Mick Jagger) los *Rolling Stones* han tenido en Keith Richards uno de los primeros arquetipos punk conocidos. *The Who*, por su parte, conservan a Peter Dinklage, un hombre que continuamente se ve rejuvenecido (tal vez por sus frecuentes contactos con las bandas punk). Y *Pink Floyd* (el cuarto y último grupo veterano) ha tenido la decencia y la sensibilidad de no abandonar las playas británicas sólo por el motivo de evadir impuestos y ahorrar dinero.

"No vendas tu alma por plata y oro" dijo una vez Lee Perry. Si el rock & roll es esencialmente una cultura de raíces que lo envuelven todo, entonces cualquier músico que se aísla por su voluntad en cualquier otro estilo de vida para evadir gravámenes, no responde ni a sus obligaciones como instrumentista ni está en armonía con esas raíces. Inclusive llegan a ponerse en duda sus motivaciones y propósitos iniciales. Paul Simonon (del grupo punk *The Clash*), resumió perfectamente la total falta de respeto que las nuevas bandas tienen a Zeppelin: "¿Led Zeppelin? No necesito escuchar su música. Todo lo que tengo que

hacer es mirar las tapas de sus discos... ¡y siento que me elevó...!" —comentó irónicamente.

De alguna forma, no son sólo éstas las razones de la severa crítica dirigida a la banda. No los difaman únicamente porque se hayan "dejado estar", sino porque todos saben que Jimmy Page (que fue estudiante de arte antes que músico, igual que muchos de los ídolos punk), sabe hacer las cosas mucho mejor. Y la envidia cunde...

LAS MALAS LENGUAS Y LA GIRA AMERICANA

En 1977, corrió la voz de que a Led Zeppelin las cosas le estaban yendo muy mal. El grupo parecía estar atravesando un profundo período de crisis. Hablando en términos artísticos, podría decirse que habían llegado a su ocaso. Luego de la edición (en marzo de 1976) de su híbrido álbum *Presence*, y seis meses más tarde su film *The Song Remains the Same* junto al disco doble con la banda de sonido, dieron la impresión —a juzgar por las duras críticas— de que el grupo estaba peleando desesperadamente el mercado discográfico para resguardarse de un fin inevitable.

Una atmósfera general de decaimiento y lóbreguez semejaba rodear al otrora invencible Zeppelin. La extensísima gira en la primavera norteamericana de 1977 pareció enferma y tenebrosa, comparada con las anteriores: era la primera desde 1975, cuando Robert Plant había quedado seriamente herido en un accidente automovilístico en la isla griega de Rodas, luego de un año de exilio para evadir los impuestos británicos. Las primeras fechas del tour se vieron canceladas luego, cuando Plant sufrió una afección a la garganta.

Jimmy Page tampoco parecía estar del todo bien. Se comentó que iban a requerirse full-time los servicios de un doctor para que se hiciera cargo de él. Hoy, Page desmiente que un médico lo tratara en forma individual: *Tuvimos un doctor para que se ocupara de todos nosotros periódicamente, ya que fue una gira endemoniadamente larga*. También se rumoreó que Jimmy era trasladado en silla de ruedas entre concierto y concierto. *Eso lo hice en broma, no fue en serio. No, no, eso no ocurrió para nada*.

Para completarla, su manager Peter Grant estaba seriamente deprimido luego de su divorcio. Y como si todo esto fuera poco, al finalizar una promocionada ac-

tuación en San Francisco uno de los hombres de Seguridad contratados por el organizador fue trompeado gravemente por Peter Grant, John Bonham y un plomo del grupo. La gira debió abandonarse dos semanas más tarde, cuando el hijo de Plant falleció a los cinco años de edad, víctima de un misterioso virus infeccioso. Robert debió volar a su casa inmediatamente, moralmente deshecho.

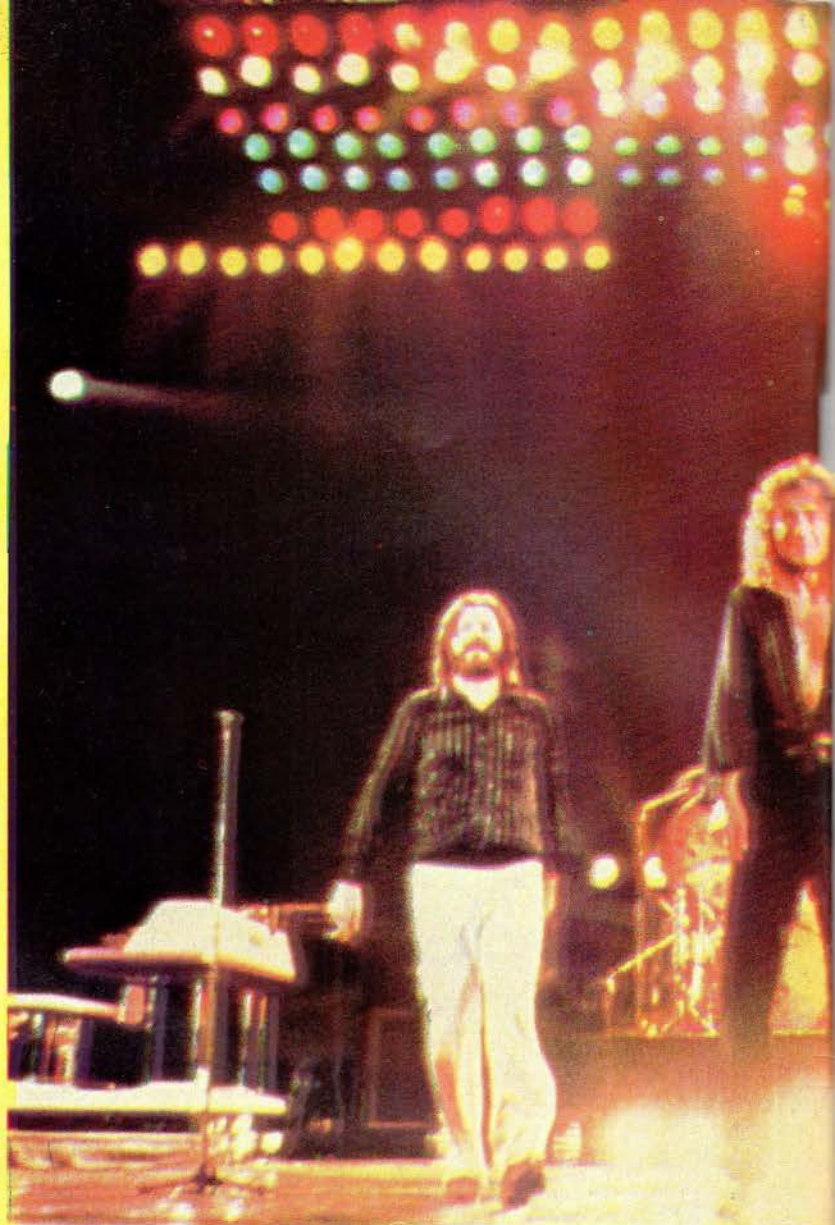
De más está decir que todos estos incidentes fueron obra del destino. Pero si sostenemos la creencia de que el ser humano construye su propio destino, y que no somos individualidades aisladas sino partes de un Todo mayor, formando un complejo esquema en el cual las acciones del pasado influyen en el futuro, entonces la cosa cambia. El notorio interés de Jimmy Page en el ocultismo sugiere que él sí cree en una visión cósmica de lo que nos rodea. Incluso, las malas lenguas claman que es a causa de esas inclinaciones esotéricas de Jimmy que una atmósfera trágica ha envuelto a Zeppelin en estos últimos años. Pero en verdad es ilógico suponer que exista semejante guerra sagrada entre lo bueno y lo satánico alrededor de los escenarios de rock que Zep ha pisado a lo largo de toda una década. Jimmy se muestra reticente a hablar sobre este tema, decisión saludable a juzgar por las supersticiones que utilizan en su contra los enemigos del grupo.

La preocupación mayor de Page es la naturaleza misma de Zeppelin. En los tiempos que corren, por supuesto, parte de la esencia del rock & roll es el modo en que admite gente que se acopla a él, para vivir en cierta forma todas sus fantasías infantiles de indios y cow-boys. Tal vez por eso nadie sabe bien si Peter Grant es un ser monstruoso surgido de los abismos de un mundo subterráneo, o si sólo le gusta que la gente piense así. Quizá no le importe lo que el público supone, pero la verdad es que dentro del mundillo que rodea la escena musical, existen personajes (particularmente en los Estados Unidos) con caracteres de perro, que requieren un tipo de persona así para tratar con ellos.

El mejor momento en que Peter aparece en la película es cuando se disfraza de gangster —comenta Page— Demuestra que esa forma de ser es para Peter sólo una broma. Con respecto al incidente de San Francisco, cuando Peter golpeó a ese chico de Seguridad, realmente no estuve allí, así que poco puedo contar. Pero hay que tener en cuenta que toda la gente de Billy Graham, como ese muchacho, tiene la reputación de ser muy brava. Y para Peter... Bueno, él es un tipo grandote, y si la gente te encara todo el tiempo, te llaman "bastardo" y te dicen que te van a romper la cara, probablemente cualquiera reaccionaría del mismo modo en que Peter lo hizo...

Lo que Page olvida es que su plomo, John Bindon, está purgando una sentencia por homicidio no premeditado, un incidente que —de alguna forma— está conectado con Led Zeppelin.

No creo que haya nada "demoníaco" en todo este asunto —declara Page volviendo al tema anterior, bastante asombrado (y confundido)—. Si realmente hay algo de eso, bueno, lo único que hemos hecho es vender un montón de discos, tocar bien y tratar de ganar una considerable cantidad de dinero. ¿Tiene eso algo de demoníaco?



Page aparenta menos edad de la que tiene, y ahora se lo ve realmente bien pese a todos estos comentarios adversos. Estuvimos buscando un lugar para tocar y elegimos Knebworth. Después de tanto tiempo de estar parados, al principio nos sonó un poco estrambótico, porque es como un anfiteatro natural. También, mientras buscaba, fui a Blackbushe, pero eso era un mar de gente. Fue genial ver a Bob Dylan allí. Me sorprendió verlo tocar también en Nüremberg, justo en el lugar en el que se corrían los grandes rallies. No pude creerlo... debe haberse sentido muy extraño. Recién ahora me he enterado de que Bob se ha convertido al cristianismo hace seis meses; pensé que aún era judío.

Hace poco nos encontramos con su madre, durante nuestra tercer gira en Miami. Esta típica mujer de Miami, con anteojos y el pelo un poco teñido, se acercó y me dijo: "Oh, escuché tu grupo. Mi hijo es cantante. Tal vez hayas escuchado hablar de él, se llama Bobby Dylan. Es un buen muchacho". Lo más raro de todo es que me contó que Dylan siempre habla de cuando asistía a la escuela, de sus diplo-

mas y todo eso. Siempre se acuerda de tales cosas. Este es un aspecto realmente desconocido de Bob, y la gente se sorprendería si lo supiera. El es probablemente más ortodoxo de lo que muchos piensan, aunque se muestre tan "anarquista"...

EGIPTO Y LAS LIBRERIAS

El viaje de Jimmy Page a El Cairo también motivó varias controversias. Se llegó a decir que durante la última y funesta gira de Zep a los Estados Unidos, Jimmy estaba viendo televisión y de pronto la pantalla se llenó de interferencias. Inmediatamente (cuentan los chismosos) Page canceló las fechas que restaban del tour y tomó un avión a Egipto. Leyendas, sólo leyendas...

Sin embargo, Jimmy se pone muy contento al hablar de Egipto. *Nó quería volver a casa... —se ríe— Era hermoso, aunque no fui con la idea de quedarme demasiado tiempo. Llegué allí al fin de la gira americana y cada día los recuerdos de mi familia en Inglaterra me atraían con más fuerza. Cuando regresé a Gran Bretaña pensé: "Oh, vol-*



veré a Egipto pronto" pero aún no lo he hecho. Me hubiera gustado mucho conocer el Valle de los Reyes, cerca de Luxor.

No estuve en muchos países árabes, pero sí en Marruecos, y tanto allí como en otros países cálidos encontré alboroto y bulla. No así en Egipto: es realmente tranquilo. Tan sólo eso conforma una experiencia interesante, algo así como "dejen tranquilas a las pirámides"...

La tienda Equinox, propiedad de Page, era una librería ocultista especializada en obras de Aleister Crowley. Ha cerrado porque finalizó el contrato de alquiler y además porque obviamente no funcionaba como debía funcionar, a causa de mis otros negocios. Yo no quería modificar nada, quería básicamente que la librería fuera el núcleo de todo, pero no pudo ser. Si yo fuera realmente un materialista, en lugar de abrir una tienda de libros como Equinox, hubiera puesto una boutique, o algo que reportara más dinero. Equinox jamás fue concebida para producir dinero... No soy un materialista en verdad; sólo lo soy un poco. Porque si bien tengo propiedades, lo más importante para mí son los libros, los discos y

los estudios. Si tuviera que dejar todo y salir corriendo (se ríe) es lo único que me llevaría...

Se comenta que su interés por el ocultismo ha disminuido, coincidiendo con el cierre de Equinox. No es cierto, sigo interesado en ello. Aún leo muchísimas obras sobre el tema.

LED ZEPPELIN VERSUS MOVIMIENTO PUNK

¿Pero qué piensa Jimmy Page de la New Wave? Aunque pareciera que Jimmy considerara a Dire Straits como una banda de esta nueva ola, está perfectamente convencido de que hay bandas punk, y bandas punk que no lo son en realidad. Ha escuchado a The Clash y le gustan. Y se conmueve un poco cuando habla de Ian Dury: Sí, él realmente inspira un sentimiento muy fuerte, ¿no es así? Te hace sentir bien. Esa fue la primer cosa que me impactó de la New Wave, te hace segregarse adrenalina. Es pura energía.

¿Pero cómo hace Led Zeppelin para tomar parte en todo eso? Se ha sabido que

Page y Plant fueron juntos a un concierto del grupo punk The Damned.

La gente se enteró hasta de eso —dice Page—. Pero mirá, la música es como un círculo, del cual alguna gente tiene que salir para que otra pueda entrar. Y hay ejemplos obvios de lo que digo: el sentimiento que generó Free fue reemplazado por Bad Company. El impacto de los Fleetwood Mac originales lo tenés ahora en George Thorogood. Y los Herman's Hermits eran lo que ahora son los Bay City Rollers.

Pero bandas como nosotros o como (odio decirlo) los Pink Floyd... seguimos en nuestro propio lugar, fuera de todo eso. Siempre estamos abiertos a cualquier ser terráqueo, nuevo, que haga rock & roll puro. Aunque muchas de las bandas punk tienen un contenido político —como The Damned—, me asombré realmente por la potencia que brotaba de ellas. Sin embargo, siempre hay categorías: cualquiera que toque bien y se exprese a sí mismo con un instrumento, o cantando, tiene algo que decir. Sólo depende de si lo hacés coherentemente o no. Y también depende de si tus gustos musicales son amplios o cerrados.

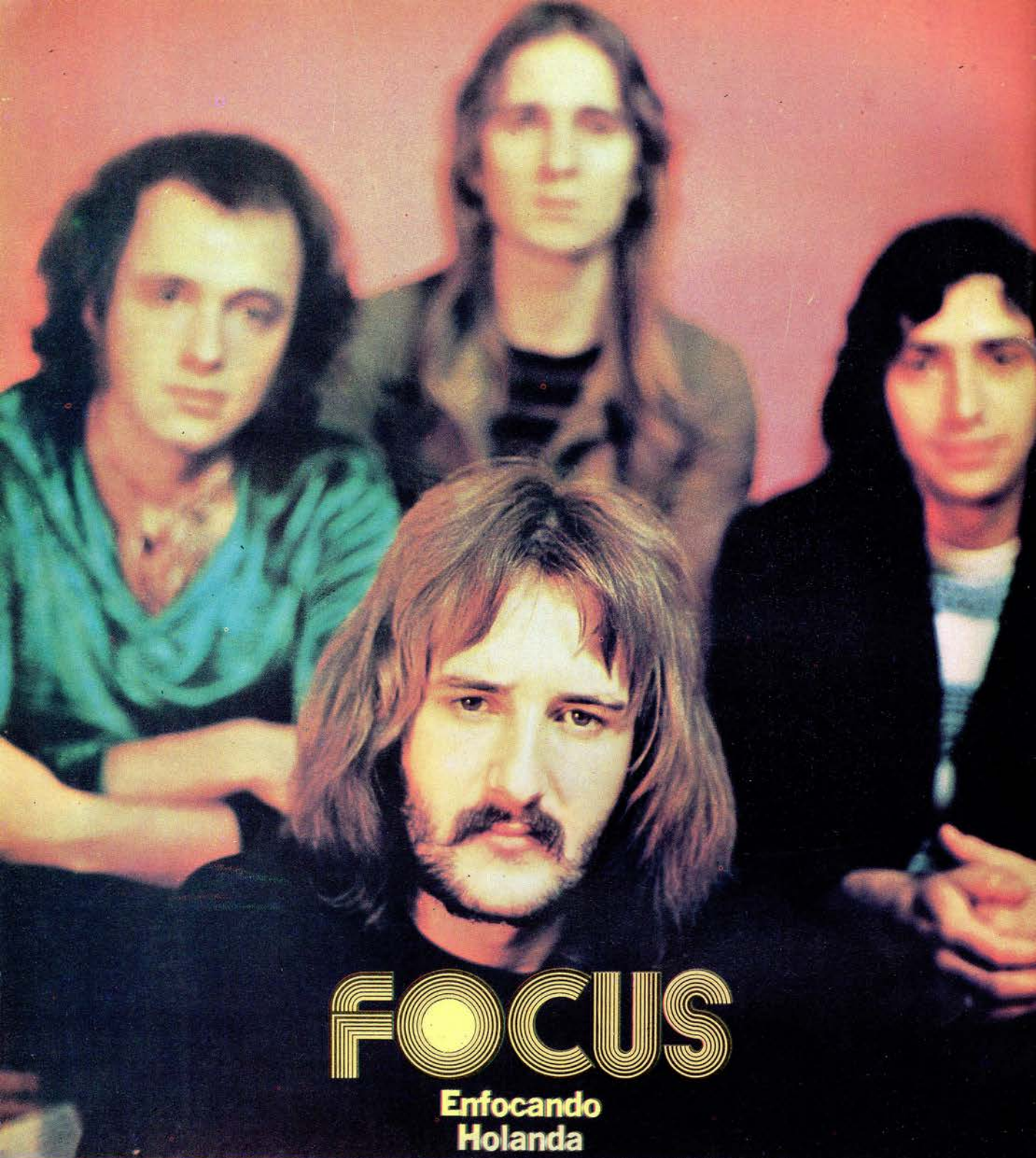
Podemos referirnos a la New Wave, y yo te puedo hablar de ellos, pero también puedo hablarte de música clásica, y ellos no podrían. No creo que Zeppelin sea la banda más aborrecida por los punk. La gente nos escribe, y miles de chicos jóvenes a los que no creíamos tener de nuestro lado nos comentan que se sintieron impresionados por el sonido de la New Wave —y lo siguen estando— pero que se interesan en el contexto musical actual en su totalidad, y siempre quieren dar un paso más allá. Así es que nos descubren a nosotros... No sé realmente (se ríe) si eso continuará o no, pero es bueno renovar la gente que está con uno.

Cuando concluimos nuestro último álbum supe que no me importaría si debíamos esperar nueve meses para que saliera a la venta, porque Led Zeppelin no ha pasado de moda. La identidad de la banda está aún allí. Cuando terminamos la grabación me detuve, respiré hondo y pensé: "Todo está bien. Hemos hecho lo suficiente como para poder ver el próximo horizonte..."

Por otra parte, no creo que estemos sonando "complacientes". Aún nos espera una gran cantidad de trabajo por hacer, y no hemos tratado de cambiar nuestro estilo para adecuarlo a ciertas formas de "desarrollo musical". No hay temas "disco" ni nada de eso en nuestro nuevo álbum. Lo nuestro no es nada nuevo en sí, pero hay algo muy fresco aún en nuestro estilo. Mirá, nosotros no nos vemos muy a menudo por la simple obligación de vernos. Robert y John no viven en Londres, sino en Midlands, en las afueras, y muy cerca el uno del otro. Tenemos otros planes, nos presentaremos en vivo pero no necesariamente en Inglaterra. Se estuvo hablando de Ibiza... Eso nos otorga nuevas oportunidades de probar nuevas ideas, nuevos riffs, arreglos y canciones.

Jamás hemos pensado en un lugar por el solo hecho de "hacer plata". Yo me considero afortunado en poder hacer libremente lo que sé hacer. Es maravilloso hacer lo que uno quiere. Y —además— lograr que la gente se conmueva con tu obra.

Reportaje concedido a CHRIS SALEWICZ
Traducción y nota: GLORIA GUERRERO



FOCUS

Enfocando
Holanda

TIRADO DE LOS PELOS

"Hair" (Pelo) —la comedia musical que mostraba el modo de vida de los hippies estadounidenses en la década del '60— sirvió mundialmente como plataforma de lanzamiento de ininidad de intérpretes del rock. Y *Focus* empezó así, cuando un trío formado por *Thijs Van Leer*, *Martin Desden* y *Hans Cleuver* fue llamado como grupo acompañante en la versión de la obra presentada en Amsterdam. Thijs Van Leer había nacido el 31 de marzo de 1948 y había estudiado música clásica en el Conservato-

rio Holandés de Música. Sus especialidades eran la flauta, los teclados y los vocales. Martin Dresden tocaba el bajo y Hans Cleuver la batería. Corría el año 1969 y otro grupo, Brainbox, contaba entre sus integrantes a *Jan Akkerman*, un guitarrista nacido el 24 de diciembre de 1946. Akkerman también fue llamado a formar parte del grupo de nueve músicos acompañantes de "Hair". Naturalmente, Van Leer y Akkerman se conocieron, y junto con Dresden y Cleuver se decidieron a grabar juntos. Así surgió el LP *In and out of Focus*. El éxito se puede calificar de "moderado" y al año Ak-

kerman se fue para reunirse con *Pierre van der Linden*, el baterista que lo había acompañado en Brainbox y The Hunters, nacido el 19 de febrero de 1946. El par decidió formar un grupo e invitaron a Van Leer a unirseles junto al bajista *Cyril Havermans*. El cuarteto en 1971 grabó *Moving waves* ("Olas danzantes") en donde se podían apreciar las influencias clásicas de los integrantes al interpretar versiones rockeadas de temas clásicos basándose fundamentalmente en la maestría, el virtuosismo y las improvisaciones de Akkerman y Van Leer.

En setiembre de 1971 Havermans decidió separarse de la formación con la idea de iniciar una carrera solista, la que más tarde se traduciría en su LP *Cyril*. Así llegó el bajista *Burt Reiter*, nacido el 26 de noviembre de 1946, un autodidacta del instrumento. La banda decidió hacerse conocer fuera de los límites de su país natal y emprender una gira británica en tanto dedicaban el año 1972 a grabar el álbum "Focus III". La escena musical inglesa se había preparado a recibirlos.

EN FOCO

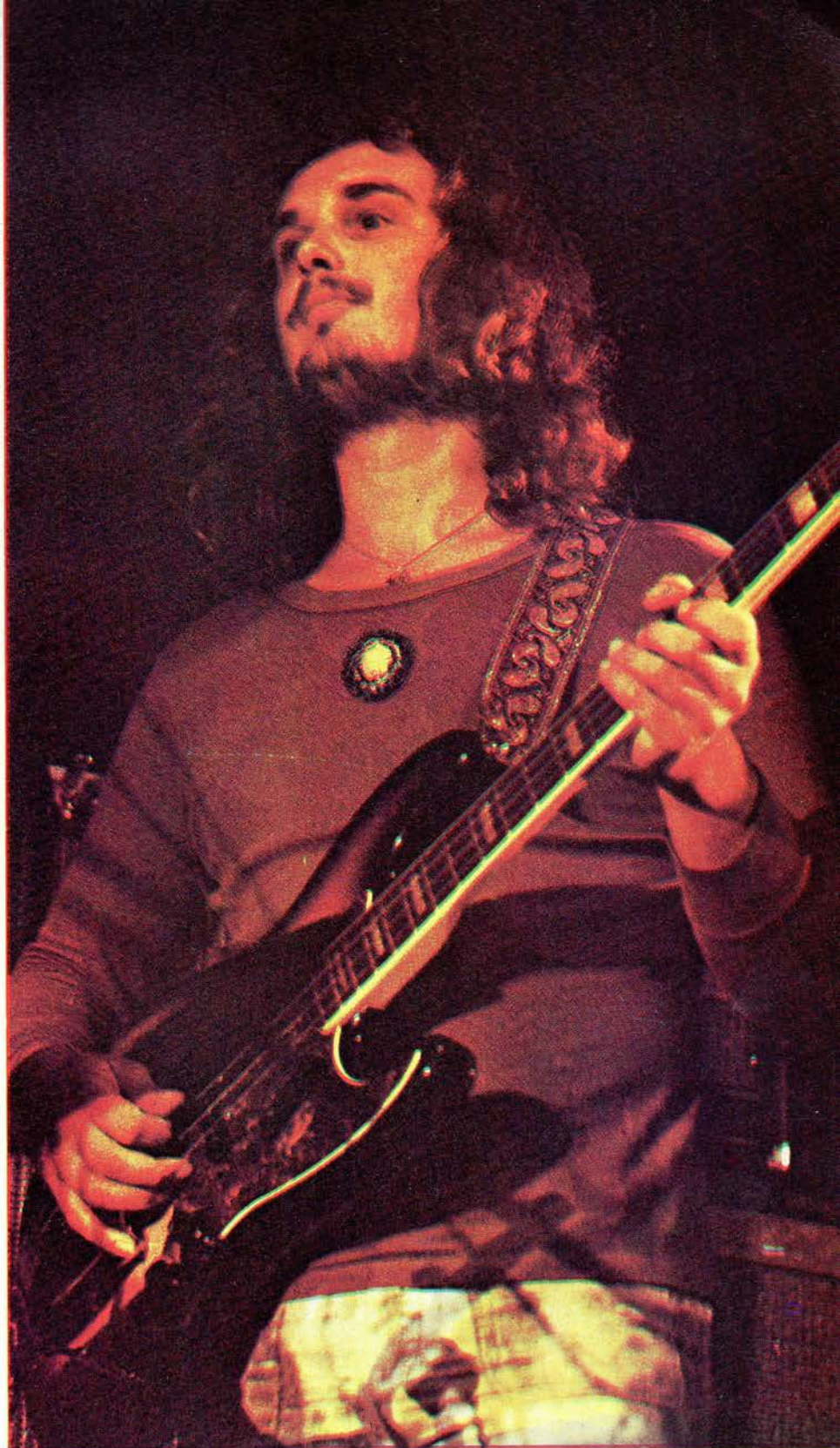
El año fue 1973 y la gira británica constó de 23 presentaciones. El estilo único de Focus, combinando elementos de rock al estilo de Cream y Traffic, jazz moderno en la vena de Davis, Coltrane y Parker, y música clásica desde Bach a Bartok, los convertía en una alentadora novedad aumentada por los solos de guitarra de Akkerman y el sugestivo canto de Van Leer. Los simples *Sylvia* del LP "Focus 3" y *Hocus Pocus* de "Olas danzantes" alcanzaron los top 20 y sus LPs entraron también en las listas. Lo que el periódico "Melody Maiker" en las encuestas de 1972 había calificado como "grupo más promisorio" se cumplía al pie de la letra. En 1973 las mismas encuestas lo designaban a Akkerman como el máximo guitarrista. El grupo por su parte, colectivamente o bien sus integrantes, figuraba en todos los ítems de la encuesta. El concierto en el Rainbow Theatre de Londres en 1973 fue memorable y quedó registrado en un álbum. ¿Qué hacer ahora?

¿Por qué no intentar conquistar el difícil mercado americano? En ese mismo 1973 Focus hizo su gira americana, como grupo de apoyo, por supuesto; aún nadie los conocía allí. El grupo causó sensación, repitió el suceso y sus tres LPs, y ambos simples se convirtieron en oro.

Sin embargo, ese invierno, hacia fines de 1973 Pierre Van der Linden decidió retirarse y en su lugar llegó *Colin Allen*, ex baterista de *John Mayall*, *Zoot Money* y *Stone the Crows*. En 1974 salió el simple *Harem Scarem* y el LP *Hamburger Concerto*; estas ediciones coincidieron con otra exitosa gira británica. Desgraciadamente, el siguiente LP, *Mother Focus*, no consiguió igualar el éxito de los anteriores. Las desavenencias internas iban creciendo.

PROBANDO HASTA PROBY

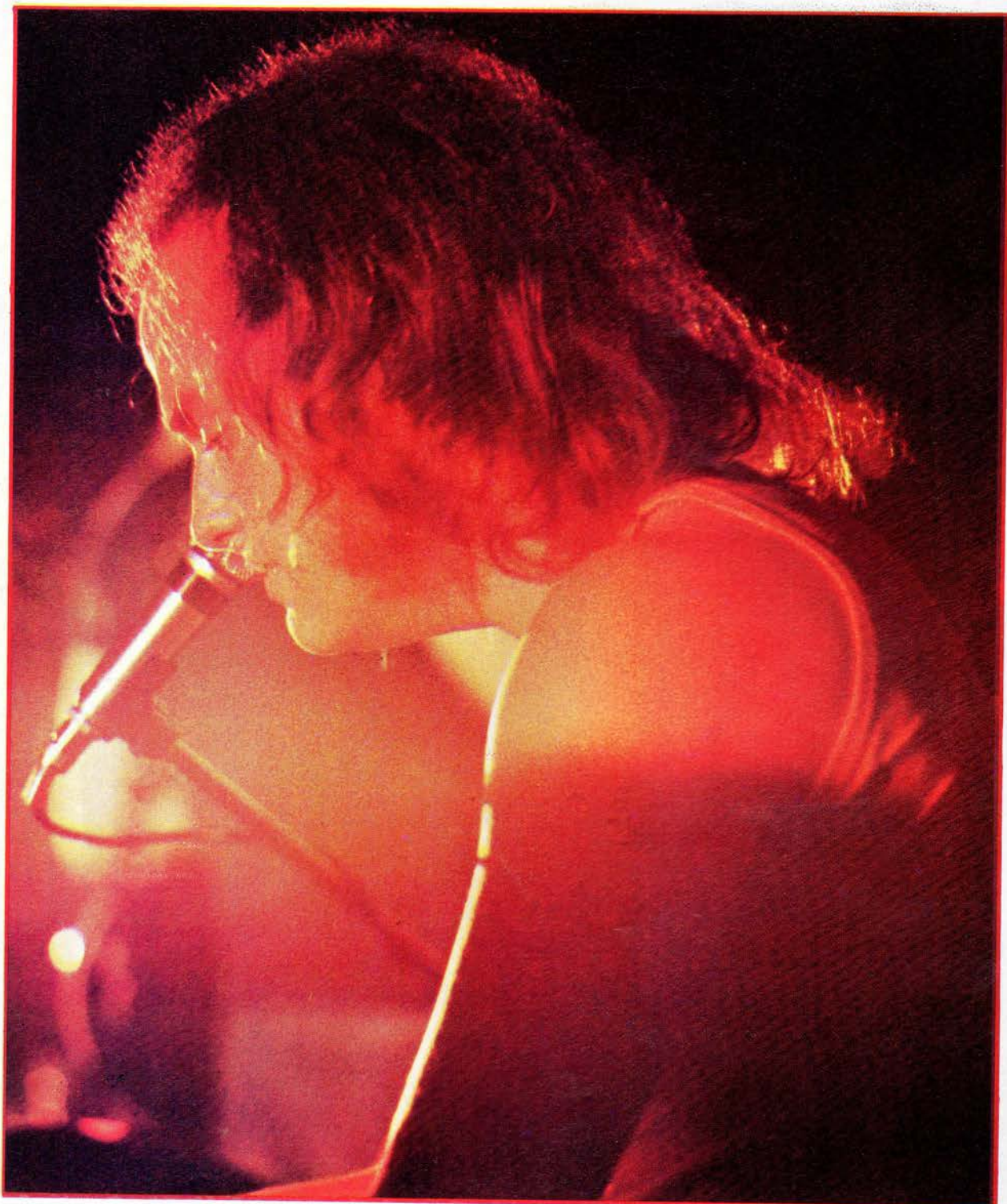
Colin Allen se retiró del grupo a mediados de 1975 y momentáneamente Van der Linden se ofreció a reemplazarlo hasta que encontrarán otro baterista. Este fue el norteamericano *David Kemper*. El golpe de gracia llegó a principios de 1976. Reunir al grupo para grabar en estudios se hacía difícil, Jan Akkerman se negaba a aparecer y sólo lo hizo superponiendo la guitarra a lo previamente registrado. Los derechos de las grabaciones efectuadas en Polydor habían sido adquiridos por Bovema, la EMI Holandesa, y no había posibilidad de grabar un nuevo álbum. Finalmente Jan Akkerman anunció su retiro del grupo y el siguiente LP *Ship of memories* consistió en material previamente no editado y que había sido descartado de los LPs anteriores.



Quedaba sobre las espaldas de Van Leer cargar con la responsabilidad del grupo. La tarea de reemplazar un guitarrista de la talla de Akkerman era harto difícil. Lo encontraron, sin embargo, en el talentosísimo londinense de origen belga: *Phillip Catherine*. Aún con Catherine parece que no bastaba, y pusieron otra primera guitarra: *Eef Albers*. Eran fines de 1977 y Kemper se había retirado; el baterista reclutado para reemplazarlo fue *Steve Smith*, un ex de *Jean Luc-Ponty*. Y van der Leer decidió que ser líder, compositor y teclero era suficiente para él. Había que buscar un cantante. ¿Cuál?

En un formidable golpe comercial se decidieron por *P. J. Proby*.

Proby tenía tras de sí una vasta trayectoria. Hoy se lo considera un rockero legendario. Nacido con el nombre de James Marcus Smith en Houston, Texas, el 6 de noviembre de 1938, pasó su juventud en Hollywood haciendo de actor y grabando con el nombre de Jet Powers. En 1964 un productor inglés, Jack Wood, lo invitó a participar en un espectáculo de los Beatles y allí interpretó un tema de 1939 "Hold me" (Abrazame) con voz ronca y sexy. La fama de Proby aumentó cuando haciendo una gi-



ra con Cilla Black en 1965 repetida y sucesivamente se rasgaban sus ajustadísimos pantalones de terciopelo. Su carácter y su modo de vida lo hicieron terminar en la bancarrota hacia 1968. Volvió a su país natal y en 1971 fue nuevamente invitado por Good en Inglaterra para hacer el papel de Iago en una versión rock de Otello "Othello, catch my soul". De allí pasó a trabajar en night-clubs hasta que luego de la muerte de Elvis Presley interpretó el rol protagónico en la versión londinense del musical "Elvis". Y después Focus. El LP con Van Leer en teclados, Rutter en bajo, Smith en batería,

Catherine y Albers en guitarras, presentaba a P. J. Proby en vocales. Y *Focus con Proby* fue el último LP de Focus. Y después....

DISCOGRAFIA

IN AND OUT OF FOCUS (En y fuera de foco) - Polydor/Bovema EMI.
 FOCUS II: MOVING WAVES (Olas danzantes) - Polydor/Bovema EMI.
 FOCUS III - Polydor/Bovema EMI.
 FOCUS AT THE RAINBOW (Focus en el Rainbow) - Polydor/Bovema EMI.

HAMBURGUER CONCERTO (Concierto Hamburgués) - Polydor/Bovema EMI.

MOTHER FOCUS (Madre foco) - Polydor/Bovema EMI.

SHIP OF MEMORIES (Nave de recuerdos) - Bovema EMI.

FOCUS CON PROBY - Bovema EMI.

FOCUS ON FOCUS (Foco en foco) - Bovema EMI.

Recopilación: FOCUS - ROCK SENSATION - Polydor.

CONTENIDO



241

LED ZEPPELIN

Jimmy Page habla del futuro de Zep, pocos días después de la edición de "In through the out door". Un grupo duramente criticado por los fanáticos del movimiento punk, que a pesar de todo sigue en pie hace ya más de una década.

244

FOCUS

Toda la trayectoria del conjunto holandés ya desaparecido, que ahora vuelve a ser noticia en la Argentina con la reedición de su segundo álbum.



16

JETHRO TULL

Ian Anderson cuenta qué está pasando en Tull, uno de los grupos más viejos del rock. Un nuevo bajista y su nuevo álbum "Stormwatch" dan lugar a que Ian hable en una de las pocas entrevistas que ha concedido.

18

MUNDO INSOLITO

Alejandro Vignati es un loco de la guerra. Y dice saber qué es el realismo fantástico, del otro lado del espejo. Con esta nota se autopresenta un nuevo colaborador que dará que hablar en el futuro.

21

YES: CLOSE TO THE EDGE

Todas las letras de "Close to the Edge" traducidas del inglés. Como para entender el complicado mensaje de Yes más allá de su virtuosismo musical.

24

BILLY PRESTON

El que acompañara a Los Beatles llegó a Buenos Aires el 6 de noviembre y actuará en el Luna Park. Un poco de su historia y todos los datos que pudimos recoger.

25

EN CONCIERTO

Hammer Group y Luis Alberto Spinetta en Obras Sanita-

rias. Todo lo que pasó en un concierto magnífico que originó los comentarios más variados. Y otros recitales argentinos, para no olvidarse de los grupos nuestros que siguen haciendo de las suyas.

30

SUPERNOTICIERO

Todas las noticias más importantes, nacionales y extranjeras, frescas y recién recibidas. Cuatro páginas para informarse de todo.

36

BUZON

Cartas completas de nuestros lectores. Comunicación y Ensalada de Preguntas.

38

PLACAS CALIENTES

Esta vez preparadas por Rafa y Héctor, sabrosas comidillas acerca de las últimas ediciones de álbumes en nuestro país.



247

HAMMER GROUP

Como para terminar, entrevistas exclusivas a Jan Hammer, Glenn Burnnick, Colin Hodgkinson y Gregg Carter, con fotos a todo color.

NOTA:

La entrevista a Kike Sanz debió ser pospuesta para el número siguiente, debido a la extensión del reportaje de Almendra, que fuera grabado pocos días antes del cierre. Si bien está anunciado en tapa, Kike aparecerá en el mes de diciembre. Sepan disculpar.

STAFF

DIRECTOR EDITORIAL:
Andrés Cascioli
SECRETARIA DE REDACCION:
Gloria Guerrero
REDACTOR ESPECIAL:
Ricardo Messina
BUSQUEDA PERIODISTICA:
Rafael Abud
DISEÑO GRAFICO:
Sergio Pérez Fernández
PRODUCCIÓN GRAFICA:
Carlos Alberto Pérez Larrea
Fabián Di Matteo
Alejandro Turiansky
FOTOGRAFIA:
Eduardo Grossman
LABORATORIO FOTOGRAFICO:
Alejandro Blanco
Miriam Varela
Laura Porcel de Peralta
COLABORADORES:
Héctor Dengis
Fabián Lebenglik
Eduardo Mileo
Daniel Colao
Juan Pablo Neyret
FOTOCOMPOSICION:
Luis P. Videla
TRAFICO:
Alejandro Aiello
PUBLICIDAD:
Nora Grinberg
DIRECTOR COMERCIAL:
Ricardo Portal
DIRECTOR DE VENTAS:
Rubén Alpellani
GERENTE ADMINISTRATIVO:
Raúl Varela
Revista Mensual "ROCKSUPERSTAR HISTORIA DE LA MUSICA POP" s. N.º 23 Editada por Ediciones de la Urraca S.A. Redacción y Arte Piedras 482, 4.º "O", Capital. Administración: Piedras 482, 5.º "T", Buenos Aires, Argentina. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N.º 139 751.
Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos Reservados. Distribuidores en Interior y Exterior. Cielosur Editora S.A., Casilla de Correo 4504. En Capital Federal Machi y Cia. Dirección: Andrés Cascioli.

NOVIEMBRE DE 1979

CORREO ARGENTINO CENTRAL (B)	Franqueo Pagado Concesión N.º 822
	Tarifa Reducida N.º 2924



ALMENDRA

UNA CUESTION DE MAGIA



Un día después de que Edelmiro Molinari llegara en vuelo procedente de Los Angeles, y se reuniera con Emilio Del Guercio, Rodolfo García y Luis Alberto Spinetta por primera vez luego de tanto tiempo, nos encontramos los cinco en casa de su representante. Una lógica euforia, varios proyectos aún en pañales. Todo lo que tenían para decir los cuatro miembros de Almendra, convirtió la entrevista en una suerte de divertido gallinero, de modo tal que al desgrabar el cassette alcancé a rescatar un infernal pandemónium de cuatro músicos hablando todos a la vez. No es cuestión de "cocinar" un reportaje. Lo que sigue es —tal cual— lo que se dijo y se gritó una lluviosa tarde de sábado en el barrio de Belgrano. Que cada uno se las arregle como pueda.

Luis (a Emilio): ¿Vas a seguir tocando la guitarra? La guitarrita ésa no... Vayamos a la cosa en vivo y en directo. Nada de guitarritas.

Emilio: Toco un temita...

Luis: No.

RSS.: (a Edelmiro) Podemos charlar todos juntos, y después te veo para que me expliques qué estuviste haciendo en los Estados Unidos. (A Luis): Y a vos también...

Luis: Jáh.

Edelmiro: ¿Cuál es la idea de la nota? Te aseguro que no tengo idea de cuál es la idea de la nota

Emilio: La idea de la nota es hablar de Almendra y del concepto de Almendra.

RSS.: Exacto.

Edelmiro: Yo no quisiera, entonces, nada independientemente de todo eso.

Luis: Yo tampoco. (Nota: Posteriormente Edelmiro combinó conmigo un encuentro para hablar sobre su actividad en Norteamérica).

RSS: Emilio me comento que hace dos años que se viene gestando la idea de reunir Almendra. ¿Por qué no pudo concretarse entonces?

Edelmiro: Hablar de las razones por las

cuales no se dio, sería negativo. Mejor hablemos de las razones por las cuales sí se dio. Además, si bien hubo dos oportunidades de hacerlo...

Emilio: Yo le hablé a Gloria sólo de la última.

Luis: Siempre tratando de contradecir...

Edelmiro: Hubo varios momentos en los que estuvimos a punto de tocar, y por una cosa u otra no lo hicimos. La cuestión es que ahora se dio todo a la inversa, los elementos, o las casualidades, como para que lo hagamos. Musicales, cariño... todo.

Luis: Una cuestión de disponibilidad.

LED ZEPPELIN



discos
wea

Warner/Elektra/Atlantic

208650

**"Entrando por
la puerta exterior"**

Fabricado y distribuido por EMI-ODEON S.A.I.C. bajo licencia.

RSS: Luis, en el recital de Hammer vos explicaste un poco por qué se juntaba Almendra y...

Luis: No, yo no expliqué nada, yo dije lo que sentí en ese momento. Es decir, aclarando las ideas que yo tenía en ese momento. Pienso que básicamente las explicaciones las va a dar la misma música de Almendra.

RSS: ¿Sabés por qué te lo digo? Cuando vos dijiste...

Luis: ¿Qué cosa?

RSS: ¿Te acordás que hablaste?

Luis: Más o menos. Por eso.

Edelmiro: ¿Cuándo fue eso?

Luis: En el concierto de Hammer.

RSS: ... hablaste en especial del público, dijiste que los medios de comunicación se ocuparan de la gente, recalcaste eso. Y mientras vos hablabas —no sé si escuchabas—, la...

Luis: No, no escuchaba.

RSS: Si lo hiciste, porque cuando dijiste "La primera razón por la que nos juntamos es...", alguien gritó "¡La guita!" y vos le contestaste. ¿Hasta qué punto...

Luis: Eso es una fascinación de la propia gente. Ve proyectado su delirio a través de eso. Lo que yo quiero saber es qué querés preguntarme, en definitiva.

RSS: ¿Es que no terminé de decirte la pregunta? ¿Cómo me la vas a contestar?

Edelmiro: Con respecto a lo de la guita, me parece un poco absurdo. Durante todos estos años que estuvimos separados, recibimos ofertas de millones de mangos para poder tocar, así que ese es un tipo de opinión que puede guardarse en el lugar que corresponde.

Luis: ¿Qué es lo que me querés preguntar, en definitiva? Yo igual no te lo voy a contestar, pero quiero saber que me vas a preguntar, así no te lo contesto.

RSS: Vos hablaste del público y de la reunión que iba a producirse con Almendra. Del modo en que yo veo la gente que forma ahora parte del movimiento nacional, ¿hasta qué punto se puede lograr algo, no sólo a nivel musical, sino sobre todo a nivel de receptividad del público? La gente no es la misma; no sólo hubo un cambio de generación, sino un cambio total de mentalidad.

Luis: Yo pienso que hay muchísimos pibes de las edades más tempranas (12 y 15 años, 16, 17 y un poquito más también), que están ávidos de una energía creativa realmente dispuesta a hacer uso de la poesía. Eso es lo único que nos interesa a nosotros, y por eso nos juntamos. Yo no creo que el concierto de Almendra modifique el entorno social, es decir, de alguna manera (si lo va a transformar) lo dirá a través del tiempo, porque esos trastornos sociales, esos cambios, no se dan de un día para el otro, ni a través de un concierto. Pero sí a través de re canalizar una energía dispersa que en Almendra encuentra total identificación sin que exista Almendra. O sea, que existiendo se justifica más ampliamente el hecho de reunirnos y producir algo fenómeno. Esa es la única motivación que existe.

Yo tengo 29 años y escucho a los Beatles y me hacen vibrar, y escucho a Almendra y me hace vibrar. Y el pibe de 16 años que por ahí era muy chiquito y no lo podían llevar, va a ir y va a tener la posibili-

dad de verlo. Almendra es una cosa positiva para gente positivista. Los tipos que no estén dentro de eso, o no van a ir, o automáticamente se van a borrar del proyecto. Se autodefinen, es decir: pienso que la receptividad del público va a ser increíble, más que cuando Almendra tocaba en sus primeros conciertos.

RSS: Espero que sí.

Luis: No. Aunque vos no esperes que sí, va a ser así.

RSS: No entendiste. Mató, entonces, y ojalá. En el tiempo en que ustedes estuvieron afuera...

Luis: ¡¡Ojalá, no!!

RSS: Tengo gripe, y este hombre me grita...

Edelmiro: ¿Qué tuviste un nenito?

RSS: No, que "este hombre me grita".

Luis: ¿Yo te gritó?

RSS: En el tiempo en que ustedes estuvieron afuera, ¿cómo se conectaban?

Emilio: Por teléfono, únicamente.

RSS (a Emilio): Porque vos me contaste que últimamente habrían compuesto algunos temas nuevos.

Emilio: Algunos temas compuestos tenemos...

RSS: ¿Pero entre todos?

Emilio: No, entre todos no.

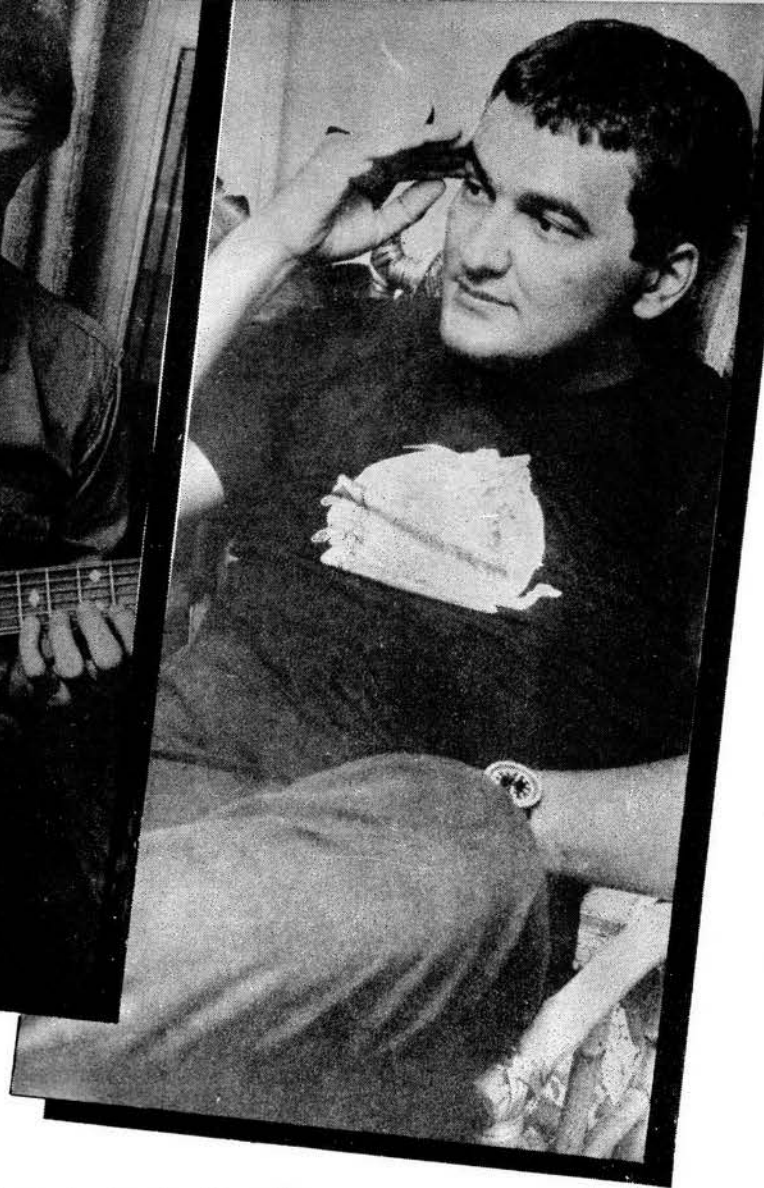
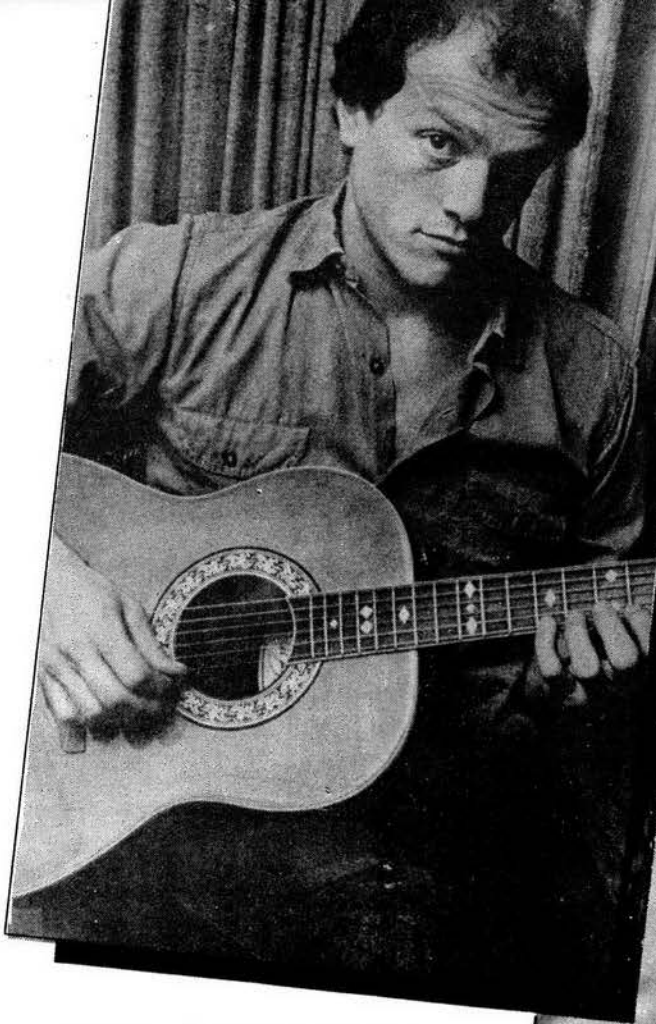
RSS: ¿Qué cantidad de temas, y compuestos por quién?

Emilio: Dos o tres de cada uno.

RSS: ¿En qué proporción piensan incluirlos en los conciertos?

Luis: Lo que vamos a tratar de hacer es por ejemplo, tocar los temas...

Rodolfo (lo interrumpe): Mirá, desde que llegó Edelmiro no pudimos juntarnos a to-



car, o sea que todo lo que podamos decirte es un pálpito personal, no sabemos lo que realmente va a ocurrir.

Luis: Yo estoy trabajando sobre tres temas nuevos para Almendra, no para mi música (la de Spinetta), si eso te deja más o menos tranquila en cuanto a cantidad, medida, etc.

Rodolfo: De alguna manera estás participando de las próximas 24 horas en las que por primera vez nos juntamos los cuatro...

Luis: Lo que es mucho, lo que es mucho, quizá más de lo que te merezcas.

Rodolfo: ... a tocar y todo. Vamos a tocar canciones nuevas y también material que hemos compuesto en su tiempo. Y tenemos ganas de tocar, esa es la onda fundamental.

Emilio: Es probable que haya más material viejo que nuevo. Es probable. En el reportaje que me hiciste hace poco te dije que haríamos cuatro temas, pero eso puede ser que varíe. Depende del tiempo que tengamos nosotros para sacar el material.

Edelmiro: Creo que Rodolfo estuvo claro en este sentido: vos estás participando de las próximas 24 horas a nuestro momento de por primera vez de tocar juntos. Entrar ahora a hacer una división de cuántos temas y ese tipo de asociaciones en este momento, sería como tirar a la m... todas las experiencias y la música que nosotros estuvimos haciendo individualmente durante todo este tiempo. Por algo yo me fui a los Estados Unidos, y ellos dos (**Rodolfo** y **Emilio**) a España, y todas las convivencias y todo eso —sea como fuere— van a hacer sonar la música de una manera especial. Si toca-

mos "A estos hombres tristes", lo estamos tocando...

Luis: Lo estamos tocando ahora y no ayer.

Edelmiro: Lo estamos tocando en 1980, volcando todas las experiencias que tuvimos todos estos...

Luis: ¡Almendra 2000!

Edelmiro: ...todos estos últimos años de no estar tocando juntos. Entonces creo que eso es lo más lindo, lo más...

Luis: ¡Almendra 2000, Odisea de la Nerva!

Edelmiro: ... lo más interesante. Vamos a hacer un balance de cosas que tocábamos antes, con música que tocamos ahora, más todas las experiencias que fusionamos durante todo este tiempo. Pero es una cosa totalmente de mañana, ni de ayer ni de hoy.

RSS: Tal vez sea una pena que —debido al cierre de la revista— no pueda entrevistarlos luego de su primera oportunidad de realmente tocar juntos...

Rodolfo: Pero eso mata, además sos la primera que está acá.

Luis: ¡Cantemos "Muchacha", para que vea que somos los originales!

Rodolfo: Por una parte es un problema, por otra parte no...

RSS: Te lo decía porque si los encontrara luego, tendríamos una visión más concreta de algunas cosas...

Edelmiro (interrumpe): Pero entonces, ¿para qué estamos haciendo una nota si vos no ves algo de importancia en entrevistarlos a nosotros las primeras 24 horas de haber llegado?

RSS: Yo no dije eso, me refiero a que a cada rato ustedes comentan que recién mañana al tocar conocerán más concretamente algunas cosas.

Edelmiro: Estamos muy calientes porque hace 24 horas que nos vemos por primera vez, y pienso que eso es lindo.

RSS: ¿Fueron ustedes dos (**Emilio** y **Rodolfo**) los que redactaron la gacetilla que anunciaba el recital?

Emilio: Sí, digamos que materialmente sí, pero previamente hablado con ellos dos.

RSS: Si bien **Emilio** y **Rodolfo** hacen un tipo de música que —aunque no sé qué tipo de música estuviste haciendo vos (**Edelmiro**)—, ¿hasta qué punto creen ustedes que las distintas influencias que han tenido pueden engancharse para lograr la misma idea musical que los cuatro tenían diez años atrás?

Edelmiro: La canalización mayor está en el deseo de tocar juntos. Nosotros cuando nos reunimos a tocar por primera vez (la etapa que vos —seguro— escuchaste de Almendra) no fue un proceso analítico:

Ilegó la nueva onda...

También en cassette



GET THE KNACK

incluye
su éxito
"MI
SHARONA"



simplemente tendríamos ganas de tocar juntos. Ahora estamos haciendo eso: vamos a tocar juntos. Por supuesto, creo que va a matar todos estamos más maduros musicalmente, a través de todos estos años.

Luis: Aparte, yo no estoy de acuerdo en lo que vos dijiste de ellos dos.

Edelmiro: Esperá, esperá dejame decir lo que yo quiero decir.

Luis: No, porque la pregunta se basa un poco en eso.

Edelmiro: Te quiero aclarar una cosa, algo con lo que yo no estoy de acuerdo. Es algo personal, puede que yo tenga razón o que no la tenga. Nuestra realidad en este momento es que tenemos ganas de tocar al mango juntos, y lo vamos a hacer. Entonces no hay una cosa que él hizo un tema, él hizo dos, él hizo tres, y una cuestión analítica. Es como una cuestión de que tenemos ganas de tocar juntos, tenemos cosas para tocar juntos, y tenemos cosas que hemos escuchado de unos y otros, aunque no hayamos ensayado juntos. Nosotros (refiriéndose a Luis) estuvimos zapando juntos en Los Angeles unos cuantos días. Hubo varias cosas, cosas lindas. Sé que Rodolfo y Emilio estuvieron también escuchándose y tocando, sé que Luis conoce temas de Emilio que le gustan...

Luis: Además, cuando nos juntamos nos pasamos ondas. Yo estuve tocando con él (Edelmiro) allá, y estuvimos viendo fatos de guitarra que ambos conocemos o no, que él me los pasó a mí o yo a él, y aparte estuvimos pasando bases de guitarra de algunos temas de Almendra que queremos tocar. Las veces que nos reunimos, canta-

mos la música de Almendra vocal, como para recordarla simplemente, sin ningún afán de ir a tocar o no. Es decir las experiencias individuales se van a canalizar de una forma relativamente obvia dentro del terreno de un grupo de cuatro pilares muy creativos que es la magia de Almendra. Eso se va a dar. Y se va a dar con creces, porque todos estamos más duchos en nuestros instrumentos, en los feelings respectivos, y sabemos que tenemos una capacidad para regenerar la misma energía traducida a nuestro lenguaje actual por todas las influencias y todo he dicho, no sé si está clarete o blanco.

RSS: ¿Por qué dijiste que no estabas de acuerdo con lo que yo hablé de ellos dos antes?

Luis: Porque no pienso que ellos (Rodolfo y Emilio) estén tocando en este momento una música parecida. Tanto Tantor como la Eléctrica Rioplatense. Pienso que en este momento la magia que se da además, como cosa extra, es que cada uno está realmente bajo el control de un proyecto individual; él (Edelmiro) produciendo en los Estados Unidos, grabando, es decir, él (Rodolfo) con Tantor hizo su propio concierto, acaba de grabar un LP, Emilio debutó también, está en vísperas de algo discográfico... Es decir, yo vengo de los Estados Unidos, o sea que realmente ahora las cuatro formas se han separado por completo logísticamente y se reúnen a través de un fenómeno que no somos nosotros cuatro, sino que provocamos los cuatro. Es decir, que no somos nosotros cuatro solamente.

Rodolfo: Yo pienso que lo que ella dijo

tiene que ver. Hay una onda latina en la música de Tantor, y hay una onda latina en la música de Emilio.

Luis: ¡Y en mi música también!

RSS: Mi comentario se refirió a ellos dos porque ambos están en la Argentina, y sus respectivos grupos aparecieron casi simultáneamente en los escenarios locales.

Luis: Bueno, pero es porque ellos estuvieron juntos todo este tiempo en Aquelarre.

Edelmiro: Che, ¿en serio hacen una onda latina?

Luis: Pienso que él (Edelmiro) está haciendo una música también latina, y yo también.

RSS: Volvamos al principio. Vos dijiste recién que ellos dos tienen sus propios proyectos y son individualidades distintas, pero eso no quita que puedan tener el mismo estilo, o las mismas ganas de hacer una música similar.

Luis: Estilísticamente es el plano en el que más equivocada estás.

RSS: ¿Por qué?

Luis: Porque sí. Porque la Eléctrica Rioplatense es un conjunto de percusión, con otras características rítmicas, y Tantor es un grupo relativamente más heavy, con una mezcla más jazzera. Son diferentes planteos estilísticos más que nada.

Rodolfo: No. Creo que hay algo. La música de la Eléctrica Rioplatense tiene una onda latina y la nuestra también, al margen de que haya más diferencias, hilando fino.

Luis: Mirá, sino pateamos por penales y lo decimos enseguida.

Edelmiro: Lo que yo quiero saber es...



Ella dijo...

Rodolfo: Lo que pasa es que hay cosas que vos no sabés y ella sí sabe.

Edelmiro (dirigiéndose a mí): Claro, vos escuchaste música que yo no escuché. La música de ellos no la escuché todavía. El asunto es el siguiente: ella dijo algo "latino" y vos (a Luis) dijiste que no estabas de acuerdo. Yo me perdí ahí: ¿Qué es en lo que vos no estás de acuerdo?

Luis: Yo no estoy de acuerdo en que la música que hagan ellos dos tenga tantas similitudes.

Rodolfo: ¡Ella no dijo eso! Ella dijo que tenemos una onda latina los dos, y es verdad. Aparte de eso, hay mil diferencias.

Luis: Claro, aparte nosotros ya sabemos por la experiencia que hemos tenido todos estos años, que no vamos a encontrar en ninguno de los ejecutantes de los cuales podemos solicitar colaboración para tocar, es decir, yo tengo un tema y lo llamo a Cerávolo, porque me gusta como toca Cerávolo, pero sé positivamente bien que en vez de tocarlo Cerávolo, cuando lo toca Rodolfo García sucede otra cosa. No sé si soy claro. Entonces, cada uno de los autores de Almendra sabe perfectamente bien que el material para Almendra goza de una posibilidad de experimentación totalmente diferente al proyecto individual. Entonces por eso, por las influencias de las cuales uno viene, yo no me puedo apartar de mí porque estoy en Almendra. No, va a ser justamente Almendra lo que va a modificar mi composición, para lograr ese producto almendriano, no spinettiano solo. Si fuera spinettiano solo, yo al tipo le paso lo que

quiero. A él (Rodolfo) como es muy cabezón, no le puedo decir nada. ¡No logro que haga lo que yo le pido, ni que se lo escriba en partitura blanca!

RSS: ¿Existe un proyecto de filmar los recitales de Almendra?

Emilio: Justamente estábamos...

Luis: Quién lo sabe...

Emilio: ... hablando de eso...

Luis: Quién diría.

Emilio: ... cuando vos tocaste el timbre. Es probable que lo hagamos, hay una gran probabilidad de que se concrete.

Luis: No es ni sí ni no, es sospechone.

RSS: ¿A cargo de quién?

Emilio: Videocassette o película de 35 mm.

RSS: ¿Pero a cargo de quién?

Emilio: Justamente cuando vos viniste habíamos metido los nombres en una bolsita, e íbamos a sacar uno.

Luis: ¡Ken Russell!

Emilio: Hay varios nombres, pero no queremos decirte uno sin haber aún decidido cuál.

RSS: ¿También grabarán un disco en vivo?

Emilio: Sí.

RSS: Y cuando termine el año, ¿cada uno volverá a sus cosas?

Luis: Seguramente.

RSS: ¿Todo esto se resumirá a los conciertos, el disco y el film, o seguirán trabajando juntos, aunque sea en grabaciones posteriores?

Luis: Puede ser, como que sí, como que no.

Emilio: Lo que es seguro es que el recital en vivo lo vamos a grabar. Eso es más seguro. Lo que es probable es hacer un disco en estudio.

RSS: Más adelante...

Emilio: O al hilo.

Rodolfo: Lo concreto son cuatro conciertos en Obras, queremos grabarlos y ver la posibilidad de dejar un documento filmado, en video o lo que sea.

Luis: ¡O aunque más no sea, fotos! Instamatic, los cubitos. No son fríos pero... Son cubitos pero no son fríos.

Rodolfo: Y de ahí en más, sobre la marcha, si surge alguna posibilidad de hacer algo... Pero lo concreto es eso, estamos trabajando para eso.

Luis: Además, anexo a eso está el video, una grabación en vivo, y la gira por el interior.

Edelmiro: Simplemente, el hecho de tocar juntos va a crear una reacción a nivel de quedar registrado en imagen y sonido. Lo importante de ese tipo de juicios como el que vos mencionaste de quien dijo "¡La gaita!", realmente no corresponden, porque evidentemente podríamos meternos bajo cualquier marca. Hay miles de tipos que podrían comprarnos a ese nivel. Pero precisamente nosotros vamos a tratar de hacer todo el asunto con la misma integridad con que hacemos nuestras cosas en épocas anteriores. Y todo lo que quede registrado a nivel de imagen y sonido va a

ROCK SUPERSTAR

en el superposter que esp...

EN
VENTA EN
TODOS LOS
KIOSCOS

DONNA SUMMER Y ABBA



A TODO COLOR 60x80cm.

matar tanto como lo que va a ser en concierto, hecho con las mismas intenciones a todo nivel.

Luis: Yo quería agregar que hay una cantidad de cosas que es importante rescatar, en el sentido de que nosotros creo que ahora estamos mejor que nunca. Individualmente estamos mejor que nunca. Es decir, no hay ninguna razón para juntarse sino el hecho de provocar un fenómeno creativo. Evidentemente, Almendra no se puede juntar en el Auditorio Kraft y hacer un concierto. Entonces tenemos que recurrir a una infraestructura para hacer un concierto como cualquier conjunto grande. Nosotros somos un conjunto grande y tenemos que hacer las cosas de una manera. Es decir, muchas veces parte del público desconoce los avatares que están fuera del escenario, o fuera del lugar en que el artista toca, y no saben miles de detalles que forman parte de sus vidas, de sus dolores y sus placeres, que rodean al evento en sí. Por eso esta vez no va a ser diferente. Porque se junte Almendra la gente no va a pensar que nosotros somos el nuevo Papa, ni va a pensar tampoco que nosotros vamos a tocar gratis. Se reúne un fenómeno que requiere de una cantidad de cosas grandes, porque Almendra es para nosotros algo muy grande. Lo planteamos nosotros creativamente con la idea de un amigo que lo pensó creativamente, y se puso en marcha el funcionamiento para lograr un concierto en óptimas

condiciones dentro del nivel del conjunto. La gente que se pueda sentir desairada, son aquellos que se pueden sentir desairados con Mc Laughlin cantándoles en la oraja.

No tomemos esto como que por ser lo que es acude a mecanismos. Almendra no se junta para "dar un golpe bajo", como dijo Emilio, para los que les interese eso.

Edelmiro: ¿No se junta para qué, loco?

Luis: Para golpear bajo el cinturón. Lo

que eso implica, el que no lo sepa lo puede llegar a saber ahora.

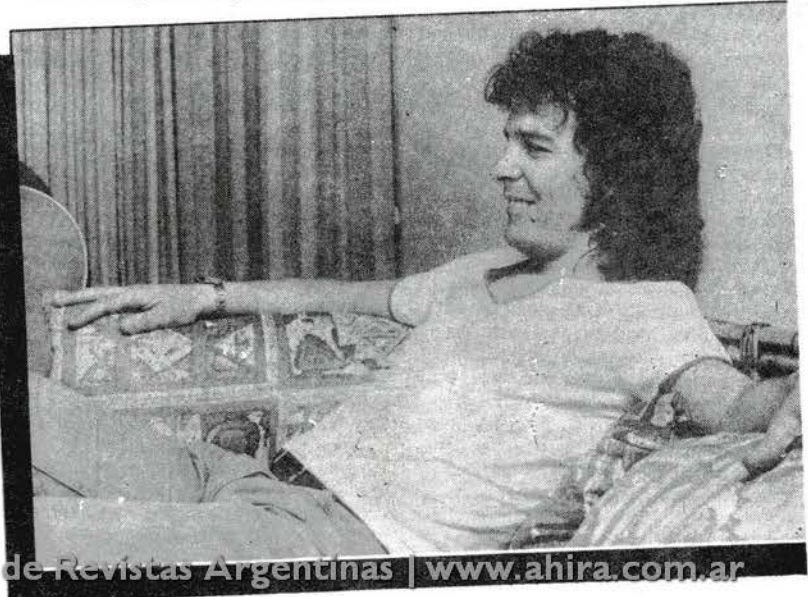
Edelmiro: Pero ¿realmente hace falta ese tipo de aclaraciones?

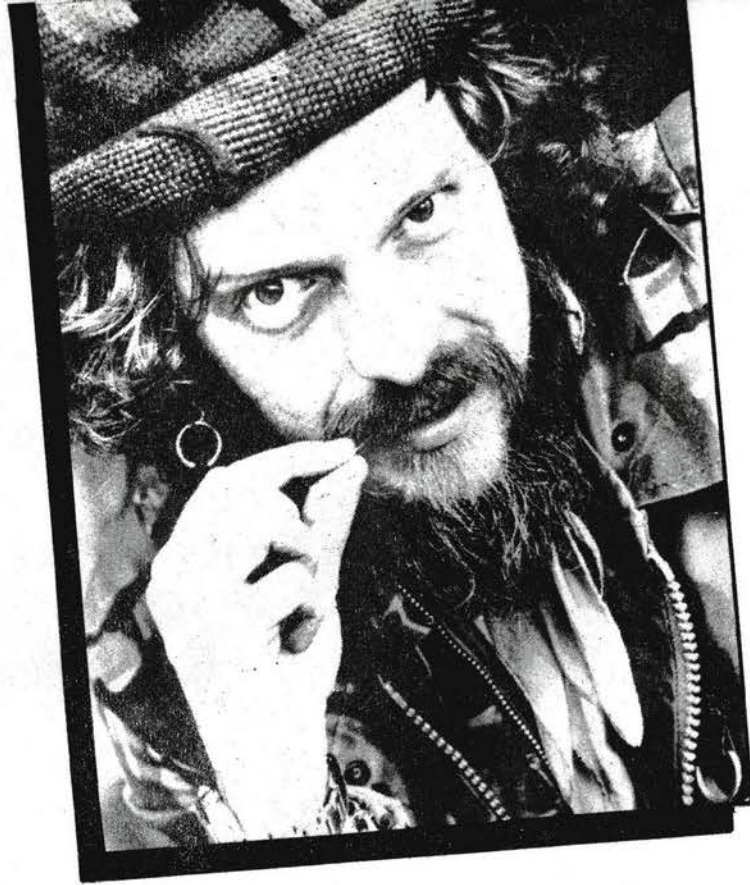
Luis: Yo quería agregar eso.

Emilio: Pero además del LP y todo eso, vamos a tener un hijo.

Rodolfo: Emilio está embarazado.

Entrevistó: **GLORIA GUERRERO**
Fotografías: **EDUARDO GROSSMAN**





Jethro Tull

TRATANDO DE EVITAR LOS CLICHES DE LA MUSICA POP

Una conversación con Ian Anderson, en la que Ian opina sobre un nuevo bajista, un nuevo álbum ("Stormwatch"), cómo escribir letras, reportajes y la razón de ser de Jethro Tull.

Dueño de una particular forma de pensar y actuar, Ian Anderson critica a las superestrellas de la música rock y define por qué Tull (uno de los grupos más antiguos) continúa estable y valedero a través del tiempo.

P.: En el nuevo álbum figurás tocando el bajo en tres temas... ¿John Glasscock dejó el grupo?

Ian: John tuvo una operación cardiaca de emergencia el verano pasado, que no fue muy complicada, pero que requiere un largo período de convalecencia. La gira por América el año pasado la hicimos con un bajista invitado, un viejo amigo nuestro de Blackpool, *Tony Williams*. Cuando John volvió con nosotros, era obvio que no estaba en buen estado físico y estábamos todos muy preocupados por él. Ya antes de que volviese, habíamos grabado un par de temas para el álbum, y cuando estuvo con nosotros sentimos que no estábamos logrando los resultados que él, musicalmente, es capaz de dar. La única solución

era que tuviese un adecuado período de convalecencia. Discutimos bastante este asunto, pero después de un mes no había mejoría, y no era cuestión de echarlo, o algo así. Necesita tomarse un año lejos de la música, e imponerse a sí mismo una dieta y ritmo de vida adecuados a las restricciones que esta enfermedad le planteó. Aún así no tengo dudas de que volverá a la carrera musical!

P.: ¿Pensás que tu interpretación en el bajo puede variar el "sonido Tull"?

Ian: No estoy particularmente orgulloso de cómo toco el bajo. Si me hubiesen probado para este puesto, pienso que no lo hubiese conseguido. De todas formas, no creo que hubiese sido mucho mejor si buscábamos un músico de sesión, diciéndole

"esta es la música, estos son los acordes". Hubiera sido ridículo poner entre los intérpretes alguna persona sin rostro, que nunca tocaría con nosotros de nuevo. En realidad disfruté mucho la experiencia, tocando la base con *Barrie Barlow* y *Martin Barre*. El baterista, bajista y guitarrista tienen una relación musical muy unida; normalmente yo estoy adelante, y mis partes de flauta son gorjeos por encima de todo lo demás, y la guitarra acústica es tan suave... Fue como encontrar a dos personas que conocés muy bien, en una base completamente diferente. Eso ciertamente le da una nueva dimensión al grupo, produjo una sección rítmica que tuvo su estilo propio. Una sección rítmica riesgosa, pero que pienso que resultó. Es tensa y agresiva.

P.: ¿Tienen un nuevo bajista ahora?

Ian: Dave Pegg se unió al grupo después del último concierto en Fairport. No lo habíamos conocido anteriormente, pero encaja bien, tiene el mismo tipo de personalidad y sentido del humor que el resto del grupo, el mismo tipo de ambiente y edad (¡viejo!). También no es mucho más alto que el miembro más bajo del grupo, así que no lo intimidaremos demasiado. Tiene también una tradición musical que no es muy distinta a la nuestra, interpretó de todo, desde jingles comerciales hasta folklore popular. Tiene un amplio espectro británico en su música, que calza en Jethro Tull.

P.: Las canciones en "Stormwatch" parecen tener un tema común.

Ian: Así es, creo que las canciones en cualquier álbum tienen que tener una hilación, algo que las enganche; hay unas pocas excepciones, pero (generalmente) si una canción no encaja, entonces se deja de lado. De todas formas, trato de mantenerme alejado de la posibilidad de hacer un álbum demasiado temático, o que pueda ser catalogado como un álbum "conceptual" que pienso es un término sin sentido.

P.: ¿Tiene el álbum un mensaje ecológico?

Ian: No sé si hay un mensaje, pero te digo, por cualquier cosa, que la gente debería estar consciente de la naturaleza temporal de nuestro medio ambiente. Me atrevería a decir que no va a cambiar demasiado mientras vivamos, pero seguro que cambió en el pasado y que va a cambiar en el futuro. Como granjero, me doy cuenta de que solamente un cambio de medio grado anual en la temperatura hace una gran diferencia, y sufrimos ese tipo de cambios, o más, entre ciclos de once y quince años. Estoy seguro de que en ese tipo de largos períodos es donde el clima va cambiando su dirección. Sólo tomaría quince años si dejamos de arreglar los caminos, cultivar los campos y jardines, para que todo volviera a un estado salvaje. Es una constante agresión contra la naturaleza. El hombre logró mantener las cosas bajo control muy bien, pero un montón de cosas reprochables fueron perpetradas en el camino, la violación y el destrozo de la tierra es tremendo en algunas áreas. Uno espera que la gente comience a sensibilizarse un poco sobre esto.

P.: ¿Te gusta escribir letras?

Ian: Pienso que soy un anacronismo en estos tiempos, porque trato y escribo letras que tienen algún significado; trato de evitar la mayoría de los clichés de la música pop. Sé que suena terriblemente ingrato, pero pienso que la mayoría de las letras pop son una basura, constituyen una lectura y un pensamiento muy pobres cuando las tratás de analizar. Yo trato de hacer las mías lo mejor que puedo y que aún tengan practicidad para ser cantadas en el contexto de la música que las acompaña. No hay muchas personas cuyas letras pueda pretender que me gustaron. Ian Dury es un muy buen libretista, pero nunca me gustaron Bernie Taupin o Keith Reid, ese tipo de letrados opuestos a los compositores. Odio escribir letras y que otra persona les ponga música. Si hacés las dos cosas juntas, hay más posibilidades de que se ayuden mutuamente.

P.: Parecés esquivar toda publicidad personal. ¿No pensás que este podría ser un



modo de hacer que tus opiniones sean más claras para la gente?

Ian: Pienso que es fatal ponerse en el papel de Gary Glitter y posar en los diarios al frente de tu nueva casa, o como Elton John, viviendo en anteojos oscuros y champagne, o Rod Stewart posando con su nueva novia, o la vieja (es lo mismo). No puedo ver que eso haga nada, excepto detractor la música de esas personas. Ciertamente no ayuda para nada. Es solamente una demostración de abundancia, de algo realmente trivial, conseguido gracias a lo que te dio la gente que realmente gusta de vos y de tu música. Ellos compraron tu producto —en términos de compañía discográfica— y pienso que es bastante descarado despilfarrarlo en autos, mujeres y espectáculos, todos ellos pasajeros. Estoy seguro de que la deben pasar muy bien, pero yo disfruto de las cosas que hago con mi dinero. Trato de hacer algo que no es solamente para mi beneficio, sino también para beneficio de los demás. Es algo que siento muy profundamente, pero no creo que sea de mucho interés para la mayoría de las personas. Es solamente lo que yo elijo hacer con el dinero que recibo a cambio de lo que hago, y me parece más acertado que tirarlo en placeres momentáneos, de acuerdo a mi filosofía. De cualquier manera, pienso que es mejor que ser dueño de un equipo de fútbol.

P.: ¿Van a hacer giras por los Estados Unidos y Europa, incluyendo Inglaterra el año que viene?

Ian: Sí, lo vamos a hacer.

P.: ¿Qué material del nuevo álbum van a presentar?

Ian: Casi todo. De hecho vamos a presentar el material como un conjunto. Si podés capturar el interés del público y poner las cosas a prueba para ellos y para vos, poniéndolos contentos con tus condiciones y que salga todo sobre rieles, entonces no hay nada como esa sensación. Va a ser agradable arreglar el nuevo trabajo y presentarlo entero, en vez de interpretar lo mejor de Jethro Tull otra vez, en gira. Si sale bien y complace al público y a los músicos que lo interpretan, entonces vamos a continuar, si no, paramos después de un par de noches y volvemos a un modo más seguro de hacer las cosas.

P.: Debe ser difícil después de once álbumes elegir qué canciones van a tocar...

Ian: Es una elección difícil, el nuevo material nos va a tomar la mitad del show, incluso hasta una canción de cada álbum nos tomaría tiempo de más. Terminamos tocando lo que nos gusta, pero obviamente siempre hay gente entre el público que dice "Me hubiese gustado que tocasen tal canción". A veces seleccionamos un tema y sólo tocamos la mitad de él, pero es muy riesgoso, podemos caer en algo muy resbaladizo, como un tragamonedas —sólo presione el botón y sale la música—, algo así. Por las canciones que acortamos, hay algunas que alargamos con improvisaciones, necesitamos un poco de lugar para estirarnos e introducir algunas variantes en la interpretación.

P.: Ustedes son en este momento uno de los grupos estables más viejos. ¿Cuál es su motivo para continuar?

Ian: Si supiese la respuesta a eso sería autofrustrante, no tendría continuidad. En otra escala, sería como por qué Sir Edmund Hillary sintió que era necesario escalar el Everest o por qué Drake navegó alrededor del mundo; es la vieja respuesta: "Porque está ahí". Hay algo en el hecho de tocar, tanto en estudio como en el escenario, que una vez que se hizo se tiene que continuar. Más o menos como el marino que se sigue yendo y dejando a su mujer e hijos, ese gitano primitivo. Como la necesidad de estar en movimiento todo el tiempo. Es más complicado en el escenario, porque te tenés que sentir a gusto cuando interpretás frente a las personas. Te ubica bastante salir ahí y sobrevivir con la fuerza de tu ingenio; te hace muy bien, aún cuando te equivoqués de vez en cuando. Es una pieza más del autoexamen. También tiene algo que ver con los motivos egocéntricos, como un pavo real luciéndote por ahí, pero ese es el lado que podés controlar y racionalizar. Siempre estoy tratando de subir un poco más la escalera hacia una especie de interpretación definitiva. Aparte de todo eso, es muy divertido.

Reportaje cortesía: CHRYSALIS / PHONOGRAM
Traducción: RICARDO MESSINA



Alejandro Vignati acaba de escribir sobre la extinción de los dinosaurios, y la influencia de la tradición cática en la ideología. Pavadita de temas. Más de 25 libros llevan su firma, entre ellos "El Triángulo Mortal de las Bermudas" (1975) y "Henry Miller o la alegría del retorno" (1976). En 1975 fue consagrado como el segundo autor más leído (después de Gabriel García Márquez) en idioma castellano.

Y es un loco de la guerra. Fue camionero en el corazón del Amazonas, presenció el lanzamiento del Saturno XI (especialmente invitado por la NASA), acampó a orillas del Lago Ness esperando que el famoso monstruo asomara sus narices, dio vueltas y vueltas por los Cárpatos estudiando toda la historia de Drácula, y recibió en 1973 el codiciado Premio Internacional de la Poesía Apollinaire, de Palma de Mallorca, por su "La visita de las fiestas".

Cuando llega a algún lugar y le presentan una persona, dice: "Mucho gusto. Soy Alejandro Vignati, un poeta, un creador. No soy ningún cretino". Estamos de acuerdo.

REALISMO FANTASTICO

DEL OTRO LADO DEL ESPEJO DEL ESPEJO DEL OTRO LADO

"Aparece una nueva estrella: ¿hasta qué punto difiere de ciertas gotas de origen desconocido que acaban de ser descubiertas en un algodonal de Oklahoma?"

Charles Hoy Fort, "Libro de los Condenados", Nueva York, 1919

Sorprender un instante. Construir un mundo distinto. Calcular que existió una armonía entre lo insólito y el mundo que conocemos. Destruir un espejo y recomponer imágenes. Háganlo. Rearmen el espejo que les cuenta su vida cada mañana. Están haciendo, de esa forma, realismo fantástico. ¿Qué definición puede uno suponer a estas dos palabras? ¿Ciencia-ficción? No. Ridículo. Absurdo. Videncia de ignorantes. Aparece un sujeto, habla, gesticula. Dice: porque los escritores de realismo fantástico, eso que se llama ciencia-ficción. Y pifian. Con orgullo. Desidia de psiquiatras. Orgullo de palafreneros. **¿Qué existe como nexo entre Ciencia-Ficción y Realismo Fantástico? Nada.**

Pero se afirma. Se dice. Esgrimen términos. Invierten datos. Son los "Divulgadores". Los "investigadores" de tijera. Los "juntapapeles" en carpetas de color tomate". Los —dirían en España— "pinchapeces" de la literatura. Realismo Fantástico es la Iniciación a otro grado de Realidad. No es ocultismo. Tampoco, magia. Es todo lo que nos toca de cerca. ¿Por qué tomamos ese colectivo y nos encontramos con el mismo amigo de hace dos días a la misma hora, mientras los dos pensábamos en la misma cosa hace dos días? Puede ser. ¿Parapsicología? ¿Brujería? ¿Dónde encajarlo? Realismo Fantástico es cifra y dato. Fecha. Nota. Hora. Suceso. Documentación. Matemática y lógica. Imaginar estados del universo. Imaginar que existe un mundo paralelo. Confirmarlo. Verificarlo. Nadie sabe cómo medir un mundo paralelo. Pero existe. Algunos pueden verlo. ¿Juegan los niños con las hadas y los gnomos? Suele acontecer. Cifra ese dato. Estudiar el caso. Procesa todos los juegos posibles. Imagina qué pudo haber provocado esa reacción en cadena. Ordena. Codifica. Estudia. Y entonces lanza un grito. Ahí está. Es el punto de apoyo para que camines por la vida. Imaginando que existe un ser vivo que imagina sueños. Que tiene acceso a la fantasía. Que recupera el instinto de crear. De ser receptivo y poseer facultades que otros no tienen. O que tienen otros y algunos desarrollan. Porque vos no sos Biónico. Ni Súperman. Pero tu mente, tu cerebro, la partícula elemental de tu neurona —eso que forma tu cerebro— puede hacer estallar el mundo. Eres, sos, podés ser

imbatible. Imaginando realidades superpuestas y mundos paralelos. Cada día te sucede algo extraño. Lo anotás y lo comparás y lo estudiás. Y tu vida es eso. Cuando tomás el colectivo y mirás que un semáforo rojo se prende estás viendo que un mundo existe: el tuyo. Pero, en otro mundo, invisible, paralelo al tuyo, el mundo que sueñas cada noche, no tiene semáforo. Ese mundo donde estás soñando, ¿existe? Cuando la pregunta llega, el Realismo Fantástico hace su aparición.

CAJAS QUE SE ABREN A OTRAS PUERTAS

Puertas. Espejos. Ventanas que se abren a puertas que dan a otras ventanas donde hay espejos. Y en cada uno se recompone la imagen de un mundo. Como si lo que uno sueña fuese la vida y lo que vivimos estuviese soñado por el que sueña. No es complejo. Física, átomo, partícula, reacción en cadena, explosión. Todos sus movimientos convergen. El mundo gira y crea el Tiempo. ¿Qué es el Tiempo? El primer interrogante partió hace miles de años y una civilización —la egipcia— dejó una señal. Pero cayó. El umbral de la magia quedó roto. El Hombre fue acumulando otro conocimiento. Nació después de la Caída. Había construido Maravillas. Pirámides. Era Sabio. Pesó. Midió. Escaso y grande, siguió el rastro de las estrellas hace dos mil años. Los mayas conocían las evoluciones de la Tierra alrededor del Sol. El Calendario Solar Azteca muestra signos impenetrables. Perdido. Roto. Conocimiento enterrado. ¿Cómo? ¿Por qué? Un día, el Hombre atoma su mente. Despliega otro conocimiento. Leonardo Da Vinci, Newton, Kepler, Copérnico, Einstein. La luz rota. La velocidad de la luz y el Tiempo. ¿Qué sabemos? ¿Coincidencias? Otro Conocimiento. Pero, ¿el Antiguo y el Nuevo cómo se juntan? ¿Hay coincidencias? ¿Existe una ley que coadyuva (une), lo que sucede en una parte del mundo y en otra al mismo tiempo? ¿Quién se preguntó semejante estupidez (dirían) como... "En este momento tengo un ejemplar de mariposa particularmente ruidosa: una esfinge de calavera. Chilla como un ratón y el sonido me parece vocal. Se dice que la mariposa

Kalima, semejante a una hoja muerta, imita a las hojas muertas. Pero la esfinge de calavera, ¿imita acaso a las osamentas?" Esta pregunta —osada, abrupta y ridícula para 1910— se la hizo, en esa fecha, un señor que "Louis Pauwels" describe en su famoso **Retorno de los Brujos...** "en un pisito burgués del Bronx, un buen hombre, ni joven ni viejo, que se parecía a una foca tímida... llamado Charles Hoy Fort... patas redondas y gordas, vientre y caderas, nada de cuello, cráneo grande y medio desplumado, nariz ancha, asiática, anteojos con montura de metal y bigotes anchos como Gurdieff, apenas salía de su casa. Sólo iba a consultar los catálogos de la Biblioteca Municipal. Catálogos, periódicos y revistas y anales de todos los Estados y todas las épocas." ¿Para qué? "Alrededor de su **bureau** (escritorio) —sigue Pauwels— de persiana, se acumulaban cajas de zapatos vacías y montones de periódicos: el **American Almanach** de 1883, el **London Times** de los años 1880-93, el **Annual Record of Science**, veinte años de **Philosophical Magazine**, los **Anales de la Société Entomologique de France**, la **Monthly Weather Review**, el **Observatory**, el **Meteorological Journal**, etc. Usaba visera verde."

Tenía un problema. Cada vez que su mujer encendía el horno corría a ver si no le quemaba sus papeles. Eso, era lo único que irritaba a la señora Fort. Dice Pauwels. ¿Qué sucedía en ese pisito y qué iba a nacer de esa desconcertante acumulación de fechas, datos, horas, sucesos, días, horas, minutos, lugares, nombres, sitios?

Había sonado el gong. La lucha por el Realismo Fantástico —si hay que poner una fecha— fue por esos años y en Nueva York. 1910.

EL SUPERAJEDREZ DE 1.600 CASILLAS

Anotó. De todo. Disecó mariposas. Buscó. Indagó. Extrajo fechas. "Luvia roja en Blankenbergue, el 2 de noviembre de 1819; lluvia de barro en Tasmania, el 14 de noviembre de 1902. Copos de nieve grandes como platos de café en Nashville, el 24 de enero de 1891. Lluvia de ranas en Birmingham, el 30 de junio de 1892. Aerolitos. Bolas de fuego. Huellas de un animal fabuloso en Devonshire. Platos voladores. Huellas de ventosa en unos montes. Aparatos extraños en el cielo. Caprichos de cometas. Extrañas desapariciones. Cataclismos inexplicables. Incripciones en meteoritos. Nieve negra. Lunas azules. Soles verdes. Chaparrones de sangre..." Veintiocho mil notas en cajitas de cartón. ¿Dónde? En ese lugar que Fort llamó "**Laboratorio de las Coincidencias exageradas**".

Fatigado de anotar, un día construyó un inmenso tablero de ajedrez con 1.600 casillas. Revisó todo. Buscó un sentido y lo echó al fuego. Había nacido el "otro" Fort: sintió horror por lo fijo, clasificable y definido. Emprendió la gigantesca batalla jamás contada contra el Saber Absoluto de la Academia Oficial. Arremetió contra la estructura mental del hombre civilizado. "Me maravilla cualquier persona que se contentase con ser novelista, sastre, industrial o barrendero". Cuarenta mil notas distribuidas en mil trescientas secciones, escritas a lápiz, en cartoncitos minúsculos



y en un lenguaje taquigráfico de su invención. ¿Qué es la Ciencia para Fort? "Un coche muy civilizado lanzado en una autopista." En 1919 aparece su archifamoso "Libro de los Condenados" (de próxima aparición en nuestra Editorial), que anticipa el surrealismo, Bretón y Tristán Tzara: "Soy un tábano —dice— que martiriza el cuero del conocimiento para impedirle que se duerma". ¿Qué es su genial libro? Para el crítico John Winterich se trata de "Un ramo de oro para los flagelados de la crítica". Ben Hecht lo define como "El apóstol de la excepción y el sacerdote engañador de lo imposible". Martin Gardner afirma que "estos sarcasmos están en armonía con las críticas más admisibles de Einstein y de Russell". John W. Campbell es rotundo: "Hay en esta obra, al menos, dos gérmenes de seis ciencias nuevas". Théodore Dreiser lo describe como "la figura literaria más grande desde Edgar Allan Poe". Podemos seguir. Hasta la saciedad. ¿Qué había desatado su "Libro de los Hechos Condenados", plagado y replagado hoy día, por ejemplo, por Langelam?

Según Fort en sus páginas se expone "cierto número de experimentos sobre la Estructura del Conocimiento".

"Los enviaré a que se estrellen contra puertas que se abren a otras cosas", escribió. ¿Qué cosas?

LOS HECHOS CONDENADOS: GRANIZO CON SABOR A NARANJA

Imposible resumir los Hechos Condenados poco o en parte. Pero demos un ejemplo. En una segunda parte, cuatro o cinco. Luego, el Libro. Un hecho condenado significa, según palabras de su autor, un "hecho excluido". Pero "los hechos excluidos tienen tanto derecho a existir como los elegidos". "Los Condenados no quieren seguir siendo condenados". "Una sustancia transparente, blanda, amarillenta y oliendo como aceite rancio, cayó el 11 de abril de 1832. Un químico la examinó, Mr. Herman, la llamó "aceite del cielo".

Una sustancia untuosa caída en Rotter-

dam (**Edimburg New Philosophical**, 13-368) el mismo año y una materia aceitosa de color rojizo en Génova en febrero de 1841 (**Informes** 13-215). Pero la mayoría de nuestras dificultades deberían ser resueltas por los supergeógrafos del futuro. Quienquiera que descubra América debería dejar Long Island a otro. Si superingenieros han naufragado en sus idas y venidas entre Marte y Júpiter y Venus, la cuestión de sus carburantes se plantea con tanta importancia como la de sus cargamentos. Se esperaría ver caer lluvias de carbón, pero motores de esencia de combustible han podido ser concebidos hace siglos en mundos más avanzados. No obstante, **dejo a mis discípulos el cuidado de determinar** si esas sustancias aceitosas eran carburantes o alimentos. Me contentaré con señalar lo ocurrido a mediados de abril de 1871 en Mississippi (**Scientific American**, 24-235): cayó granizo de trementina. Otro, con sabor a naranja, en Nimes, Francia, el 1° de junio de 1842 y que se identificó como ácido nítrico (**Journal de Pharmacie**, 1845-273), las cenizas de 1755 en Irlanda (**Scientific American**, 5-168) y un granizo en Elizabeth (Nueva Jersey), el 9 de junio de 1874, que el profesor Leeds, del Instituto Stevens, identificó como "carbonato de sosa" (**Scientific American**, 30-262)".

Así, el Realismo Fantástico, lo insólito que baja del cielo, o lo extraño que se documenta en la Tierra, producen desafío. Charles Hoy Fort desprendió la retina del Ojo del Sabio Idiota.

"Colecciono datos, notas sobre todos los temas dotados de alguna diversidad, como las desviaciones de la concentración en el cráter lunar Copérnico, la súbita aparición de los ingleses purpúreos, los meteoros estacionarios, o el brote repentino de cabellos en la calva de una momia. **Sin embargo, mi mayor interés no recae sobre los hechos, sino sobre las relaciones entre los hechos. He meditado mucho sobre las llamadas coincidencias. ¿Y si no existiesen?**

Recuerden. Dijo: "dejo a mis discípulos el cuidado de determinar". Lo escribió en 1919. Sesenta años después, si conocen algo, pueden escribir. A esta revista. **Y otro Libro de los Condenados, verá luz.**

Sazam
RECORDS

LA GRASA
INUNDA LAS
OREJAS!!

GRASA
DE LAS CAPITALES

CHARLY GARCIA
¿IDOLO O QUE?

EXCLUSIVO
DAVID LEBON SE CONFIESA

UN ORGULLO ARGENTINO
MORO CAMPEON MUNDIAL

EL ROMANCE DEL AÑO
PEDRO AZNAR Y OLIVIA NEUTRON-BOMB

LOS NOMBRES DE LOS NOMBRES



LA GRASA DE
LAS CAPITALES
SERU GIRAN
LP. N° 50-14.488-9
cassette N°
804.259-2



PASTORAL
DE MICHELE
FRAUSQUIN
L.P. 50-14.484-7
Cds. 804.238-7



**LO MAS PESADO
DE LA PESADA**
LP. 13.227-7
Cds. 804.247-7



LEON GIELD 4=L.P.
LP. 50-14.477-5
Cds. 804.218-5



LEURIBURU 40
Cap. Fed.

PRODUCIDO Y DISTRIBUIDO POR SICAMERICANA SACIFI. BS. AS. ARGENTINA.

NOS INUNDARON DE CARTAS!!

PERDONEUNOS, PERO CUANDO LA ONDA ES BUENA
TODO LIEGA.

P.D.: PREPARENSE!! YA SALE NITO CON LOS
DESCONOCIDOS DE SIEMPRE EN "SACIABA SOBRE LAS
NUBES" Y LA BANDA, CON EL NEGRO RODA, ESTA
EN CAMINO.

YES! "CLOSE TO THE EDGE"

Lado 1: CERCA DEL BORDE

(Close to the Edge)

Autores: Jon Anderson / Steve Howe

a) EL SOLIDO TIEMPO DEL CAMBIO (The solid time of change)

Una oportuna brujía podría llamarte desde las profundidades de tu desgracia, y recomendar tu hígado, de acuerdo con la sólida gracia mental, y alcanzar todo eso con la música que velozmente vino de lejos; entonces, gustar el fruto que el hombre estableció, perdiéndolo todo contra [el tiempo].

Y llevando puntos hacia ninguna parte, pero conduciendo a cada uno de ellos, una gota de rocío puede exaltarnos tanto como la música del sol, y llevarse el plano en el cual nos movemos, y elegir el camino en el que estás corriendo hacia abajo por el borde, dando vuelta la esquina, no ahora mismo, no ahora mismo, cerca del borde, hacia abajo bordeando un río, no ahora mismo, no ahora mismo, no ahora mismo.

Cruzamos una línea alrededor de los cambios del verano, esforzándonos para llamar el color del cielo, habiendo pasado alrededor de un momento, vestidos con mañanas más [veloces de lo que vemos, sobreponiéndonos a todo el tiempo que tuve para preocuparme, dejando bien atrás todos los cambios, aliviamos la tensión sólo para descubrir el nombre del Maestro.

Abajo en el final, dando vuelta la esquina, cerca del borde, al lado del río. Las estaciones te pasarán por alto. Me levanto. Caigo. Ahora que está todo terminado y hecho, ahora que encuentras, ahora que estás entero...

b) TOTAL RETENCION DE MASAS (Total mass retain)

Mis ojos se convencieron, eclipsados con la luna más joven alcanzada que cambió y casi soportó el esfuerzo en medio de un claro maná venido [con amor, de arriba]. Yo crucifiqué mi odio y sostuve la palabra dentro de mi mano. Allí estás tñ, el tiempo, la lógica, o las razones que no comprendemos.

Las víctimas clamaron por el triste corale, permaneciendo quietas para mientras los destructores se aproximaban para vigilar el mar. Allí, desde la cuerda, la licencia o las razones que no comprendimos estarán [que todos las viesen abajo por el borde, cerca de un río, cerca del borde, alrededor de la esquina, cerca del final, bajando por la esquina, abajo por el borde, alrededor del río.

La repentina llamada no se llevará la asombrosa memoria. Todo el viaje te ocupa todo el camino, como al margen de cualquier realidad que siempre hayas visto y conocido. Conjeturando acerca de los problemas, sólo para engañar a la mención, atravesando senderos que trepan hasta mitad de camino en el vacío, mientras vamos de un lado a otro, oímos la total retención de masas.

Abajo en el final, alrededor de la esquina, cerca del borde, abajo por el río. Las estaciones te pasarán por alto. Me levanto. Caigo.

c) ME LEVANTO, CAIGO. (I get up I get down)

En su encaje blanco, ella pudo ver claramente a la dama de apariencia triste, diciendo que ella tendría la culpa de la crucifixión de su dominio.

A través del deber, ella enrollaría el interés que manifestaron por su historia, pudiendo sólo que el interés fuera depositado sobre los niños de su Dominio.

Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.

Dos millones de personas simplemente satisfacen. Docientas mujeres miran llorar a una mujer, demasiado tarde.

Los ojos de la honestidad pueden lograrlo. ¿A cuántos millones engañamos cada día?

Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.

En lugar de quien está allí, en mi lugar, ¿Acaso mito ciegamente y digo que veo el camino?

La verdad está escrita a lo largo de toda la página. ¿Cuántos años tendré antes que posea edad suficiente para ti?

Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.
Me levanto. Caigo.



d) ESTACIONES DEL HOMBRE (Seasons of man)

El tiempo entre las notas relaciona el color de las escenas,
una constante moda de triunfos parece dislocar al hombre,
y el espacio entre las siluetas de los focos eleva el conocimiento del amor,

mientras la canción y la suerte desartrojan el tiempo que perdió la sobriedad
[social milhas más allá.]

De acuerdo con el hombre que mostró su brazo extendido hacia el espacio,
se dio vuelta, y señaló, revelando a toda la raza humana,
sacudí mi cabeza y murmuré con una sonrisa, sabiendo todo acerca del lugar.

Sobre la colina vimos el silencio del valle,
túrnos llamados a atestiguar ciclos sólo del pasado,
y obtenemos todo esto con el movimiento en medio de la advertencia
[formulada.]

Cerca del borde, abajo por el río,
abajo por el final, alrededor de la esquina.
Las estaciones te pasarán por alto.

Ahora que está todo terminado y hecho,
que la semilla se presentó en el sol,
ahora que encuentras, ahora que estás entero,
Las estaciones te pasarán por alto.

Me levanto.
Caigo.

Me levanto.
Caigo.

Me levanto.
Caigo.



a) CORDON DE VIDA (Cord of life)

Un hombre concibió respuestas momentáneas para el sueño,
soportando las flores, sintiendo diamante todos los temas,
como una fundación designada para crear el objetivo de la espiral,
un movimiento a la vez recuperado y observado,
todo está completo viendo las semillas de vida contigo.

Cambiado sólo por una vista del soneto, el espacio estuvo de acuerdo,
en medio de la pritura del tiempo, detrás de la cara de la necesidad.
Viendo rápidamente hacia los términos de toda expresión impuesta,
la emoción es revelada como la doncella del océano,
todo está completo viendo las semillas de vida contigo.

Las monedas y las cruces nunca
conocen su innecesario valor.

Los cordones están rotos, encerrados
dentro de la madre Tierra.
Ellos no esconderán la presa,
ellos no te lo dirán,
mirando el mundo
mirando todo lo del mundo,
mirándonos pasar.

Cambia de opinión, sastre, estás asaltando todas
las mañanas del interés mostrado,
presentando una y otra al
cordón, dejando morir a todas, redescubiertas
en la puerta, que se volvió para cerrar
la tapa, todo el interés mostrado, para
recurrir a otra, para la señal
en el momento,
mantén a flote tu ascenso.

Y tú y yo trepamos sobre el mar hacia el valle,
Y tú y yo nos esforzamos por las razones para llamar.

Lado 2: Y TU Y YO (And you and I) Autores: Anderson / Bruford / Howe / Squire

b) ECLIPSE (Eclipse)

Llegando rápidamente a un acuerdo con toda expresión impuesta,
la emoción es revelada como la doncella del océano,
como un movimiento a la vez recuperado y observado,
todo está completo viendo las semillas de vida contigo.

c) EL PREDICADOR, EL MAESTRO (The preacher, the teacher)

El triste predicador está clavado sobre la puerta colorida del tiempo.
El maestro loco está allí, recordando la tina.
No habrá enemigo mutante que podamos certificar.
Los fines políticos morirán como tristes recuerdos.
Esfúrzate mientras los primeros gustos comienzan a penetrarte.

Yo escuché mucho, pero no pude ver
cambiar al tiempo de la vida dentro y fuera de mí.
El predicador hizo lo posible por perder su nombre,
el maestro vieja pidiendo que se le muestre lo mismo.
Al final, estaremos de acuerdo, aceptaremos, immortalizaremos
que la verdad del hombre madura en sus ojos,
todo está completo viendo las semillas de vida contigo.

Viendo rápidamente hacia los términos de toda expresión impuesta,
como un movimiento a la vez recuperado y observado,
la emoción es revelada como la doncella del océano.
Más claros futuro, mañana, tarde y noches contigo.

d) APOCALIPSIS (Apocalypse)

Y tú y yo trepamos cruzando las formas de la mañana,
y tú y yo pasamos sobre el sol hacia el río,
y tú y yo trepamos más claramente hacia el movimiento,
y tú y yo hermos gritado sobre valles de mares infinitos.

KATHRU SIBERIANO (Siberian Kathru)

Autores: Anderson / Howe / Wakeman

Canta, ave de rapaña,
la belleza comienza a tus pies.
¿Conoces el modo?

Una de oro inoxidable,
desgarrada de la distancia del hombre
mientras ellos miran la cima.

Aún Siberta va a través de los movimientos,
así que sostén y detén.

Sostén la ventana
y detén a la mañana que se hace visible,
río que corre justo sobre mi cabeza.

¿Cómo canta ella?
¿Quién sostiene los tañidos?
Me encontrarás viniendo.
Frio rey reinante, aferra todos sus secretos
mientras producen el movimiento.

Aún Siberta va a través de los movimientos,
así que sostén y detén.
Sostén la ventana
y detén la mañana que se hace visible,
río que corre justo sobre mi cabeza.

Río. Fuera de borda.
Lutero.

Sostén la ventana
y detén la mañana que se hace visible.

En el lado caliente de la torre,
las verdes hojas revelan al Kathru que habla con su corazón.

Una de oro inoxidable,
desgarrada a través de la distancia del hombre
mientras ellos miran la cima.

Frio rey reinante, ampara a la mujer que canta
mientras ellos producen el movimiento,
río que corre justo sobre mi cabeza.

Río. Fuera de borda. Cola azul.
Lutero. A tiempo.
Amante que cubre.
Cambios.
El día se va.
El que mueve.
El que cambia.
El que salva.
El que trepa.
El que se desliza.

Río. Fuera de borda. Cola azul.

Torre del sol.

Fundido en un río.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Amante que cubre.

Cambios

El día se va.

El que mueve.

El que cambia.

El que salva.

El que trepa.

El que se desliza.

Río. Fuera de borda.

A tiempo.

Am

BILLY PRESTON EN EL LUNA PARK



Continuando con la sana costumbre de traer los mejores músicos del mundo de visita a Buenos Aires, los empresarios porteños se han decidido ahora por *Billy Preston*, quien llegará a la Capital el día 6 de noviembre y actuará el 7 y el 8 en el Luna Park, a las 21 horas.

Billy Preston es texano, pero desde temprana edad se radicó en Los Angeles, ciudad en la que creció musicalmente de la mano de su madre, que fuera actriz, cantante y compositora. A los siete años tocaba el órgano en la iglesia y dirigía un coro, aunque los integrantes del mismo tenían dos o tres veces más edad que su precoz director... Más tarde se presentó con una orquesta sinfónica, y debutó en cine.

En 1962 comienza la carrera de Preston propiamente dicha. Se une a la banda de Little Richard para realizar una gira por Inglaterra, que duró siete semanas, en la cual fue descubierto por Sam Cooke (del sello SAR). Contratado por Cooke, Billy Preston edita su primer LP: "Soul de 16 años". A los 19 años participa del programa "Shinding", considerado como el mejor programa de rock and roll de su momento, y graba tres álbumes más: "El órgano más rabioso de la ciudad", "El órgano más emocionante que haya existido" y "Los primeros éxitos de 1965".

Pero el programa "Shinding" aportó algo más que éxito repentino: Preston conoce allí a Ray Charles, y se une a él con su órgano mientras Charles ejecuta el piano. De esta unión surgen sucesos inimaginables en recitales, grabaciones y giras por Europa. En el "Concierto para Bangla Desh" Billy toca su tema "Esa es la manera en que Dios lo planeó", recordando junto a Harrison y Ringo Starr las épocas en que juntos (con los Beatles) grabaron el LP "Let it Be".

Pero no sólo tocó Preston con los Beatles. También con los Rolling Stones, Aretha Franklin, Sly and the Family Stone, y Barbra Streisand, por sólo nombrar algunos.

Preston edita ahora su último álbum, "Late at night", con temas nuevos, en el que participa (anónimamente) George Harrison, y tiene en vista un LP con Ray Charles.

¡MULTISENSORIAL!!!

EL SHOW DEL FUTURO

UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE CON "LOS BEATLES"

LOS MONARCAS INDISCUTIDOS DE UNA ERA



Welcome Back MEICOME BACK BEATLES

Con "MULTIMEDIA", a través de un sistema de proyecciones simultáneas USTED será bombardeado con una información visual-auditiva hasta ser proyectado a la década 50/60, abarcando esa experiencia única que fue para Occidente la explosión de "Los Beatles".

3 pantallas de 13,5 m. x 4,5 m.

20.000 imágenes

3.000 slides

13 proyectores Kodak Ektagráfic

1 unidad Mini-Computador Wollensak 3.300

3 unidades de fusores de imágenes LM

1 grabador TEAC

Los 67 mayores éxitos del grupo, desde "She Loves You" hasta "Let it Be", la última que grabaron juntos.

1 banda con 42 temas de los años 50: Bill Halley, Jerry Lee Lewis, Larry Williams, Buddy Holly, Everly Brothers, Neil Sedaka, Elvis Presley, The Beach Boys, etc.

UNIDAD DE RAYO LASER

LUCES ESTROBOSCOPICAS

EXCLUSIVAMENTE

Teatro **PREMIER** CORRIENTES 1565

LOCALIDADES EN VENTA CON 5 DIAS DE ANTICIPACION

MINIGUIA PARA

SUPER-ESTAR

Por fin llegó el momento tan esperado:

Las vacaciones. Ahora, sin perder más tiempo, hay que sacarle el polvo a la mochila, la bolsa de dormir y las valijas. Pero el itinerario a seguir lo pondremos nosotros. Y para salir de la rutina de los lugares turísticos tradicionales del país, te proponemos leer este suplemento.

Y para empezar, nada mejor que **la Patagonia.** Una aventura que comienza en Neuquén y termina en Santa Cruz, que te propone desde la excursión subacuática, trepar alguna de las montañas del cordón cordillerano, hasta experimentar las vivencias de un pueblo minero.

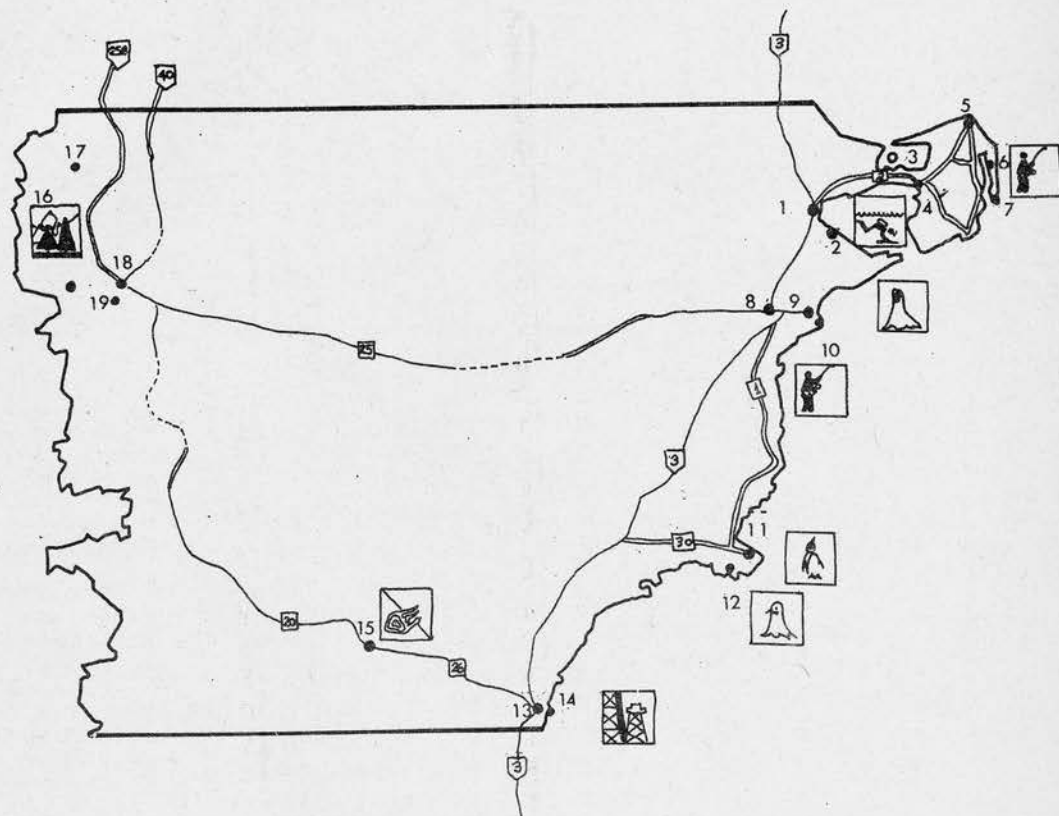
La idea es descubrir, con nuestra ayuda, lugares interesantes que por sus características brinden una perspectiva diferente para las vacaciones. La propuesta plantea dos rutas: **la costera**, para los fanáticos del mar y **la de montaña**, para los amantes del andinismo y los lagos.

En esta primera parte vamos a tocar las provincias de **Chubut** y **Santa Cruz.**
Buen Viaje.



CHUBUT

LOS LUGARES INSOLITOS



A pesar de la repercusión de **Puerto Madryn** como zona propicia para el buceo, existen a su alrededor parajes de una belleza insólita, muy poco conocidos, pero con la infraestructura suficiente como para pasar allí unas magníficas vacaciones.

Pero comencemos por lo conocido: A Madryn¹ se llega por la ruta 3, son 1.350 kilómetros desde Baires. (Ver cuadro I. Compañías de Transporte).

17 hoteles, con las comodidades aptas para el alojamiento, garantizan la estadia, con precios de \$ 25.000 a \$ 10.000, por día y por persona.

MADRYN: Guía de campings y comodidades

PUNTA CUEVAS, del A.C.A. Agua caliente y fría, baños, proveeduría, carnicería, piletas, fogones y juegos infantiles.

MUNICIPAL SUR, sobre la costanera sur. Agua caliente y

fría, proveeduría, fogones, piletas.

MUNICIPAL NORTE, sobre la costanera norte, con las mismas comodidades que el anterior.

CLUB NAUTICO ATLANTICO SUD, agua caliente, fría, proveeduría y piletas.

AREA FAUNISTICA PENINSULA DE VALDES

Esta es la oportunidad de iniciar la primer aventura. Con la mochila bien pertrechada de alimentos y una carpa, que tenga en buenas condiciones los tirantes —por el viento— se puede iniciar el periplo. Desde Madryn, hay servicios de excursiones que salen a diario hacia las diferentes zonas de la península y que pueden ser utilizados como medio de transporte. A no ser que te propongas un dedo.

Empezando a tan sólo 15 kilómetros, está **Punta Loma**². Es una reserva faunística con

una colonia de 800 lobos marinos. Es ideal para el camping a zona abierta. Es conveniente no ir solo y proveerse de grandes bidones o cantimploras con agua potable, porque allí escasea. Hay buenos lugares para ubicar la carpa.

A 54 kilómetros de Madryn, por las rutas provinciales 1 y 2, se encuentra una ría natural enmarcada por amplias playas, especiales para la pesca. Continuando con el itinerario y a 12 kilómetros del riacho, podrás gozar de un espectáculo fascinante: el ciclo vital de las aves marinas, en la **Isla de los Pájaros**³.

Volvemos a Madryn, para separarnos por la ruta 2 unos 68 kilómetros. Te vas a encontrar con un paisaje espectacular y totalmente paradisíaco: **Puerto Pirámides**⁴. Es la oportunidad para que practiques el buceo, eso sí; siempre que hayas tenido alguna instrucción. Existe allí un depósito que alquila equipos y carga tubos con aire comprimido. También hay un motel y un camping con instalaciones sani-

tarias. Hasta te podés sentir un verdadero explorador submarino, si buceás en el buque fondeado desde hace varios años, a tan sólo unos metros de la costa.

Dejando atrás Puerto Pirámides, por la ruta provincial 3, a 77 kilómetros, llegás al único apostadero continental de elefantes marinos: **Punta Norte**⁵. Vive allí un guardafaunas, que acostumbra a llevar a los curiosos dentro de la colonia faunística, explicando todo lo referente a costumbres y formas de vida. Este es otro de los lugares en los cuales podrás armar la carpa. Pero con una buena ración de alimentos.

Para los interesados en la pesca, saliendo de Punta Norte y desviando hacia el sur, se llega a **Caleta Valdés**⁶, canal natural de 30 km de longitud, especial para la pesca.

Y los aventureros por excelencia, que además quieran imitar las hazañas de los viejos descubridores, se pueden llegar hasta **Punta Delgada**⁷ a 35 kilómetros de la Caleta. Es el punto

más sobresaliente de la costa atlántica. Se puede visitar el faro, la reserva faunística con lobos marinos de un pelo y tratar de internarse en los acantilados, para recuperar algún tesoro perdido.

TRELEW Y RAWSON

Trelew⁸ y Rawson⁹ no presentan demasiadas alternativas para los exigentes (en cuanto a peripecias para llegar), pero sí son lugares aptos para vivir una experiencia fuera de lo común. Se puede apreciar la esencia de los pueblos patagónicos. Los habitantes de estas dos localidades son descendientes de los galeses, y conservan aún costumbres que los mantienen unidos a tradiciones que heredaron de sus abuelos.

En ambas hay alojamiento de sobra, y los precios son similares a los hoteles de Madryn. También hay campings, que poseen infraestructura sanitaria y proveeduría.

(Para llegar, ver Cuadro I).

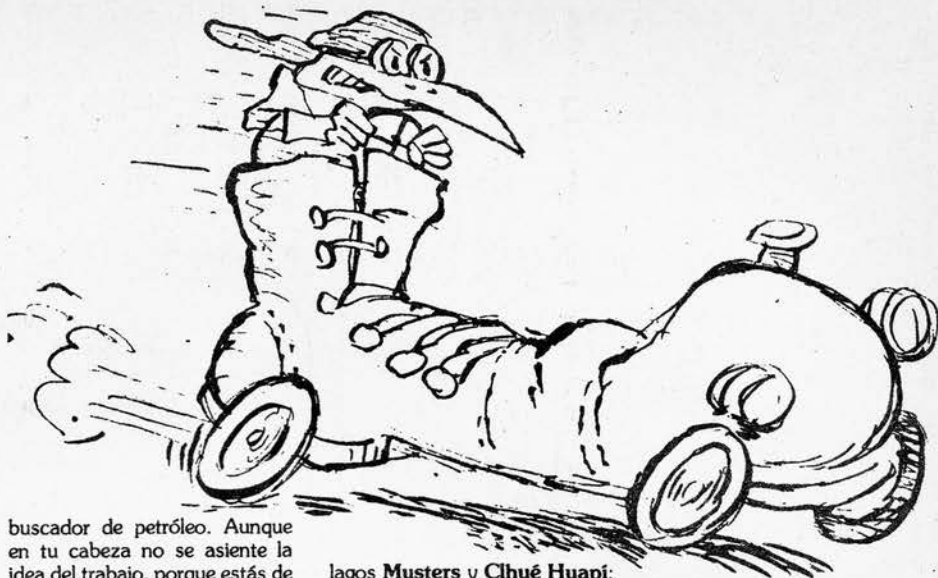
A tan sólo 8 kilómetros de Rawson, y en colectivos que salen de la plaza principal cada dos horas, se llega hasta **Playa Unión**¹⁰, villa balnearia del Valle Inferior del Río Chubut. Una de esas playas que a veces solemos ver en los filmes, con palmeras y las condiciones ideales para pasarla de película. En la villa, hay tres hoteles y un camping municipal, con sanitarios.

Se puede gozar además de exquisitos manjares extraídos del mar. En sus cercanías está **Puerto Rawson**, el tercer centro pesquero del litoral marítimo argentino, en donde se puede visitar los buques factoría.

Camarones¹¹: este pintoresco lugar está a 260 km. de Comodoro Rivadavia por la ruta nacional 3 y la provincial 30, ambas consolidadas; emplazada en la bahía del mismo nombre, es una simpática población de incipiente hotelería, cuya economía se fundamenta en el ganado y la recolección de mariscos y pulpos. Su principal atractivo lo brinda el **Cabo Dos Bahías**¹², donde una colonia de aproximadamente un millón de pingüinos se concentran —de setiembre a mayo— para anidar y criar.

COMODORO RIVADAVIA Y LOS BUSCADORES DE PETROLEO

Aquí ya estamos cambiando el rol de aventurero por el de



buscador de petróleo. Aunque en tu cabeza no se asiente la idea del trabajo, porque estás de vacaciones, podés iniciar un viaje imaginario y remontarte al 1900, época en que se descubrieron las minas del oro negro.

Para esto nada mejor que **Comodoro Rivadavia**¹³. ¿Cómo llegar? (Ver Cuadro I). Se puede acampar en **Rada Tilly**¹⁴, a 14 kilómetros de la ciudad, en el camping municipal, que cuenta con instalaciones sanitarias. Hay también 9 hoteles cuyos precios varían de \$ 28.000 a 10.000, por persona y por día.

EXCURSIONES

Prepará tus bártulos y algunas probetas, para recorrer las instalaciones petroleras. Para esto, es necesario reservar lugar en el ex hotel de turismo, de Comodoro.

Entre torta y torta (sí, porque en Comodoro se puede uno agarrar un flor de empacho con las famosas tortas galesas), podés iniciar por tu cuenta un recorrido por los barrios aledaños a los pozos petrolíferos y entablar una buena charla con los hombres y mujeres que trabajan allí durante todo el año, y que seguro te contarán historias entretenidas.

Volviendo a preparar la mochila o las valijas, te llegás hasta la terminal de ómnibus y sacás pasaje para la localidad de **Sarmiento**¹⁵, a 154 km de Comodoro. Hay allí tres hoteles económicos —\$ 12.000 por día y por persona—, con un total de 96 camas. A 30 kilómetros de Sarmiento, se encuentra el **bosque petrificado**. Hay un centro de interpretación, en donde te explicarán todos tus interrogantes.

Nuevamente los fanáticos de la pesca o de los paisajes que incluyen la montaña y el lago, tienen su festín en la zona de

lagos **Musters** y **Chhué Huapí**; hay sobre el río **Senguer** un balneario con instalaciones para acampar.

MONTAÑAS, LAGOS Y UNA EXPEDICION A UN PUEBLO DE FRONTERA

Esquel (para llegar, ver Cuadro I), es uno de esos lugares típicos para el turismo y está muy promocionado. Claro que es de una belleza muy atractiva. Pero por tu carácter de explorador y visionario, te proponemos que descubras las zonas aledañas en 100 kilómetros a la redonda. A pesar de esto, es fundamental recalar en **Esquel**¹⁸, para abordar cualquiera de las excursiones que parten de allí, o los colectivos que efectúan viajes regulares.

Empezando por el parque Nacional **Los Alerces**¹⁶, a 45 km de Esquel, podés experimentar una expedición terrestre. Muniendo de unas cuantas provisiones y de una buena carpa, además de la bolsa de dormir, iniciar allí el recorrido. Un sistema fluvio-lacustre se funde con altas montañas y tupidos bosques, con ejemplares botánicos de 3000 años de antigüedad. Hay posibilidades de una excursión en lancha por los lagos **Futaleufquen**, **Verde** y **Menéndez**. También hay en la zona tres hosterías, con capacidad para 100 personas y lugares apropiados para acampar. Sólo que las comodidades son escasas. Por lo tanto hay que proveerse de bastantes provisiones y agua potable. Para ver, está la **represa de Futaleufú**. Se puede llegar con excursiones desde Esquel (ver Cuadro II). Si el tiempo bueno, y las ganas de una aven-

tura relacionada con la frontera, se presentan juntos en tus planes, conviene que inicies una excursión al **Parque Nacional de Puelo**¹⁷, a 170 kilómetros de Esquel. Es una excursión que se puede realizar en tres o cuatro días. El lago está tan sólo a 150 metros sobre el nivel del mar. Es propicio para acampar, siempre tomando en cuenta estar bien aprovisionado (Camping con servicio sanitario, 50 carpas). El servicio de Parques Nacionales, organiza las expediciones por agua, hasta el hito fronterizo con Chile.

Siguiendo la ruta 259, a 90 km de **Esquel**¹⁸ se llega a **Corcovado**, una población con dos características fundamentales: es fronteriza y está cruzada por tres arroyos; sobre uno de ellos hay un camping, con sanitarios y agua potable. Saliendo del pueblo hacia **Carreleu**¹⁹ se llega al hito fronterizo **Río Encuentro**, desde donde se aprecia la localidad chilena de **Palena**. Esta es otra oportunidad de conocer un pueblo fronterizo del vecino país. Eso sí, con los documentos en regla para atravesar sin inconvenientes el límite.

Y por último, finalizando el recorrido de la zona montañosa, te proponemos **Trevelin**¹⁹, a tan sólo 23 kilómetros de Esquel (más comúnmente llamado "el Pueblo del Molino", el cual todavía sirve como atractivo turístico para ser visitado).

Es un pueblito agrícola por excelencia. Unos cinco días serían suficientes para recorrerlo y aprender el sistema de trabajo de los cosechadores en zonas frías.

Hay un camping con infraestructura para unas 80 carpas, con agua potable, sanitarios, fogones y proveeduría.

CUADRO I:

**MEDIOS DE TRANSPORTE DESDE
LA CAPITAL FEDERAL
A LA PROVINCIA DEL CHUBUT**

a) BUENOS AIRES - PUERTO MADRYN - TRELEW - C. RIVADAVIA

• **Omnibus:**

Empresa Don Otto
Lima 1563 - Capital Federal

		Bs. As.	Pto. Madryn	Trelew
Ma-Ju-Sá-Do	Llega	—	08.15	09.20
	Sale	09.20	08.25	—
Diario	Llega	—	18.34	19.40
	Sale	20.20	18.44	—
Diario	Llega	—	22.34	23.40
	Sale	23.15	22.44	—

Empresa La Puntual
Gral Hornos 255 - Capital Federal

		Bs. As.	Pto. Madryn	Trelew
Lu-Mi-Vie-Sá	Llega	—	08.10	0.915
	Sale	09.00	08.20	—

• **Tren:**

**Combinación con ómnibus de
Empresa Don Otto en
San Antonio Oeste.
FF.CC. Roca (Tren N° 137)**

		Bs. As.	S.A. Oeste	Pto. Madryn	Trelew
Viernes	Llega	—	19.35	00.15	01.20
	Sale	21.50	20.15	00.30	—

• **Avión:
Buenos Aires - Trelew**

Austral Líneas Aéreas

	Sale	Llega
Lu-Mi-Vi.	07.00	09.35
Diario	21.00	22.55

L.A.D.E.
(Líneas Aéreas del Estado)

	Sale	Llega
Lunes	08.00	14.35
Sábado	08.00	15.20
Lunes	09.00	14.45
Jueves	10.00	15.10

Aerolíneas Argentinas

	Sale	Llega
Ma-Sá	09.00	10.55
Ju-Do	09.00	11.25
Lu-Ju	11.00	12.55
Vi	12.00	14.25
Mi	13.00	14.55
Diario	21.00	22.55
Ju-Do (40 % de descuento)	23.30	01.25

CUADRO II

PROVINCIA DEL CHUBUT

EXCURSIONES

Al Complejo Hidroeléctrico Futaleufú y Trevelín	\$ 13.000
Al Complejo Hidroeléctrico Futaleufú - Balsa de Río Grande y Trevelín	\$ 25.000
A la Balsa de Río Grande y Trevelín	\$ 18.000
Excursiones a Trevelín	\$ 8.000
Excursiones terrestres al Parque Nacional Los Alerces	\$ 18.000
Al Parque Nacional Los Alerces con Circuito Lacustre grande hasta el Alerzal	\$ 39.000
Excursión a Cholila y Lago Rivadavia	\$ 40.000
A lago Puelo y el Bolsón	\$ 40.000
Excursión en el trencito de trocha angosta hasta Nahuel Pan	\$ 15.000

Nota: Las presentes tarifas rigen para grupos no menores de 8 personas y conforme a condiciones generales.

b) BUENOS AIRES - ESQUEL

• Omnibus: (No hay directos)

I: Via Bariloche Buenos Aires - S. C. de Bariloche			Empresa Mercedes:		
Empresa Chevallier: Avda. Rivadavia y Catamarca - Capital Federal			Lu-Mi-Vi.	Bariloche 07.30	Esquel 18.00
Diario:	Bs. As. 12.30	Bariloche 13.00	II: Via Trelew Buenos Aires - Trelew: Medios mencionados anteriormente.		
Empresa La Estrella: Gral. Hornos 255 - Capital Federal			Trelew - Esquel		
Bs. As. 13.15			Empresa Chubut: 25 de Mayo 665 - Trelew		
Bariloche - Esquel			Trelew		
Empresa Don Otto:			Esquel		
Ma-Sá.	Bariloche 07.30	Esquel 16.03	Lunes	06.00	19.00
			Mi-Vi	06.30	18.00

• Avión (Bs. As. - Esquel)			
Aerolíneas Argentinas			
	Bs. As.	Esquel	
Ma-Sá	09.00	12.05	
Ju-Do	09.00	12.35	
Lu-Vi	09.00	12.45	
L.A.D.E. (Lineas Aéreas del Estado):			
	Bs. As.	Esquel	
Lunes	08.00	13.30	
Sábado	08.00	14.15	
• Tren: Ferrocarril Roca (combinación ferroviaria en Ing. Jacobacci) (Clase turística: \$ 57.100 - Primera clase: \$ 72.700) Trenes N° 143 y 1621 respectivamente			
	Bs. As.	Ing. Jacobacci	Esquel
Domingo	Llega	Ma. 02.25	Ma. 20.05
	Sale	Ma. 05.50	

AGENCIAS DE VIAJES:	
Comodoro Rivadavia:	
Puelche Turismo: Rivadavia y Pellegrini - T.E. 3012 Turismo San Gabriel: San Martín 488 - T.E. 2431 Giobbi Turismo: Rivadavia y Mitre - T.E. 4250 Iris: Rivadavia 527 Kaiker: Rawson 721/29 Monitur: San Martín 811 - T.E. 3291 Ceferino: San Martín 372 - T.E. 3085	
Puerto Madryn:	
Cuyún-Có: Avda. Julio A. Roca 165 - T.E. 245 Tur-Mar: 25 de Mayo 144 Pu-Ma: 28 de Julio 40 Sur Turismo: Julio A. Roca 67 - T.E. 277	
Esquel:	
Esquel Tours: Fontana 754 - T.E. 2595 Meneú Turismo: Sarmiento y Avda. Arceghino - T.E. 2185 Vía Sur: 9 de Julio 655 - T.E. 2300 Tehuelche: 9 de Julio 825 - T.E. 2420	

CUADRO III:

MEDIOS DE TRANSPORTE DESDE LA CAPITAL FEDERAL A LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Buenos Aires - Caleta Olivia	Empresa: Don Otto y L.A.D.E.
Caleta Olivia - Pico Truncado	Empresa: CO.MI - servicio diario
Caleta Olivia - Puerto Deseado	Empresa: Unión Ltda.
Buenos Aires - Puerto Deseado	Empresa: Don Otto - L.A.D.E.
Río Gallegos - Puerto Deseado	Empresa: Patagónica
Río Gallegos - Puerto San Julián	Empresa: Patagónica
Buenos Aires - Puerto San Julián	Empresa: Don Otto - L.A.D.E.
Gob. Gregores - Puerto San Julián	Empresa: El Cordillerano
Gob. Gregores - Buenos Aires	Empresa: L.A.D.E.
Cdte. Luis Piedra Buena - Río Gallegos	Empresa: Patagónica
Cdte. Luis Piedra Buena - Buenos Aires	Empresa: Don Otto
Pto. Santa Cruz - Buenos Aires	Empresa: Don Otto
Pto. Santa Cruz - Río Gallegos	Empresa: Patagónica
Río Gallegos - Buenos Aires	Empresa: Don Otto - L.A.D.E. - Austral
Río Gallegos - Río Turbio	Aerolíneas Argentinas
Perito Moreno - Buenos Aires	Empresa: San Ceferino - El Pingüinero
Perito Moreno - Caleta Olivia	Empresa: L.A.D.E.
Perito Moreno - Los Antiguos	Empresa: CO.MI
	Empresa: CO.MI

CUADRO IV

PROVINCIA DE SANTA CRUZ

EXPEDICIONES

Cerro Fitz Roy: Lleva este nombre en homenaje al famoso explorador. Su nombre indígena es "Chalten", que significa cerro de colores. Este coloso patagónico fue escalado en febrero de 1952 por los alpinistas Guido Magnone y Lionel Terray, siendo los primeros en pisar su cima.

Cerro Pier Giorgio: Fue bautizado por el padre De Agostini en 1936. La primera ascensión se realizó el 17 de enero de 1963 por

Pedro y Jorge Svarca, integrantes de una expedición argentina.

Cerro Torre: La primera ascensión se llevó a cabo el 3 de diciembre de 1970, por Maestri y Clauss, expertos escaladores de hielo.

Cerro Moyano: Es alcanzada su cumbre por primera vez el 2 de febrero de 1976, por una cordada formada por Vieiro, Cuiñas y Skvarca, integrantes de una expedición argentina.

Aguja Egger: Lleva el nombre en homenaje al escalador Tony Egger, trágicamente desaparecido en la ascensión del cerro Torre, en 1959. La Egger fue escalada por primera vez en febrero de 1976 por los andinistas John Bragg y Wilson, integrantes de una expedición norteamericana.

Otros cerros: Gorra Blanca (2860), Marconi (2257), Guillaumont (2503), Saint Exupery (2680), Norte (3100), Cono (2800) y otros.

Río Gallegos⁸. Esta localidad, es la más austral de la Patagonia, antes de entrar en Tierra del Fuego. Es la capital de Santa Cruz. 17 hoteles con unas 500 camas, te garantizan la estadia. De allí, podés iniciar las excursiones a **Punta Loyola**⁹ (a 37 km) en donde el mar se fusiona con la ría —desembocadura del río en el mar— especial para la pesca. Y para finalizar la ruta costera, a toda máquina, hacia el **Cabo Virgenes**¹⁰, ideal para transportarte en un viaje imaginario al pasado, casi al 1900. Aún está el faro más antiguo, desde donde se divisa todo el estrecho de Magallanes.

DE ACAMPANTE A MINERO

Cambiamos el itinerario y el paisaje y enfilamos con nuestros bártulos a la zona montañosa y de los glaciares. Empezamos en **Río Turbio**¹¹, la ciudad minera, pacíficamente recostada en las montañas. Es ideal para llegar desde Río Gallegos, en un trencito de trocha angosta.

El trazado de la ciudad constituye un atractivo por sí mismo, con sus lomadas y la construcción característica de medio caño y en madera.

Con un casco minero, y un buen par de botas de goma, te podés acoplar a un vagón de trencito recolector y experimentar una bajada a la mina de carbón.

En alojamiento, los 3 hoteles con 83 camas, son suficientes para recibite pasando una semana cómoda y barata, de \$ 25.000 a 13.000 por día y por persona.

Una metamorfosis adecuada para la zona, y a cambiar el casco minero y las botas de goma por equipo de montaña. Nos vamos a **Calafate**¹², puerta de entrada a la meca del andinismo y de los hielos continentales. Es ideal como base de operaciones

para las excursiones al **Parque Nacional Los Glaciares**, el **Lago Argentino** y el **Lago Viedma**. Los 12 hoteles, con unas 300 camas a \$ 13.000 por persona y por día, más los 5 campings para 120 carpas (con agua caliente, proveeduría y enchufes) son ideales para recalar en la zona.

(Para los andinistas, ver Cuadro IV).

CUEVAS, VALLES, ARCOS Y FLECHAS

Nos acercamos al final del recorrido, tal vez un poco cansados por haber andado más de 3000 kilómetros. Pero con el entusiasmo de averiguar algunos de los misterios de las tribus de los Patagones y los Onas.

Para eso llegamos a **Perito Moreno**¹³, 318 kilómetros de Caleta Olivia. (Ver Cuadro de Transporte de la Provincia de Santa Cruz).

Es una población patagónica, tranquila y apacible, pero para descubrir.

El **Parque Laguna**, tiene la virtud de poseer aves de especies autóctonas —cisnes de cuello negro—. Cuenta con 6 hoteles (160 camas), desde \$ 15.000 a 13.000 por persona y por día. También hay un camping, **Laguna de los Cisnes**, para 20 carpas (con agua caliente, proveeduría y enchufes). De Perito Moreno parten las excursiones a las **Cuevas de Las Manos** (pinturas rupestres)¹⁴, indicios de las costumbres del grupo de cazadores que pobló el área del **Río Pinturas**, aproximadamente desde el octavo milenio antes de nuestra era.

A 74 kilómetros de Perito Moreno se encuentra el valle de **Los Antiguos**¹⁵. Es un paraíso climático, su microclima es ideal para establecerse y gozar de unos días en contacto directo

con la naturaleza. Además (y lo que llama la atención), es la reserva indígena, en donde los indios viejos llegaban para vivir el último tramo de su vida. Si te animás y tenés ganas de perder unos días explorando, hasta podés encontrar puntas de flechas y lanzas. También conversar con el guardia del cementerio, que es muy posible sea un descendiente de la tribu de los Antiguos.

En cuanto a alojamiento, podés optar por alguno de los 3 hoteles, con sus 40 camas con tan sólo \$ 5.000, por día y por persona. O en todo caso, ubicar la carpa en el camping municipal, con sanitarios y agua potable.

Desde Los Antiguos a caballo, bien al estilo far west, po-

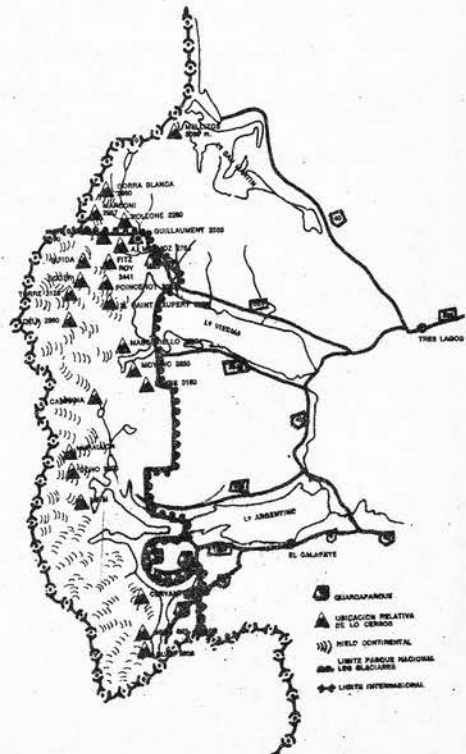
podés llegar hasta la localidad chilena: **Chile Chico**, distante unos 5 kilómetros; es ideal para un reconocimiento fronterizo y un paseo fuera de lo común.

Esperamos que alguna de todas las alternativas de esta primera etapa de turismo no tradicional, sea la elegida y que además la gocés plenamente.

En el próximo número, te vamos a contar las provincias de **Neuquén** y **Río Negro**, para completar el circuito patagónico. ¡Ah!, y no te olvides de comprar algunas chucherías para los chicos de Rock Superstar, que se preocuparon de investigar los posibles itinerarios insólitos.

Hasta el próximo suplemento.

Investigó: JORGE DOCAMPO



LA EDAD DEL PAVO

Tener 13, 18 ó 22 años es una aventura aparte. Para la inmensa mayoría, la adolescencia significa meramente ser un pavote. Para nosotros no.

Esta etapa de la vida es donde descubrimos el mundo que nos rodea, es cuando descubrimos las leyes del juego. Es como que se nos abre de repente un telón, y comenzamos a ver un espectáculo grandioso. Y a participar de él.

Es la etapa de la vida en la cual todas las impresiones quedan marcadas a fuego. Es cuando todo llega envuelto en el mismo papel colorinche, con la misma carátula y el mismo aspecto. Es cuando la necesidad de conocer va más allá de la obligación de discernir.

Y Rock Superstar tampoco sabía para qué lado agarrar. También estaba en la edad del pavo. Y necesitó un largo camino, como la famosa muchacha, para decidirse por una sola línea, por un único estilo.

Informar y orientar, con lo mejor. El buen rock, el buen jazz, lo mejor del blues, del folk y de la literatura fantástica, lo más representativo de nuestras raíces. Y lo más importante de las raíces ajenas. Sumado a todo lo que pueda interesarnos.

Rock Superstar cambió de pe a pa. Tal vez haya demasiadas revistas de rock en Argentina. O tal vez seamos demasiado pocos los que estamos en esto.

Pero vale la pena probar. Después de todo, segundas etapas nunca fueron buenas, pero si la diferencia radica en el crecimiento, bienvenida sea.

GLORIA GUERRERO
Secretaria de Redacción



en concierto

De reencuentros y visitas: LOS ARBOLES SE AGITAN, BENDITO SEA ESTE VIENTO:

Luis Alberto
Spinetta y
Jan Hammer
en Obras
Sanitarias

—Estoy muy contento, porque hace mucho tiempo que no estábamos juntos. También estoy contento, por haber hecho mi segundo álbum en los Estados Unidos...

—¡Pegabas con la zurda, Flaco, ¿no?!

—Sí... sí... qué se yo... Un aplauso para él...

—¡Payaso!

Qué le vas a hacer. *¿No ves que nada te dan?* El estadio era un hervidero de gritos incesantes, furiosos pataleos, monedazos desde la popular. Empezaste a tocar casi a horario, frente a miles de jóvenes, frente a una confusa mezcla de varias generaciones entre las que estábamos nosotros (los almendros), ellos (a punto de germinar) y los otros, los sordos tapires, los que no florecerán nunca. *Millones y millones de sordos tapires. Oh, mi Dios... Esto es el infierno*, te dijiste. *Pero haciendo esta salvada, tu mente ya estará progresando...*

—Estoy muy contento porque —de alguna manera— a partir de este álbum quizás ustedes puedan sentir lo importante que son para nosotros, y nosotros a nuestra vez poder sentir que somos importantes no sólo como locales. Alguna vez tenemos que jugar de visitantes, y ganar.

Tenés razón. *Porque así, morir así, es en vano.* Porque tu música trajo todos los perfumes nuevos que hace mucho venimos esperando, y sin embargo te aplaudieron a rabiar sólo cuando insinuaste un canchero. Y te pidieron "Jugo de Tomate Frio" y "La Balsa", y los ángeles huyeron, adoptando la forma de inútiles hojas del tiempo.

Qué le vas a hacer. Somos nosotros, en cierta forma, muy a nuestro pesar. *¿Cómo hacer para sectarizar, para poner límites, para individualizar las voces y gritar: ¡No soy yo! ¡No soy yo!?* Desde el escenario todo debe haberte parecido ton-



to, o tal vez la costumbre te permita la chance de una sonrisa frente a la estupidez. *O si la lluvia llega hasta mí, voy a limitarme a vivir. Mojaré mis alas como el ángel o el árbol...*

O quizás muera de pena.

—Ustedes saben que en diciembre se reúne Almendra. El martes llega Edelmiro... Tenemos ganas de juntarnos para tocar, y son muchas las razo-

nes de por qué vinimos a dar estos conciertos. La primera razón es...

—¡La guita!

—Vos seguro que no vas a venir...

Diego Rapoport hace su pequeño solo, mientras el público se ríe de algo. Han venido a ver a Hammer. *¿Qué sentido tiene para ellos tu regreso? No les importa que tu voz se escuche*



más clara que antes, que estés diciendo las cosas con un ahínco y un convencimiento que hace tiempo sólo insinuabas, que tus fraseos en la guitarra suenen más creíbles que muchas de las inagotables demostraciones de virtuosismo de los monstruos sagrados de hoy.

Qué le vas a hacer. Tal vez tu mensaje no necesite más oídos de los que están abiertos.

—Pensamos que el núcleo de Almendra se ha desarrollado individualmente. Cada integrante de Almendra tiene su propia formación, y un relativo suceso en sus proyectos. Volvemos a juntar, representa para nosotros poder volver a darles a ustedes otra vez más, esa magia que éramos los cuatro juntos, sumado a todas las cosas que hemos aprendido estos años. Y que realmente los medios de información y toda la gente que los maneja en nuestro país, esta vez se dedique a ustedes, y a nosotros, y que si es posible, sigamos adelante creciendo creativamente. Demostrándonos los unos a los otros que estamos evolucionando, y que somos únicos en el mundo. Queremos

provocar con esta reunión, más magia de la que Almendra tenía antes, hacer de ustedes muchos más. ¡Va a ser impresionante...!

Muchos de ustedes confiaron en nosotros durante mucho tiempo. Nosotros ahora queremos devolverles esa confianza diciendo "Aquí estamos nuevamente, esta es la nueva música de Almendra, esta es la vieja música de Almendra. Abramos nuevas puertas, y que ya no nos tilden de extranjerizantes. Que se den cuenta de que formamos parte de nuestra cultura, y que en este momento, acá, somos la cultura."

¡Buenas noches! gritó Jan Hammer en mal castellano. Un rugido como respuesta. ¡¿Cómo están?! Una ovación.

Y fue la fiesta. Colgando de su cuello, ese infernal invento con aspecto de teclado mutilado y sonido de guitarra. Balanceándose, zapando, creando, escapando a todos los asombros, desluciendo las esperanzas más ambiciosas, el rock de Hammer Group nos dejó sin aliento.

Tal cual él lo anticipara en los reportajes, no fue específicamente jazz-rock lo que ofre-

ció en Buenos Aires. Ante tal descubrimiento, se escuchó a más de uno gritar un cuestionable "Tocá algo bueno, salame", dejando claro que —para apreciar cosas nuevas— la mayoría del público argentino es tarado irrecuperable. Coincidió en que la gran parte del material rock contemporáneo que nos llega está ejecutado por dudosos intérpretes de poca monta, y nos vemos obligados a remitirnos al jazz rock o al jazz para encontrar cierto nivel de "intelectualidad" al que afirmamos ser tan adictos. Pero el rock de Hammer es una especie de sublimación que convierte todos los ritmos pavos en arte, manejados con irreprochable habilidad por un cuarteto de músicos impresionantes, equilibrados, sólidos y —al mismo tiempo— más abiertos de lo que suponíamos.

Por eso no hay que extrañarse (aunque nos extrañemos igual) de que lo más aplaudido de la noche fuera *The First Seven Days* y el tema que grabara Jan con *Jeff Beck* en vivo, netamente sagrados para los porteños, y definitivamente perimidos para Hammer. Y el tema en bajo de *Colin Hodgkin-*

son, un blusero viejo que hace maravillas con el boogie.

El resto del material presentado fue una selección de varios de sus álbumes, incluyendo *Black Sheep*, hasta concluir con *Maniac Depression* (¿se acuerdan de Jimi Hendrix? Casi a punto de cumplirse su cumpleaños número 37, más exactamente el 27 de noviembre). Un interminable show de habilidades kilométricas fusionando la aplanadora del bajo de Colin con el impresionante registro vocal de *Glenn Burtnick*, y la puesta en escena de Jan Hammer junto al extraño aparatejo que manipulaba y deshacía en escalas que casi rayaban en lo increíble. Y el negrito *Carter* con palillos de cuatro metros de largo (es un decir), y guantes, en un solo de batería luego del cual los instrumentistas argentinos presentes aparecieron con todas las uñas mochas.

Hammer amenazó retirarse, y lo ovacionaron de tal modo que volvió. A esta altura, algún personaje de la primera fila había tenido la graciosa ocurrencia de ponerse de pie, y sabido es que en *Obras* no existe platea de escalones, sino tan sólo

YA NO ES VERGONZOSO COMPRAR UNA REVISTA DE HISTORIETAS

Junto con el último número de "Hora Cero", hace ya 17 años, desapareció la posibilidad de leer buenas historietas.

Ahora, el lector selectivo puede llevar su revista de historietas bajo el brazo, sin vergüenzas ni complejos.

"El Péndulo" no sólo publica lo mejor de la historieta argentina.

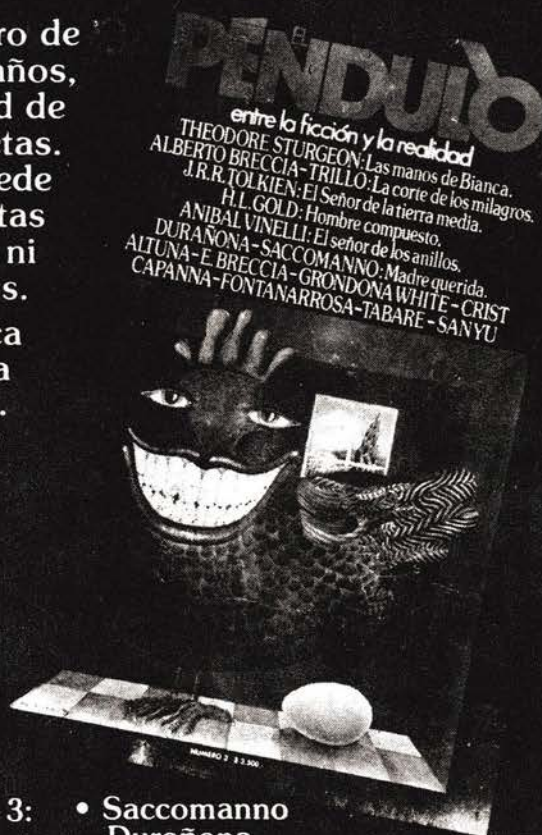
También ofrece literatura y comentarios de ciencia-ficción, notas sobre cine y música, arte y humor. Mucho humor.



en el N° 3:

- La explosión de la Ciencia-ficción.
- **Theodore Sturgeon:** Las manos de Bianca.
- **H. L. Gold:** Hombre compuesto.
- **J. R. Tolkien:** El Señor de la Tierra Media.
- **Alberto Breccia/Trillo:** La Corte de los milagros.

- **Saccomanno Durañona:** Madre querida.
- **Aníbal Vinelli:** El Señor de los Anillos
- **Altuna - E. Breccia Grondona White - Tabaré - Sanyú - Fontanarrosa - Pablo Capanna - Mordillo.**



hileras de sillas al mismo nivel. Por lo tanto, el espectador que estaba detrás del recurrente personaje también debió pararse, y sucesivamente así lo hicieron las veintipico filas restantes. Todos de plantón obligatorio, con alguno que otro petiso llorando a moco tendido. Y comenzó a funcionar la... jhinchada de fútbol!:"¡¡¡Espineeeee-ta, Espineeeee-ta!!!" "Dale Flaco, dale Flaco...!!!" El Flaco apareció desde el corner y devolvió la pelota. Hammer Group hizo una base de rock and roll, y sobre él zaparon Luis con guitarra eléctrica y Hammer con su engendro, los cuerpos inclinados, furiosos, calientes, haciendo estallar el estadio, desbordando las puertas, peligrando las barandas de contención de la popular. Desde allí volvieron a partir monedazos (sólo de 10 lucas), que nos obligaron a escapar prudentemente, perdiéndonos lo mejor. Es sabido que un proyectil de ese calibre, arrojado desde una distancia de 20 ó 30 metros, te puede abrir la cara. Pero los chicos tienen plata y la quieren mostrar.

*En un demente impulso sali de
[la caverna,
y oí sonar el rayo y corrí por mil
[carteros
donde tímidas flores morían
[con la lluvia.*

Pero ese es otro cuento.

GLORIA GUERRERO

OLLANTAY: LA FUERZA DEL ALTIPLANO

El 23 de octubre, tuvo lugar en Music Up un hecho poco frecuente para este local, especializado en veladas tanto roqueras como jazzísticas. En una jornada auspiciada por la revista Periscopio, se presentó el grupo *Ollantay*, integrado por José María Arechaga, Miguel D'Arezzo, Néstor Lloret, Jorge Espinosa y Silvia Mogui Llansky (ausente con aviso a causa de su embarazo). Los instrumentos que ejecutan son los típicos del altiplano: sikus, charangos, tarkas, moceños, pinquillo, caja, bombo, quena, etc. En el clima característico de la música norteña desfilaron temas como *Anata grande*, *Anata chica*, *Tatanaka*, *El obligado*, *Bordadores del Gran Poder* (tema musical de un documental sobre el carnaval de Oruro) y varios más.

La música de Ollantay tiene un doble valor: por un lado, el intrínseco de esta región que

abarca el norte de Chile y Argentina, Bolivia y Perú; por el otro, el de representar una labor de carácter antropológico-musical, al rescatar, en un trabajo de investigación de las raíces, tonadas anónimas, íntimamente ligadas a las pautas culturales de la región (son de destacar, en este caso, los temas que el grupo desarrolló en base a una música de la costa del Perú, de fusión entre la raza negra —los esclavos traídos desde África— y la indígena de la zona —descendientes de los incas—, música interpretada con tumbadora, maracas, y hasta una quijada de burro).

La música de Ollantay rescata la profunda vibración de la gente del altiplano, con sus aires de letanía ausente, producto de la soledad que revela la aridez del territorio y sus escasas posibilidades económicas, o la fuerza incommensurable de las tonadas de carnaval, como respuesta del alma, casi mística, a esa situación de abandono y letargo.

Por último, es necesario informar que este grupo se presentará todos los viernes y sábados de noviembre a las 22.30 hs en la sala F.E.C., con su espectáculo *El Desentierro del Diablo*; para la oportunidad tienen previsto realizar descuentos en el precio de las entradas para estudiantes.

EDUARDO MILEO

LA FUENTE: PARA LOS QUE TIENEN - SED

Lleno abrumador en Music Up. Nada fuera de lo común por ser un sábado, pero algo destacable en el caso de *La Fuente*, un grupo que recién ahora comienza a darse a conocer con todas las de la ley y que —como ellos mismos comentaron— encaraban ese día por primera vez este tipo de recitales.

Dentro de un estilo poco trabajado por los músicos argentinos, *Coco* y *Uki* (guitarras y voz), *Andrés Grims* (flauta, percusión y voz) y *Onfel* (percusión) brindaron mensajes claros e inteligentes en sus letras, prolivos arreglos vocales y una instrumentación acústica sorprendentemente cálida y ajustada. Desde el primer tema, *A los pies de la escalera* ("Hasta cuando sigo afuera / a los pies de la escalera / sin subir..."), *La Fuente* se nos trepó a la cabeza. Una Incredible String Band porteña, con un Mike Heron en Uki y un Robin

Williamson ausente, que (con perdón de los gloriosos escoceses) supo dar a conocer con brillante originalidad, un material profundo —de esos que sin apelaciones te desgarran, te zurcen, y te hacen sentir vivo otra vez—. Luego de *El Otoño* y *Melodías Sin Final*, apareció el mejor tema: *Canto al cielo*, ("se trata simplemente de eso, de elevar un canto al cielo") con una poesía bellísima: "Este canto mío se vuelve niño / en las fuentes de mi alma y de mi ser..."

Andrés se sienta a lo indio sobre el taburete del piano, para comenzar con *El mutante*. Uki hace un comentario sobre la cantidad de humo que hay en el aire, y el encargado del local prende dos brutos ventiladores que amenazan volar con las mesas. "¡Paren esa máquina infernal!" —clama Uki— "Pensé que era un ventilador chiquito..." Y apagado el artefacto, aclara. "Este tema es medio «volado»..." Es así. Todo concordando con todo, casi sin querer. Una inexplicable armonía entre nosotros y el vecino de asiento, entre la lluvia de afuera y la flauta, entre las voces y el aspecto de Andrés en medias blancas, sin zapatos... "Hoy al fin / estoy en este pequeño umbral / soy feliz". Nosotros también.

GLORIA GUERRERO

LARUMBE EN JAZZ & POP Y ALGUNAS COSAS MÁS

El músico principal de los jueves es *Horacio Larumbe*, en piano eléctrico Yamaha y sintetizador. Como es costumbre en Jazz & Pop, la base rítmica estaba integrada por el "Negro" González en bajo y Néstor Astarita en batería, que se habían acomodado detrás de sus instrumentos. Larumbe fue ayudado a subir por el "Gordo" Fernández, que bajo el brazo tenía su trompeta.

El primer tema que tocaron fue "Take the A Train" (Toma el Tren A), dando lugar a una buena entrada del piano. Luego de una veloz improvisación en Yamaha, Larumbe nos dejó oír el sintetizador, instrumento que interpreta con astucia, originalidad y buen gusto; por momentos parecía que estuviéramos escuchando a todo un ensamble de trompetas, saxos y trombones.

Después del piano entró la

trompeta de "Fats" Fernández, que por suerte no respetó lo que decía en el programa (ya que él no estaba incluido) y se unió al trío, aportando un solo con reminiscencias de Chat Baker. Muy medido y con calidad se dirigió al público (que no era mucho), pero se nota que da para más.

Luego del tema de Strayhorn, tocaron un blues rápido muy bueno: "Tirando manteca al techo" con la misma concepción instrumental del tema anterior. Durante el primer tema lo sospeché pero después acepté que Larumbe es un poco egoísta, no dejando pasar a primer plano más que por segundos al resto de sus acompañantes.

El tercer tema, compuesto por Michel Legrand, se llama "Observa qué sucede" y tiene fuertes aires del Brasil. No siempre Legrand salió airoso de la atracción que sobre él ejerce el Bossa Nova (a pesar de que éste no sea el caso...)

Durante el cuarto tema Larumbe efectuó un despliegue sonoro muy atractivo, creando climas de mucha tensión y escalas interminables. Tocó realmente bien. Después lo siguió la trompeta, intercalando con mucha facilidad melodías clásicas del jazz. Nadie se enteró de cuál era el nombre del tema.

"Cherokee" siempre hace que uno deba seguir el ritmo, ya que es vertiginoso. Con esto terminó la primera parte de una excelente jam session.

En el intervalo se podía oír al Quinteto de Freddie Hubbard haciendo de las suyas.

La segunda parte comenzó con "Rosa Madreselva", de Fats Waller, un tema alegre y bien tocado. Páez reemplazó a Astarita, y Tomasini (en clarinete) se encargó de ocupar el puesto vacante de Fernández.

Las tonadas que le siguieron al tema de Waller fueron: "Lo tomaste a mal", "Take five" (de Paul Desmond), con una batería excelente de Páez (debería tenerse en cuenta) y por último "Saint Thomas".

No fue buena como la primera parte, esta última, ya que el clarinete nos hacía (a los espectadores) la cosa difícil. A Tomasini le falta bastante; sonaba discontinuo y parecía que nos hubiera estado "recitando" las escalas.

Astarita y González siempre se entendieron muy bien. Larumbe es un buen pianista y el "Gordo" Fernández siempre fue excelente.

Jueves 25 de octubre, desde las 24 hasta las 3 de la mañana.

FABIÁN LEBENGLIK

"Chicas malas"

DONNA SUMMER

"Chicas malas"

Casablanca 6069/70



Y OTROS...



ANTHONY
PHILLIPS
"Wise after the
event"
Vértigo 8124 0



KAYAK
"Danzante de estrellas"
Vértigo 6060

BLACK SABBATH
"Nunca digas morir"
Vértigo 6052



Discos y Musicassettes

Precio sugerido al 1/11/79 c/LP \$ 20.000.-

PRODUCIDO POR PHONOGRAM

SUPERNOTICIAS

REDD GRABA SU SEGUNDO ALBUM: LAS PRODUCCIONES INDEPENDIENTES CONTINUAN

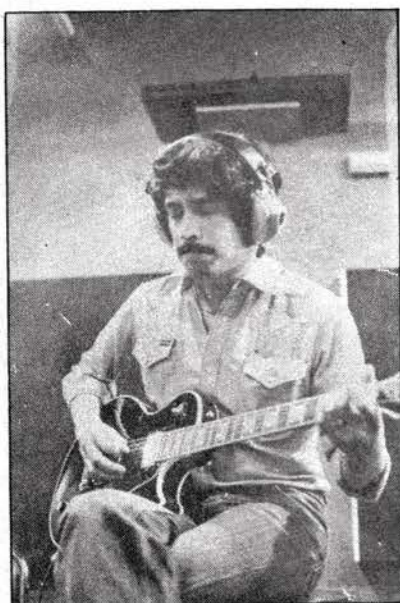
EL PADRE DE ICARO

Conserva las plumas
en su jarrón de olvido
Las noches son de sal
Aves llegan a cantar
sobre su ventanal
y el aire los rodea
sin hablar

Voces
Te hicieron desvelar.
Dicen
que no podrás volar
Angel
de luz quisiste ser
Duermes en el lecho de un pez

En el amanecer
vuelven las abejas
y la cera en sus manos
tiembla.

Oye
la caída final
cerca
del templo frente al mar.
Viejo
sentado en su sillón.
Llora
y nunca mira el sol.



Albornoz

Los músicos independientes siguen trabajando. Luego que MIA abrió sabiamente el camino de las grabaciones financiadas por los propios integrantes de un grupo, varias bandas han comenzado a dedicarse a la tarea.

El grupo tucumano *Redd* ya tiene un álbum en la calle, denominado "*Tristes noticias del imperio*", totalmente agotado. Planean hacer más copias, debido a la demanda que reciben semanalmente. Cabe aclarar que los integrantes de *Redd*, al tiempo de grabar "*Tristes noticias*", eran *Luis Albornoz* (guitarra), *Esteban Cerioni* (bajo) y *Juan Escalante* (batería y voz). Con la separación de *Juan Escalante* se produjo la llegada de *Enrique Mondino* (teclados) y el formal pedido al grupo porteño *Trigémimo*

para que prestaran a *Redd* su baterista *Marco Pusineri*, quien desde ese momento toca en ambos grupos simultáneamente.

Pero *Enrique Mondino* abandonó *Redd* por problemas internos (aquéllos que nunca faltan) hace no más de dos meses, y la grabación del segundo LP de *Redd* ya estaba confirmada. Ante tal eventualidad, el ahora trío llamó a *Pollo Raffo* (también de *Trigémimo*) para que se encargara de los teclados, a *Juan Carlos Baglietto* (del grupo rosarino *Irreal*) para voces, a *Carlos Garófalo* (de *Trigémimo*) para voces también, y a *Oscar Imhoff* (ex-integrante de la Pequeña Banda de *Trícupa tucumana*) para ocupar se de la primera voz. Se previó también la inclusión de *Juan Chianelli* (*Irreal*) para tocar el mellotron en algunos temas. Toda es-

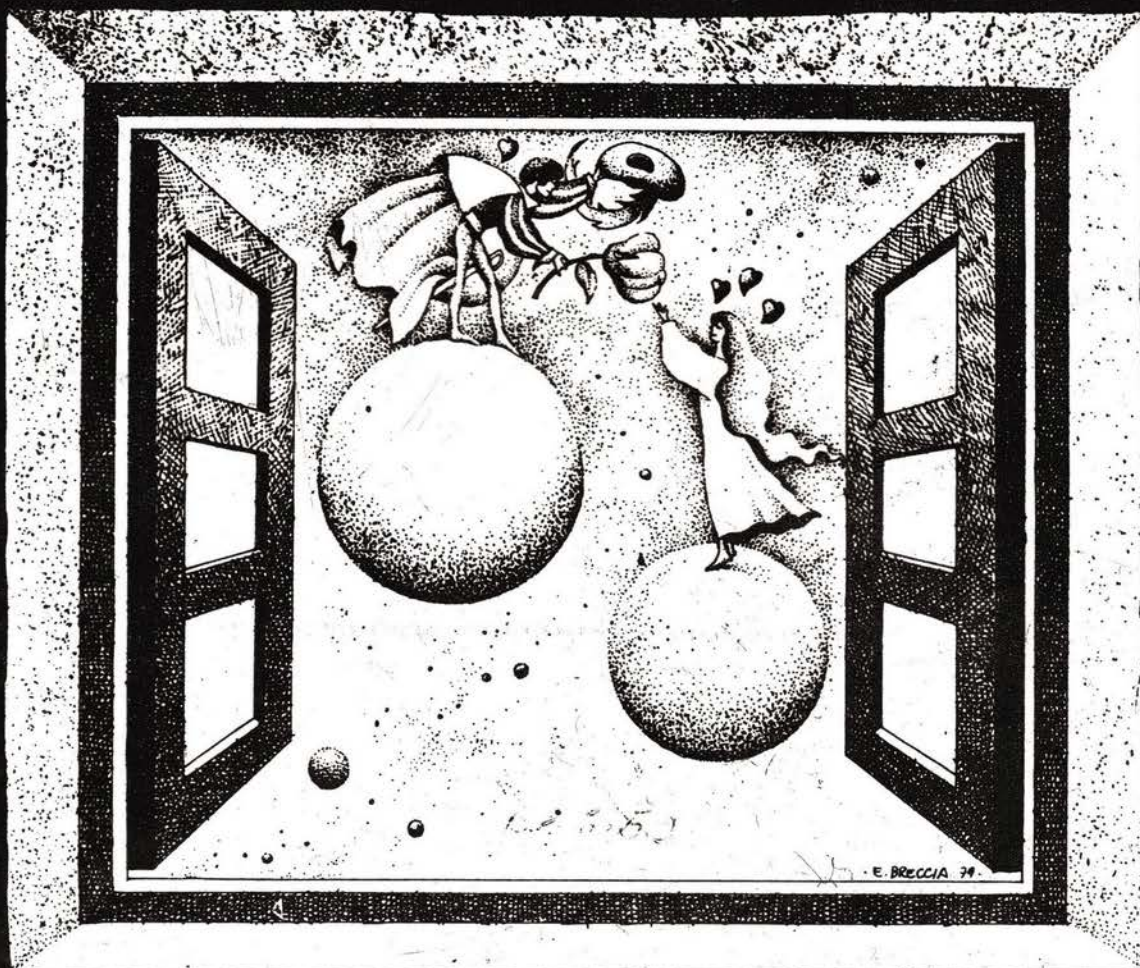


Pusineri

ta agrupación tiene un sentido: estos músicos participaron en el *Primer Encuentro Nacional de Rock Interior*, que se efectuó en la ciudad de Tucumán en mayo pasado, y que nucleó a *Trigémimo*, *Irreal* y *Redd*. Por lo tanto, se baraja como posible nombre para este segundo LP de *Redd*, el título de "*Encuentro*", sumando al hecho de grabar juntos la amistad que une profundamente a todos estos instrumentistas argentinos.

Anticipamos los temas que aparecerán en el segundo álbum de *Redd*: *Dedos Tristes*, *El Asesino Sentimental*, *Kamala III*, *Frankenstein*, *El Padre de Icaro* y *Como la esmeralda*.

Y a modo de adelanto, les traemos una de las letras que *Redd* está grabando, cuyo texto pertenece al tucumano *Ricardo Gándolfo*.



Amor.

Para nosotros,
lo más importante.
Porque Radio del Plata
está hecha con amor.
Un sentimiento
que echamos a volar
todos los días.

que se une al suyo
en el aire y se comparte
a través del tiempo
y de la música.



LSIO RADIO DEL PLATA
Radio con amor.

"VUELVEN LOS BEATLES" en el cine Premier

Este espectáculo, cuyo título en inglés es "Welcome back Beatles", ha sido visto por 25 millones de personas en todo el mundo. Y no es para menos: en él se estrena un interesante avance tecnológico, la "multi-media", que consiste en la proyección de una película y varios miles de diapositivas, a través de proyectores coordinados por una computadora. Todas estas experimentaciones requirieron un año para resolver todos los problemas técnicos, y de ese modo crear una visualización que podría llamarse "perfecta", programando y re-programando a través de las computadoras.

La obra, concebida por dos técnicos amantes del rock (Michael King y Joe Jarred), comienza con la visión de las raíces de esta música en los años '50 con Elvis Presley, The Belmonts, Little Richard y Paul Anka. Al llegar a 1964,

The Belmonts, Little Richard y Paul Anka. Al llegar a 1964, comienza la "Beatlemania", intercalando secuencias de varios films de Los Beatles, entrevistas con la prensa, etc.

Toda la trayectoria del conjunto está mezclada con acontecimientos mundiales, por lo que también aparecen el



presidente Kennedy, Charles Manson y otros, entre "She Loves You" o "Within you without you" (ilustrada con un diseño animado realizado con rayo laser), hasta llegar a 67 éxitos del grupo y un total de 42 temas de los años '50.

Para completar la información sobre este sistema "multi-media" nos envían los si-

guientes datos: consta de 3 pantallas de 13.5 por 4.5 metros; 20.000 imágenes; 3.000 diapositivas; 13 proyectores Kodak Ektografic; 1 proyector de 16 mm Bell and Howell; 1 unidad Mini-computadora Wellensak 3300; 3 unidades de fusores de imágenes y 1 grabador TEAC. La duración total del film es de cien minutos.

NUEVO ALBUM DE RAUL PORCHETTO:

mun^o

Raúl citó al periodismo para presentar su última obra, "Mundo". Entre sus temas se cuentan *Sueña tu nombre*, *La gente que hace al mundo*, *Guárdame estas mañanas*, *El camino del ángel* y *El vino del alma*.

Los músicos que acompañaron a Porchetto en esta oportunidad son *Santiago Fandiño* (permanente colaborador del cantante) en bajo, *Willy Iturri* en batería, *Bernardo Baraj* (nada menos) en saxo, *Daniel Homer* en guitarras (acústica y eléctrica), bajo tumbadora y percusión, y *Voulet* en voces. El maestro *Carlos García* se ocupó de la dirección de cuerdas, y Raúl —además de cantar— tocó los teclados.

La portada estuvo a cargo del talentoso *Rubén Andón*, un fotógrafo ampliamente reconocido que ya ha trabajado con Porchetto en varias ocasiones.

Raúl ha viajado a los Estados Unidos invitado por *Herb Cohen*, manager de *Frank Zappa*, con miras a editar "Mundo" en Norteamérica, para lo cual se vería de traducir los temas al inglés.



POR PRIMERA VEZ UN BEATLE Y UN ROLLING ZAPANDO JUNTOS

Todd Rundgren y su grupo Utopía fueron los únicos que se presentaron en vivo en setiembre durante el transcurso del Show de Jerry Lewis para la Distrofia Muscular, dedicado a actividades benéficas. Para apoyar esta obra de caridad (que fue observada por nada menos que 97 millones de telespectadores), se realizó una zapada en conjunto, en la cual por primera vez tocaron juntos un Beatle y un Rolling Stone. Más precisamente, Ringo Starr y Bill Wyman.

En la improvisación intervinieron en guitarras: Todd Rundgren, Kasim Sulton (Utopía) y Dave Mason; en batería: Ringo Starr y John Wilcox (Utopía); en bajo: Bill Wyman; en violín: Doug Kershaw; en teclados: Roger Powell (Utopía), y en coros: Kiki Dee. Entre otros temas, se dieron el gusto de interpretar "Twist y Gritos", "Money" y "El saltarín Jack Flash".

Todd Rundgren y Utopía regresaron a la Costa Este, para finalizar la grabación de su último álbum "Adventures in Utopia", que será editado a la brevedad.



FESTIVAL DE PAN Y ROSAS

Entre el 5 y 7 de octubre se realizó en los EE. UU. el Tercer Festival Anual de Pan y Rosas de Música Acústica, el cual fuera grabado por Fantasy Records, para editar un álbum en vivo próximamente. Entre los músicos que participaron en él se cuentan Chick Corea, David Crosby, Graham Nash, Joan Baez, Peter, Paul and Mary, María Muldaur y Flora Purim.

Hace poco más de un mes salió a la calle el LP "Bread and Roses", que registra el Primer Festival, realizado en 1977.

SEGUNDO ENCUENTRO NACIONAL DE ROCK DEL INTERIOR

En mayo pasado se realizó en la ciudad de San Miguel de Tucumán el Primer Encuentro Nacional de Rock Interior, con la participación de Redd (Tucumán), Trigémino (Buenos Aires) e Irreal (Rosario), con gran afluencia de público y repercusión adecuada en todo el país. Algunas ofertas desde la ciudad de Mendoza hicieron sospechar que el Segundo Encuentro se realizaría en esa ciudad, pero no es así.

Los tres grupos se reunieron en la Capital Federal hace pocos días, y decidieron alquilar sala en Buenos Aires para concretar el Festival, en la primera quincena de diciembre. La fecha, lugar y horario exacto del Segundo Encuentro será oportunamente anunciada por medio de volantes y afiches callejeros.

LA FUENTE

Uki, cantante y guitarrista del notable grupo argentino La Fuente, está internado debido a problemas bastante serios en un pulmón. Por lo tanto, todas las actuaciones del conjunto han sido canceladas. Vaya para él nuestro abrazo y el deseo de que mejore pronto...

ACLARACION:

En el número anterior, al comentar los festivales del Día de la Primavera, cayó el grupo Horizonte en la volteada general. De buena fuente se supo que —en verdad— "se los había tenido que presionar bastante para que se decidieran a bajar sus equipos", pero luego trabajaron febrilmente como todo el mundo, y sufrieron varios otros contratiempos originados en la mala organización, como (por ejemplo) no disponer de flete, aguantar hasta última hora por no poder llevar sus cosas a casa, y prestar algunos equipos, como si todo eso fuera poco.

Por lo tanto, vayan nuestras sinceras disculpas para el grupo Horizonte. Y queremos publicar esta Aclaración, para que todo el mundo se dé por enterado de nuestra "gaffe". Perdón.

ROCK MIRANDO HACIA EL FUTURO:



MUSE (Músicos Unidos para la Seguridad Energética)

Durante 5 noches en el Madison Square Garden y en un concierto al aire libre en el Manhattan's Battery Park Landfill, más de 300.000 personas asistieron a la más grande reunión de músicos a favor de una causa común desde que George Harrison realizara el concierto de Bangla Desh en 1971. La razón: la creciente alarma general contra las pruebas nucleares y la consiguiente reacción popular, tal como lo evidencia el éxito de "El Síndrome de China" y la creación de organismos como el MUSE, para citar algunos de los numerosos ejemplos.

Entre los participantes de los conciertos se hallaban Bonnie Raitt, Carly Simon & Ja-

mes Taylor, Peter Tosh, Jackson Browne, Bruce Springsteen (que celebraba su cumpleaños número treinta), Nicolette Larson, cantando su éxito "Lotta love", acompañada por los Dobbie Brothers, Pete Seeger ("Corten, madera y no fisionen átomos"), Paul Simon, John Hall, entre otros, y la reunión de Crosby, Stills & Nash ("No nos hubiésemos reunido por ninguna cantidad de dinero, fue el poder nuclear quien lo logró").

El futuro del MUSE parece ser muy fructífero, según opina su presidente, Sam Lovejoy: "Los años setenta fueron llamados la generación del "Yo". Muy bien, vamos a insistir en que los ochenta serán la generación de "Nosotros". Ese es el modo en que vamos a organizarnos."

CARTELERA DE RECITALES

**En MUSIC UP
(Corrientes 1792,
1° piso) a las 22:30 horas**

Lunes 5: Grupo *Enhorabuena*, con Zveltman en teclados. Lunes 12: Grupo *Narval* (Marcelo Poggi, Ricardo Karpinsky, Pedro Brandán y Gustavo Wrowiak). Lunes 19: *Solopororo*. Lunes 26: *Malossetti y Pellikan*. Todos los martes: música urbana (a confirmar). Martes 13: *La Banda Blanca*. Miércoles 7: *Parvas*. Miércoles 14: *Trio* y *Fantasia*. Miércoles 21: *Dreyshna*. Miércoles

28: *Convergencia*. Jueves 8 y 15: *Carlos Daniel Fregtman*. Jueves 22 y 29: el solista uruguayo *Yabor*. Todos los viernes y sábados: *Labanda* (con Rubén Rada en percusión y voz, Jorge "Pampero" Navarro en teclados, Benny Izaguirre y Bernardo Baraj en vientos, Ricardo Sanz en bajo y Luis Cerávolo en batería).

**En JAZZ & POP
(Chacabuco 508)
a las 22:30 horas**

Todos los lunes: *Rapoport-Astarita-González*. Todos los martes: *Malossetti y Pellikan*. Todos los miércoles: *Rinaldo Rafanelli y su grupo* (Pasavento, Sinesi, Martínez) y *Jorge "Pampero" Navarro con Astarita y González*. Todos los jueves: *Larum-*

be-Astarita-González. Todos los sábados: el *Gordo Fernández* en trompeta y *Machli-* ne en teclados, con *Astarita y González*. Todos los domingos: *Larumbe y Jam Session* (zapada general).

OTROS RECITALES

PAPPO-ALEJO MEDINA-JUAN RODRIGUEZ: 16/11 a las 21 horas, Teatro Bambalinas, Capital Federal.

CHARLIE GARCIA y SERU GIRAN: 3/11: Club Independiente de Hurlingham. 10/11: Ciudad de Córdoba. 11/11: Ciudad de Mendoza. 16/11: Ciudad de Olavarría. 23/11: Olivos (Buenos Aires), teatro a confirmar. 1/12: Ciudad de Cipolletti, provincia de Río Negro. 7/12: Ciudad de Rosario.

ELIS REGINA: 9-10-11/11 - Teatro Astral.

MUSIDORA: 4-11-18-25/11 a las 19:30 horas en La Ruleta Rusa (Pampa 1595, Capital).

TRIGEMINO: 23/11 Sala Ift, (Corrientes y Boulogne Sur Mer, Capital).

MILTON NASCIMENTO: 30/11 y 1/12 - Obras Sanitarias.

CENTROAMERICA: LA MUSICA DISCO SE MUERE

Hasta hace poco tiempo, en las 87 radio-emisoras de Puerto Rico, el 70 % de la programación diaria estaba dedicado a la disco music. Pero últimamente, de la mano de infinidad de intérpretes solistas y conjuntos, el ritmo "salsa" invadió los horarios de difusión en un porcentaje de 60 temas sobre 100. Un 20 % queda destinado a la música disco, y el restante 20, a baladas y canciones norteamericanas.

SINTONIZANDO

El popular PACO DE LUCIA no las tiene todas consigo, ya que en San Feliu de Guixels (Cataluña) le han robado su preciada guitarra. Con ella había realizado la totalidad de sus presentaciones en los últimos 14 años de vida artística. Ojalá tenga suerte y se la reintegren • CAT STEVENS se ha convertido a la religión islámica, y en una de sus visitas a la mezquita de Regent's Park donde concurría a hacer sus oraciones, conoció a FAWSI ALI de quien cayó perdidamente enamorado; y a la cual a fines del mes anterior hizo su esposa. Se-

LLEGO ELIS REGINA A BUENOS AIRES

Comenzó a cantar a los 14 años y hoy, 20 años después, está considerada como la intérprete femenina más importante de Brasil. Si bien las tratativas para traerla a la Argentina estaban resueltas en el pasado mes de julio, Elis debió cancelarlas con motivo de la realización del XIII Festival de Jazz de Motreux, Suiza, en donde actuó jun-

to a Hermeto Pascoal, con singular éxito. Pero, ya cumplidas sus anteriores obligaciones, estará con nosotros desde los primeros días de noviembre para presentar el espectáculo "Elis, esa mujer", que responde al título de su último álbum. Dará conciertos en esta capital y en las ciudades de La Plata, Rosario y Córdoba.

ULTIMAS EDICIONES EXTRANJERAS:

WEATHER REPORT: "8:30" (doble). Tres lados grabados en vivo, y el restante en estudio; STANLEY CLARKE: "Y wanna play for you" (doble); U. K.: "Night after Night" (en vivo, grabado en Japón); DAVID JOHANSEN: "In Style" (segundo LP solista del ex-New York Dolls); POINT BLANK: "Airplay"; AXE: "Axe" (nuevo grupo); FOGHAT: "Boogie Motel"; GEORGE THOROGOOD and the DESTROYERS: "Better than the rest"; CHEAP TRICK: "Dream Police"; ROY WOOD: "On the road again"; TONY BANKS: "A curious feeling"; MIKE OLDFIELD: "Exposed"; PETER HAMMILL: "pH 7"

PROXIMAS EDICIONES EXTRANJERAS:

GRAHAM NASH: "Earth and Sky"; SYNERGY: "Games"; JEFFERSON STARSHIP: "Freedom and Point Zero"; ELTON JOHN: "Thunder in the Night"; VAN DER BRAAF GENERATOR: "Anthology"; MICHAEL RUTHERFORD: álbum solista aún sin título; PETER GABRIEL: "Peter Gabriel"; NICOLETTE LARSON: "In the nick of time".

PROXIMAS EDICIONES EN ARGENTINA

GILBERTO GIL: "Reacle"; reediciones de LED ZEPPELIN I, II, III, IV y "Houses of the Holy"; FLEETWOOD MAC: "Tusk"; ROD STEWART: "Grandes éxitos"; EAGLES "The long run"; FOREIGNER: "Juegos mentales"; ARETHA FRANKLIN: "La diva"; EMERSON, LAKE & PALMER: "In concert"; CARS: "Candy O"; EXPRESO DE MEDIANOCHE: banda de sonido de la película; CARLOS CUTAIA: "Ce Cutaia"; PROCOL HARUM: "Con su blanca palidez / Homburg" (simple).

gún una de sus declaraciones, nunca se habían visto a solas hasta el día de la boda, que se llevó a cabo a la manera musulmana más estricta. Y bueno, una vez retirado de la ventanilla no se aceptan devoluciones • Dio una serie de recitales en un local céntrico el jazzman LIONEL HAMPTON. Lo hizo acompañado entre otros por CAT ANDERSON en trompeta, PAUL MOEN en saxo soprano, RITCHIE PRATT en batería y CURTIS FULLER en trombón. Recordemos que en los albores del rock'n roll (1957) realizó una película titulada "Harlem Rock'n roll" filmada en el famoso teatro Apollo, junto a JOE TURNER, BUTHS BROWN y THE DELTA RHYTHM BOYS • Los días 15 y 17 del mes pasado BILLY PRESTON hizo su primera aparición en vivo en la ciudad de Los Angeles, después de dos años • ¿Notaron con qué insistencia se pasan por radio unos avisos sobre novedades discográficas? Parece que se eligieran adrede los peores temas. Cuando dicen... "escuchaste el último éxito de fulano de tal", a uno le dan ganas de contestar: ¡LAMENTABLEMENTE SII! • El gran CHUCK BERRY ha editado en USA un nuevo álbum titulado "ROCKIT". Le acompañan entre otros KENNETH BUTREY en los parches, JIM MARSALA en bajo y JOHNNY JOHNSON en piano.

DANIEL COLAO



Almendra



Luis Alberto Spinetta
Emilio Del Guercio

Rodolfo García
Edelmiro Molinari

EN CONCIERTO
días 7 y 8 de Diciembre
en el Estadio de
Obras Sanitarias
Localidades en venta
a partir del 19 de Noviembre

COMUNICACION

Recibo poemas, dibujos imaginarios y escritos de todo tipo, para posible publicación de arte subterráneo. Todo aquel / lla que desee colaborar, escriba a FABIAN DARIO FERRER, Patricios 1452, (1669) Del Viso, Buenos Aires.

Me gustaría intercambiar correspondencia con fans de Queen, Led Zeppelin y Deep Purple. Necesito información sobre música argentina, ya que aquí en Sao Paulo no se consigue nada. ALMIR CORREA MORAES, Largo da Lapa N° 31, CEP - 05069 - Sao Paulo - Brasil.

Vendo baffle Altec 2 parlantes de 15" para guitarra o teclados, y baffle Marshall. NORBERTO. Artigas 1917, Capital.

Piano, técnica y armonía, iniciación en jazz. GUSTAVO PIRES (ASCHABEL), 572-9447.

Afino todo tipo de teclados e instrumentos electrónicos. Sistema Strobotuner. GUSTAVO PIRES (ASCHABEL), 572-9447.

Si alguien tiene grabado el último recital de Charlie en Obras, en especial lo de Sui Generis, llame a JAVIER al 812-2559.

CAROLINA SANSEVIERO, Dante 2075 Dto. 105, Montevideo, Uruguay, quiere escribirse con argentinos de cualquier edad, a los que les guste Led Zeppelin, ELP, Floyd, Premiata, Jethro Tull, Yes, Queen, y rock nacional.

Quisiera conseguir letras en inglés de Deep Purple, y en inglés y castellano de Yes. HORACIO OMAR GARRA. Gaboto 10360, (7600) Mar del Plata.

Soy un recién iniciado en el rock. Tengo 14 años y me copo con Zep-Porchetto-Yes-Crucis. No me importa si te copás con otra cosa, o si sos de una clase extraña (cheto, stone, etc.) Sólo deseo que me escribas. ANGEL RAFAEL FLORES, Encina 1695, (1757) Laferrère.

CARLOS ALBERTO ROMERO: pedís que te escriban a Av. José M. Moreno 785, Dto. "A", Avellaneda. Yo te escribo y me devuelven la carta diciendo que en Avellaneda no hay tal altura. ¿Te gustan los chistes? MARISA LORDEN.

Somos tres flacos, simpáticos y unidos como los tres mosqueteros, y queremos cartearnos o vernos con algunas namis de 15 a 17 años, que se copen con cualquier música "menos tango o folklore", y que les guste ir al cine. CLAUDIO FABIAN INGRAO, Cnel. Sayos 1882, Lanús Oeste; CARLOS ENRIQUE LARREA, San Nicolás 522, Barrio Mayol, Florencio Varela, ROBERTO QUIZA, Chile 2033. Avellaneda.

Vendo órgano Hammond M 100, y sintetizador Minimoog. Llamar a Emilio al 854-0820.



Atención: recuerden que para aparecer en la sección de avisos libres, deben enviar sus cartas de modo que lleguen antes del día 20 de cada mes. Las notas que recibamos luego de tal día serán destinadas irremediamente al número del mes siguiente, debido a problemas en el cierre. Son cosas que pasan.

ENSALADA DE PREGUNTAS

A TODOS LOS QUE QUIERAN CONSEGUIR NUMEROS ATRASADOS dirigirse a Piedras 482, 5° piso Dto. "T" / SERGIO GUTIERREZ: ¿Quién te dijo que los discos de Kiss fueron retirados de la venta? Paul Stanley sigue vivo y coleando. No le laves el apunte a los que corren rumores de muerte de los artistas extranjeros, ya nadie les hace caso. / ANDRES OPORTO: Según Ricardo Messina, Steve Hackett es indispensable, y para nosotros también. Lamentamos que hayas tirado dos palos "a la basura". / MARIANO GUTTMAN: No podemos dedicarte todo el espacio que quisiéramos, ni a vos ni a otros lectores. Como vos decís, son muchísimos, pero trataremos de hacer lo posible. Para la carrera de periodismo, dirigite a la Universidad del Salvador. Probablemente allí te expliquen si existe la especialización en música, y cuáles son los requisitos de ingreso. / ALFREDO R. ALBERTO: Decís que hay géneros que no te bancás, y ponés como ejemplo al disco, funky, progresiva, soul, blues y jazz. ¿Qué te gusta a vos, se puede saber? / MARISA LORDEN: Julian Lennon no tocó la batería, probablemente sólo dio algunos platillos. / IRMA RODRIGUEZ: El grupo América no es—tal cual suponés astutamente—americano. Ya nos ocuparemos de ellos en extensión. Pero no creemos que los Bee Gees y Andy Gibb merezcan

un número completo de Rock Superstar. Y tampoco creemos que sean lo más grande que Inglaterra pudo ofrecer después de Shakespeare. Convendría que escucharas un poquito más de música, antes de amenazar con "hacerte monja" si los hermanos Gibb se separan. Todo tipo de fanatismo desmesurado es muy malo para la salud. / CAROLINA SANSEVIERO: El problema de distribución, por ahora, escapa a nuestras manos. En este número tenés parte de tu pedido: Yes y Zeppelin. Saludos de parte de todos los "re-tios" de nuestra redacción. / CLAUDIO ALLEGRETTI: Blondie editó en la Argentina dos simples: "Denis" y "Heart of Glass". / PATRICIO QUINTEROS: No tenemos información de Semifusa y Trismegisto. Vivencia y Vox Dei están permanentemente en gira. Seals & Crofts posiblemente merezcan una nota dentro de poco. / GERARDO GALVAN: Complacemos tu pedido; estamos ahora ocupándonos del rock con más polenta que antes. / CARLOS ALBERTO QUIÑONES: Es prácticamente imposible contestar todas las cartas, y todo el mundo tiene la misma inquietud que vos. Trataremos de complacer a la gran mayoría. Gracias por todo. / HORACIO PUNK: Nos interesaría concurrir a recitales punk, pero comprenderás qué cuando a nuestro redactor de turno le explicamos que debe ir a ver a "Los Laxantes", sale de raje en dirección al baño. Nuestro cuerpo femenino de cronistas, por su parte, no se siente muy motivado para ir a escuchar a "Los Violadores".

CORREO

Querida gente:

Espero que al recibir estas líneas estén todos muy bien, y que lean todo lo que les voy a contar con la misma alegría que yo siento al leer su revista, mi revista. Trato de encarar en una manera distinta una carta hacia un grupo de gente que siente respeto por sus semejantes, y que hacen de una publicación una paloma mensajera de alegría y comunicación de todo tipo.

Cuando leo las cartas, o los pedidos de amistad por correo, etc., que aparecen en Rock Superstar, pienso si todos esos muchachos y chicas que escriben, hablan tal cual en el colegio, en el trabajo, en su casa... Yo también, con mis compañeros y mi familia, hablo de una forma más familiar, o más como quieren llamarlo. Pero sé ubicarme y conozco chicos que también saben hacerlo. Hay mucha gente desubicada últimamente, y ese es un gran problema que se ve en muchos ámbitos, como en las divisiones, en la calle, etc. Aunque se crean "pio-las" o "modernos", son tantos, porque hay que saber hablar con todo el mundo de distintas maneras, SIN CAMBIAR LA PERSONALIDAD, (porque eso sí que es malo).

Me despido deseándoles mucha suerte. Saludos a todos, de parte de todos nosotros desde aquí.

**Nélida Nieves Vencus
Lanús Este**

Amigos de Rock Superstar:

Es la primera vez que escribo una carta dirigida a una revista. Me decidí a hacerlo, porque tengo unas preguntas para hacerles.

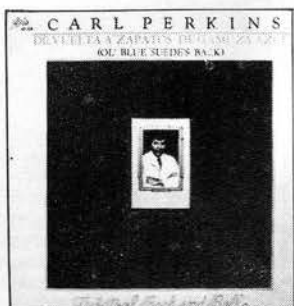
Yo leo la revista desde el primer número con Elvis Presley (se pasaron). El de los Beatles me gustó mucho. Los números que siguieron fueron muy, muy buenos. Hasta el número 20.

El N° 20 fue dedicado única y exclusivamente a los "chetos". ¿Por qué? En un número anterior un muchacho escribió una carta OFENDIENDO a muchos de los grandes de nuestra música, Luis Alberto Spinetta por ejemplo (uno de los mejores). Después de leer la respuesta (muy buena, por lo demás), creo que el SEÑOR ESE habrá entendido. Esto yo la saco a la luz por lo siguiente: no estoy en contra del disco music. Pero me opongo rotundamente que se le dedique una revista completa a ese tipo de música. No se le hizo una sola entrevista a un músico argentino o extranjero que valiera la pena. Quiero saber cuándo se le dedicará más revista a la música nacional. Hay tanto que hablar, tantos músicos y grupos buenos, que no obtuvieron reportajes... Si se le dedica un poquito más a la música de acá, creo que el 80 ó 90 % de los lectores estarán contentos.

Me despido con un abrazo muy grande, y dándoles las gracias de antemano.

**Claudio Julio González Baeza
Capital**

N. de la R. ¿Y este número qué te parece?



DE VUELTA A
"ZAPATOS DE GAMUZA AZUL"
CARL PERKINS
L.P. 47.154



L.A. (LIGHT ALBUM)
THE BEACH BOYS
L.P. 147.152

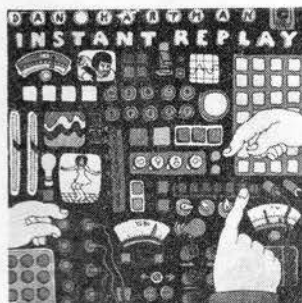


FIRST CLASS
BILLY PAUL
L.P. 47.148

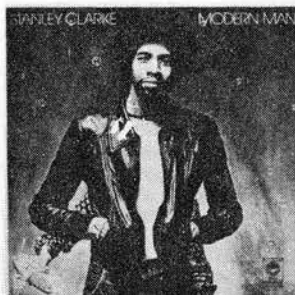


CHEAP TRICK
EN BUDOKAN
L.P. 147.147

ALGO DIFERENTE REUNIDO PARA UD.



INSTANT REPLAY
DAN HARTMAN
L.P. 47.141



MODERN MAN
STANLEY CLARKE
L.P. 47.140



ALEJAMIENTO
KRIS KRISTOFFERSON
& RITA COOLIDGE
L.P. 47.136



¿QUIERES IR A LA FIESTA?
KC AND THE SUNSHINE BAND
L.P. 147.157



TAMBIEN EDITADOS EN CASSETTES

EL DISCO DEL MES SERU GIRAN



LA GRASA DE LAS CAPITALES

Sazam 50-14.488 / MH
(cassette: 804.259).

La grasa de las capitales - San Francisco y el lobo - Perro andaluz - Frecuencia modulada - Viernes 3 AM - Noche de perros - Los sobrevivientes - Paranoia y soledad - Canción de Hollywood.

Indudablemente, Charly García es el único músico nacional (que cae dentro de la definición de "roquero") que tiene sentido del espectáculo. De ahí que si se mueve un poquitito más de lo permitido en seguida lo califican y clasifican de "cirquero". Pero ya desde su idea de la tapa que imita la portada de la revista "Gente", los graciosos titulares (aunque lo del "31 de febrero" era demasiado obvio, ¿no te parece?) y títulos de los temas, se nota que detrás de todo hay una mente que va un poco más allá del universo delimitado por el rockero "standard". De por sí hay un concepto cinematográfico (Perro andaluz, Canción de Hollywood) que indica a las claras que Charly y Nito (no olvidar "Los desconocidos de siempre") en el peor de los casos al menos iban a la Cinemateca. Hay también una línea canina (por incisión ¿?) en el álbum: San Francisco y el Lobo, Perro andaluz, Noche de perros. También hay juegos de palabras: después del tema Frecuencia modulada (FM) viene "Viernes, 3 AM" (aunque el disco altera la secuencia de los títulos). No sé si estoy siendo rebuscado al encontrar este tipo de "casualidades" (¿o causalidades?) pero al menos este LP me las promueve. Respecto de la música propiamente dicha la tendencia general es la del abandono de la línea melódica del primer LP en pro de una línea más definible como "música urbana". Pero claro, esa es la idea, ¿qué mejor si se habla de las capitales y su grasa? Después de todo, este es un álbum conceptual y la música ha sido adaptada a la temática: hay una tendencia al jazz-rock (Paranoia y soledad), irónicos momentos "disco" (en La grasa de las capitales), ungo (Los sobrevivientes), sin ignorar la balada como "San Francisco" en la magnífica voz de David Lebon.

Ciertamente, un capítulo aparte merece la tapa con la excelente foto de Rubén Andón que consigue reproducir espléndidamente los colores de "Gente"; el diseño de Rodolfo



Sabrosas y para todos los gustos. Preparadas al instante por el chef Rafa, y el Maitre Héctor

CALIFICACION: (●) descartable, (●●) standard, (●●●) de interés, (●●●●) recomendado, (●●●●●) indispensable.

Bozzolo que ya sin duda es el mejor de todos los artistas de los departamentos de "arte" de las compañías discográficas y la realización general lograda por Sazam / Music Hall para la presentación de este disco. R.A. (●●●●●)

THE KNACK



GET THE KNACK Capitol 108064 / EMI.

Déjame Ir - Tu número o tu nombre - Oh Tara - (Ella está) vanidosa - Quizás esta noche - Las chicas buenas - Mi Sharona - Latido de corazón - Hermanos siameses - Lucinda - Eso es lo que las nenitas hacen - Frustrado.

Desde que se terminaron Los Beatles, o mejor dicho, desde que dejaron de grabar, Capitol —su sello distribuidor en EE.UU.— se volvió loco por tratar de reproducir el éxito (y por consiguiente, las ventas) con otro conjunto. Ya hubo el intento de hacerlo con Klaatu, un grupo del que nunca vimos sus caras y que tomaba una línea que los Beatles dejaron en "Abbey Road", o sea la faz más elaborada de los Fabulosos Cuatro. No pasó nada. O muy poco. Esta vez, con el auge de la new wave, new music o como se quiera llamar a la música más básica que indica un retorno al rock and roll, lo vuelven a intentar. Pero basándose en la primera época de Los Beatles, la más simple y pegadiza. Esta semejanza con Los Beatles no es casual. La compañía intentó que todos los medios periodísticos musicales se encargaran de encontrarla tirando "ondas" (al igual de lo hecho con Klaatu).

Por empezar, el nombre del grupo "The Knack" está extraído del título del film de Richard Lester (que dirigió las dos primeras películas de

Los Beatles: "A hard day's night" y "Help") que fuera un éxito en los años '60. La tapa, en blanco y negro, intenta imitar la tapa del primer LP oficial de Capitol de Los Beatles en los EE.UU.: "Meet the Beatles" (tapa del inglés y local: "Con los Beatles"). La campaña se hizo popularizando una primera foto que es la misma de la tapa del álbum. El penúltimo tema del lado uno es una balada (¿se acuerdan de "Sabor de miel" y "Hasta que viniste tú"?). El primer tema del lado dos, "My Sharona", es sensacional y muy pegadizo. Hay un tema, "Latido del corazón", que cantara Buddy Holly (recuerden que Los Beatles se llamaron "beatles" por "beetles" —escarabajos— por contraste a los "crickets" —grillos— de Buddy Holly). Este mismo tema, "Hearbeat" fue un hit de Herman's Hermits, un grupo inglés que causó furor en los EE. UU. en los '60.

Todas estas semejanzas no son "pura coincidencia" sino que fueron totalmente inducidas por un hábil manejo de producción. Y si bien los comentaristas que vivieron el lanzamiento de "Meet the Beatles" no sufrieron (sufrimos) la misma excitación que cuando la edición de aquí, no pueden (podemos) negar que este LP nos despierta un lindísimo sentimiento entre nostálgico y alegre. El público no se quedó atrás; desde "Meet the Beatles" un LP y el simple no llegaban en una semana al N° 1 de los charts. Y eso es tener "knack" (habilidad, destreza) y por extensión "ángel, glamour". Veremos qué pasa a la altura de "Knack for sale" y "Let it knock". R.A. (●●●●)

ASTOR PIAZZOLLA

LO QUE VENDRA
Music Hall 90.890
(cassette 504.234).

Lo que vendrá - Miedo - Yo soy el negro - Sensiblero - Bando - Tres minutos con la realidad - Noche de amor - La tarde del adiós - La cachilla - Contrastes.

Esta es una recopilación de temas grabados por Piazzolla hacia 1957 y contiene cuatro composiciones de él. Lo que vendrá, Bando, Tres minutos con la realidad y Contrastes. En algunos casos lo acompaña su quinteto Nuevo Tiempo, en otros una or-



questa de cuerdas y en otros canta Jorge Sobral. El sabor de este disco, especialmente editado para coleccionistas en la serie económica Difusión Musical, hace recordar esos corto metrajes en blanco y negro que decían de Buenos Aires y que sólo podían acompañar la música de Piazzolla, creador de nuestra música urbana por excelencia. Muy buena la tapa de Bozzolo con platos voladores circundando el Obelisco, anticipo de lo que vendrá. Me hace acordar que en esa época era popular la frase siempre vigente de: "¡Uy, Dió la que se viene!". R.A. (●●●)

MANHATTAN TRANSFER



PASTICHE Atlantic 208564 / WEA EMI.

Cuatro hermanos - Gal en Calico - Amor en venta - Te quiero (te digo que te amo) - En una pequeña calle en Singapur - En un tono melodioso - Paseando enamorados - Quién, qué, cuándo, dónde por qué - No es la luz - Fragmentos de sueños - Dónde quedó nuestro amor.

Hay estilos clásicos que el rock and roll desplazó a tal punto que quedaron reducidos a variedades y music-halls. El estilo de las grandes bandas del '40 hasta el swing de los '50 es el que cultivó el cuarteto vocal Manhattan Transfer. En Inglaterra surgió la Pasadena Roof Orchestra, una excelente gran banda que también tomó viejos temas. Los Manhattan toman desde temas de Cole Porter, hasta una chanson francesa, y llenan el primer lado con ese estilo variado, pero para indicar que eso es ficción, del otro lado hacen temas más actuales. El resultado es sofisticado e interesante, ideal para nostálgicos avanzados. R.A. (●●●)

FOCUS

FOCUS II
8618 EMI

Hocus Pocus - El Linyera - Janis - Oías Danzantes - Focus II - Erupción: Orfeo / Respuesta / Orfeo / Respuesta /



Pupilla / Tommy / Pupilla / Respuesta / El Puente / Euridice / Luz de día / Camino sin fin / Respuesta / Orfeo / Euridice.

Si pasan una mirada —ligera, no más— a la lista de temas que incluye este LP de Focus, se darán cuenta que ninguno de ellos es desconocido. De lo que se trata es de que por esos manejos que existen entre las grabadoras, ha salido publicado por tercera vez en nuestro país el LP Focus II (antes fue editado y reeditado por Phonogram bajo el título "Olas Danzantes"), esta vez bajo el amparo de EMI. La tapa ha cambiado y la contratapa, ligeramente (parecería ser la misma foto ampliada). No obstante, ésto no es óbice para decir que esta reedición está impecable. La pasta —defecto que habían presentado las 2 anteriores ediciones— es perfecta y el sonido sin extraños ruidos a huevo frito. Lo recomiendo totalmente porque es uno de los trabajos cumbres del grupo holandés cuando allá por el año '71 se constituyeron en pilares de la progresiva europea. H. D. (●●●●●)

SIVUCA



IDEM

EPIC 47.163

Madre Africa - La historia se repite - Nuestro encuentro - Fuego apagado - Dulce, dulce - Las alegrías de la mañana - El día en que el rey volvió a la tierra de Santa Cruz - Juan y María - Olas van rompiendo - Cielo y mar - Sambura de pescados pequeños.

Es la primera vez que me cruzo con una placa de Sivuca, compositor, guitarrista y tecladista brasileño de poca nombra entre nosotros. Es más, creo que esta es la "first edition" de Sivuca en nuestro país. A los elementos folklóricos de su país, Sivuca le agrega un toquecito personal en la orquestación (la intervención del acordeón le da un gustito a pueblo que se condice a las mil maravillas con su música); si a esto le sumamos un estilo compositivo no del todo "moderno", con bastante olorcito al Brasil del '60, tenemos como resultado un álbum extraño. Si. Un álbum que extraño

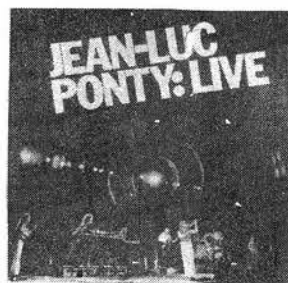
porque dentro de su eclecticismo (ya que hay también algunos elementos contemporáneos, los menos) nos deja un resabio agradable, quizás porque la música de Sivuca es siempre una música optimista. Es la música de un corazón alegre, de un pueblo alegre. El lado 2 me gustó más que el primero, hay más originalidad. Entre los músicos invitados que acompañan a Sivuca está Hermeto Pascoal (flauta) y una cantante llamada Glorinha Gadelha (una voz como tantas). H. D. (●●●)

RON WOOD

GIMME SOME NECK Columbia 20.011 / CBS. Sin preocupaciones - Rompiendo mi corazón - Delia - Enterrado vivo - Ven a saber - Infekshun - Siete días - Todos envejecemos - Perdido y solitario - No te preocupes.

Ron Wood, ex-Faces y hoy un Rolling Stone, hace otro intento de álbum solista. No es la primera vez; ya había grabado "I've got my own album to do" y "Now look" y tampoco es el primero. Ya Bill Wyman grabó dos LPs y acaba de salir en los EE. UU. un LP de Mick Taylor. Para hacerlo, se rodeó de sus amigos Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts, entre otros, y él mismo diseñó la tapa de su álbum (hay una foto de él de bebido orejudo). Las composiciones son de Wood —excepto un tema de Dylan y otro de J. Williams— y en la edición nacional se omitió "Si la ves". El LP tiene un rock and roll que confirma a Wood como el guitarrista ideal para integrar a los Stones porque está compenetrado con ese rock and roll que cultiva el grupo. Un LP interesante. R.A. (●●●)

JEAN-LUC PONTY



LIVE

Atlantic 208683 / EMI Aurora parte 1 - Aurora parte 2 - Viaje imaginario parte 3 - Viaje imaginario parte 4 - Espejismo - Sin ninguna otra cuerda - Moléculas egocéntricas.

Nadie es capaz de negar (sólo los enemigos) el talento creativo y el virtuosismo de Jean-Luc Ponty cuando tiene el violín entre sus manos. Y seguramente, al mencionar que Jean-Luc Ponty tiene, en algunos temas, algo de Piazzolla (¿qué loco, no?) —en "Aurora parte 1" escuchar la secuencia armónica, es muy del Buenos Aires de Astor— me recibirá algunos cascotazos de los más sordos, pero no importa. En el lado 1 de este LP en vivo grabado no sé dónde —porque el álbum apenas menciona la formación del grupo que acompañó a Ponty— figuran dos fragmen-

tos de su álbum Aurora (el tema homónimo en sus dos partes) y las dos últimas partes de su obra "Viaje imaginario", de una belleza alucinante, con un extenso solo a cargo del violín que dibuja intrincados arabescos de extraña atracción. ¿Qué poder mágico tiene este tipo que cuando toca llena toda la vida de un algo vertiginosamente maravilloso? El lado 2 no es tan rico musicalmente hablando, tiene su punto álgido en "Sin ninguna otra cuerda" y pasajes exclusivamente virtuosos en "Espejismo" y "Moléculas egocéntricas". Entre los músicos que se destacan a su lado está el excelente tecladista Allan Zavod (¡qué gusto para tocar mamita!) y un baterista llamado Casey Scheverell que es una fortaleza armada hasta los dientes. Sin ser espectacular, no deja de sorprender su métrica perfecta y su solidez en la base rítmica. Un álbum que dentro del panorama local es casi un respiro de alivio. H. D. (●●●●)

ARETHA FRANKLIN



ARETHA'S GREATEST HITS Atlantic 208669 / WEA EMI Harlem español - Cadena de tontos - No toques esa canción - Rezo una pequeña plegaria - Dr. Feelgood - Déjalo ser - Hazlo bien mujer, hazlo bien hombre - Puente sobre aguas turbulentas - Respeto - Nena, te amo - Me haces sentir... toda una mujer - Nunca he amado un hombre como te amo a ti - Eres todo lo que necesito - Llámame.

Hace una década el sello Atlantic trajo de la mano de Aretha Franklin, Wilson Pickett y Otis Redding —entre otros— una onda de música negra que revolucionó los oídos y que por tocar el alma se llamó "música soul" (que no sé por qué aquí se pronunció "sul" en vez de como se lee, que es lo correcto). De pronto, temas ya conocidos como "Rezo una pequeña plegaria", de David y Bacharach, "Puente sobre aguas turbulentas" de Simon y Garfunkel, "Me hacen sentir una mujer natural" de Carole King y Jerry Goffin o "Harlem español" de Leiber y Stoller aparentaban perder su melodía básica en esas voces que las transformaban dándole un matiz nuevo y emocionante. Aretha es la artífice femenina del soul y con su voz incomparable nos regaló canciones que se convirtieron en hits por derecho propio. Aquí están 14 de ellas en una excelente recopilación que da idea de la maravillosa que es esta cantante. Un pedazo de historia del soul en una placa sin tachas. Espléndida. R.A. (●●●●●)

DEVADIP CARLOS SANTANA



ONENESS Sueños de Plata Realidad Dorada Columbia 119985.

La hora elegida - Despierto al amanecer - Luz versus oscuridad - Jim Jeannie - Día de la transformación - Victoria - Sueños de Plata Sonrisas Doradas - Llanto desconsolado - La canción del Gurú - Oneness - La vida es sólo un desfile - Amanecer Dorado - Libre como el sol de la mañana - Soy libre - Tema para Devadip.

Recuerdo que el último LP que escuché de Santana ya no había podido ejercer esa seducción que produjeron en mí obras anteriores. Volcado a una línea de música más complaciente, Santana había sin duda conseguido un público más vasto. "Oneness", su nueva producción, nos trae momentos buenos y momentos no tan buenos. En el lado 1, rescatamos "La hora elegida" (38 segundos) y "Día de la transformación" (4 minutos 9 segundos). "Sueños de plata, Sonrisas Doradas" es, en cambio, una pintura decadente, algo bastante peor que un bolero malo. Cierra el lado con una melodía llamada "La canción del Gurú", donde sobresalen las frases del piano y una guitarra llevando adelante el discurso sonoro. El lado 2 comienza con el tema que da el nombre al álbum. Un clima de mar y oleaje suave nos introducen a una guitarra que va de la dulzura a los sonidos distorsionados más crudos. El lado alterna un solo de guitarra acústica con un poema de Sri Chinmoy (el gurú de Santana) para finalizar con un tema que Narada Michael Walden (baterista del grupo NOVA) compuso para Devadip Carlos. Resumen: no todos los gurús producen la liberación creativa, y estoy en absoluto convencido de que si hay algunos que obran "milagros" en la gente, Santana tiene que cambiar de gurú, porque su misticismo no alcanza para liberar a su música del inevitable encierro en que la tiene sumida. H.D. (●●)

NICE

ARS LONGA VITA BREVIS, SINFONIA PARA GRUPO Y ORQUESTA

Charlie Records (Inmediate) 13.224-8 / Music Hall Papá, ¿de dónde vine yo? - Pequeña Arabella - Freuds felices - Intermezzo de "Karella Suite" - Don Edito el Gruva - Ars Longa Vita Brevis - (Preludio / 1º movimiento)

to - Despertar / 2° movimiento - Realización / 3° movimiento - Aceptación "Brandeburgher" / 4° movimiento - Negación / Coda - Extensión a la gran nota).

Ultimamente se está reeditando con frecuencia inusual la música del grupo Nice, formado por Keith Emerson en teclados, Lee Jackson en bajo y voz, y Brian Davison en batería y percusión. Empiezo a comentar por el lado "B", costumbre que he tomado, pero que aquí no es antojadiza dado que en el mencionado lado hay una obra que podría llamarse conceptual, titulada "Ars longa vita brevis" compuesta de 4 movimientos. "Despertar", "Realización", "Aceptación Brandeburgher" (una adaptación del Allegro del Concierto Brandeburghés N° 3 de Juan Sebastián Bach), y "Negación (Coda, Extensión a la gran nota)". La obra es atractiva y demuestra cómo, otra vez, el genio de Emerson regresa a los fuentes musicales de los grandes maestros (en este caso del barroco alemán), para rescatar y dar su versión de algunos grandes momentos musicales. El resto de la obra empalidece en algo al lado de la grandiosidad de ese Allegro del 3er. Concierto Brandeburghés, pero no debemos olvidar que, como bien acota la ficha técnica, este álbum fue editado originalmente en noviembre de 1968. En esa época, Los Beatles hacían furor y estos tipos ya comenzaban a demarcar la ruta a seguirse en los años 72 ó 73. Esta es una obra anticipatoria cuyo máximo valor reside quizás en eso, dado que escuchándola ahora, después de haber pasado tanta agua bajo el puente, suena como nostálgica. ¡Pero en su época debe haber hecho un ruido impresionante! Pasemos al lado "A". Nos encontramos con composiciones más de la época, un poco la antítesis de la cara anterior. Temas más livianos, medio bufonazos, sin mucha relevancia. En la banda 4 surge otra vez la necesidad de los clásicos. Esta vez le toca a Sibelius y el tema se basa en un "Intermezzo de la Suite Karelia". Termina el álbum con "Don Editó el Gruva" (¿qué será?). En síntesis, un disco interesante, por lo que representa como antecedente de lo que fue el rock en los años '70. H. D. (•••)

ELIS REGINA

ELIS, ESA MUJER
WEA 208670 / EMI

Caf adentro - El borracho y la equilibrista - Esa mujer - Basta de clamar inocencia - Querido beguine - Eh heinrosa - Altos y bajos - Bolero de Satanás - Pie sin cabeza - Las apariencias engañan.

Después de escuchar el LP de Elis Regina por segunda vez me decido a opinar. Recién ahora, después de haber profundizado en su contenido. Temía que mi juicio posterior a la primera audición fuera parcial e injusto. Claro, habiendo escuchado el LP anterior "Elis", donde había más "vanguardia", éste se presentaba como carente de esa riqueza que era la mixtura de estilos que tan bien sabe congeniar Elis. Por eso digo que la segunda audición me permitió confirmar la quizá poco sabia dosificación del material temático en este álbum. Demasiado batucada,



por un lado, demasiado bolero, por otro. Falta algo que la rompa. Nos entendemos, ¿no? Falta algo que quiebre con originalidad esos dos polos cuya atracción es tan fuerte que terminan por chocar en nuestra cabeza. Las cualidades de Elis Regina, por el contrario, cada vez son más asombrosas. Domina su voz, la ordena, se desgañita sin llegar al grito, pero lo sugiere con total convicción; su capacidad expresiva se muestra con variedad inagotable de matices; su timbre, un abanico que se abre y se cierra de acuerdo a las necesidades de cada tema. Si bien este no es un álbum excepcional en cuanto a musicalidad (para algunos supongo que lo será), es válido escucharlo sólo por admirar la voz de Elis. Toda una mujer. Ah, la calidad de grabación: 10 puntos. El corte, perfecto. Lástima que no vienen las letras, que si no... H.D. (•••)

BOB DYLAN AT BUDOKAN

Columbia 119995 / 6 / CBS
Mr. Tamborín - Refugio de la tormenta - Por siempre tu amor - Balada del hombre flaco - No lo pienses dos veces, está todo bien - La granja de Maggie - Una taza más de café - Como un vagabundo - Seré libre - ¿Es tu amor en vano? - Voy, voy, fui - Soplando en el viento - Como una mujer - Oh, hermana - Un simple cambio de suerte - Desde la torre del vigía - Te quiero - Todo lo que quiero hacer - Llamando a las puertas del cielo - Está todo bien mamá (sólo estoy sangrando) - Por siempre joven - Los tiempos están cambiando.

Una edición de Bob Dylan es siempre un acontecimiento. Además, en nuestro caso, en que se omitió buena parte de la discografía del principio de Dylan, nos da la oportunidad de conocer algunos de sus viejos temas cuando es un LP de recopilación o en vivo. Este último es el caso de este doble álbum que fue grabado en el Nippon Budokan de Tokio a principios de 1978. Bob canta sus éxitos con una voz cada día más ronca pero que no ha perdido nada de su atractivo. En algunos casos, las versiones se renuevan respecto del original ("No lo pienses dos veces" está en ritmo reggae) y en otros están más rockeadas. Pero es siempre Dylan. Y está todo bien, mamá, muy bien. R.A. (••••)

THE KINKS

ARTHUR O LA
DECADENCIA Y CAIDA
DEL IMPERIO BRITANICO
Pye 50-14.483 / MH.
Victoria - Sí señor, no señor -



El hijo de alguna madre - Conduciendo - Lavaje de cerebro - Australia - Shangri La - El Sr. Churchill dice - Ella se compró un sombrero como el de la princesa Marina - Dias jóvenes e inocentes - Nada que decir - Arthur.

"Arthur" es una ópera rock contemporánea del "Tommy" de The Who, que, sin embargo, no alcanza la popularidad de aquella. La razón es el sentido universal de "Tommy" en contraste con el sabor netamente localista de "Arthur". El argumento es una visión irónica —casi cínica diría— de la Inglaterra victoriana en adelante. Justamente "Victoria" es un rock dedicado a la Reina que gobernaba cuando "la vida era limpia y el sexo malo y obscuro"; hay unos cuantos alegatos antibélicos como "Si señor, no señor", "El Sr. Churchill dice" y la triste balada "Hijo de alguna madre". La balada nostálgica inglesa —que sólo los Kinks y Paul McCartney han sabido cultivar— encuentra un delicioso tema en "Conduciendo". "Australia" hacia el final y "Arthur" son dos buenísimos rockers y el comentario social aflora en "Ella se compró un sombrero..." y "Dias jóvenes inocentes". Arthur no es la obra más accesible de los Kinks tanto musical como temáticamente: es difícil encontrar en ella "hits" directos aunque después de la primera escuchada "Victoria", "Arthur" y "Conduciendo" se hacen pegadizos.

Afortunadamente, la edición local incluye las letras. (la original no) por lo que se puede seguir el argumento en ese inglés perfecto que los Kinks jamás americanizaron —excepto irónicamente—.

Las obras posteriores grabadas en RCA y Arista / EMI —el excelente último LP, "Low Budget" y el simple "Quisiera ser como Superman", EMI, ni bolilla—. Qué vachaché. Escuchá este. R.A. (••••)

CARLY SIMON



ESPIA

Elektra 208615 / WEA EMI.
Venganza - Como vos lo hacés - Estamos tan unidos - Voy a tenerle - Nunca me hubiese ido - Sin culpas -

Quererte de memoria - Espía - Día conmemorativo.

El nuevo LP de Carly Simon en el que aparece con el sombrero cubriéndole un ojo, como Verónica Lake lo hacía con un mechón, nos trae justamente ese tipo de visión intimista que caracterizara su primer álbum. Canciones personales como sólo ella puede hacer no describiendo las cosas cotidianas a la manera de Carole King sino analizando subjetivamente esas mismas cosas que la rodean. La música en sí es ese rock suave y rítmico a la vez, pero aún sigue esperando un tema como "Vanidad", que vuelva a golpear. Por ahí se escucha a Jimmy Taylor pero no hay información alguna del personal acompañando el disco. Atención Carly, ver con un solo ojo es ideal para espiar por la cerradura, pero se pierde la idea de la tridimensionalidad. ¿Cómo? ¿Que nadie lo hace mejor? R.A. (•••)

CONCIERTO PARA CELLO EN SI MENOR OPUS 104

DE ANTONIN DVORAK
VARIACIONES SOBRE UN
TEMA ROCOCO OPUS 33
de PEDRO I. TCHAIKOVSKY
CHRISTINE WALEVSKA,
(cello) y la ORQUESTA
FILARMONICA DE
LONDRES dirigida por
ALEXANDER GIBSON.

Pocas veces es dable encontrar un músico como Antonin Dvorak (1841-1904), tan genial en sus concepciones sonoras, tan sabio en las orquestaciones, tan prolífico en creatividad. Su concierto en Si menor para cello y orquesta es una de sus obras cumbres. Compuesto en 1894, es de una potencia avasallante en su primer movimiento, desde el arranque mismo, pasando por un segundo más tierno, con hermosas froses románticas a cargo del cello y el respaldo de una orquesta reducida; ya en el tercer movimiento vuelve otra vez a esa carga emocional inmensa, y la fuerza expresiva de la música eslava en todo su esplendor. Una verdadera obra maestra. Para nada igual a la que nos ofrece la segunda mitad del lado 2. Las "Variaciones sobre un tema rococo" de Tchaicovsky son una de las obras más melosas que he escuchado en largo tiempo: un lugar al que Tchaicovsky cae con peligrosa frecuencia. Melódicamente no asombra por su riqueza sino más bien por su carencia. En síntesis: vale más escuchar algunos de sus grandes poemas sinfónicos o sus conciertos para piano o violín. Esta es definitivamente una obra menor del compositor ruso. Justo párrafo final para una artista de primer nivel: la cello Christina Walevska, cuya poderosa fuerza y extraordinario vigor en los ataques del primer y tercer movimientos del concierto de Dvorak no parecen hechos por "los frágiles bracos de una niña". Otra que niña, tocando Dvorak no alcanzan las palabras para definir lo hermoso de su concepción estilística. Y detrás suyo una "Filarmónica de Londres" que suena como sólo las grandes agrupaciones orquestales pueden hacerlo. Como los dioses, que le dicen. H. D. (••••)

HAMMER GROUP en argentina

EL JAZZ, EL ROCK, EL BLUES Y EL MOTOWN

Jueves 18, 14 horas. Hotel Bauen. Se nos informa que la entrevista exclusiva con Jan Hammer deberá extenderse: Hammer no es ya una individualidad; quiere que reconozcan al grupo como tal, y por lo tanto sus tres músicos también merecen reportajes.

Aclaramos que de ningún modo osábamos olvidarnos de ellos, y que uno a uno —de todas formas— caerían en nuestras fauces.

Pero primero el tecladista. Como para entrar en calor.

Epa, Jan. Que estuvimos más de cinco años persiguiendo tus discos por todo Buenos Aires. ¿Qué significa esa humilde sonrisa?

Ojo, que la Mahavishnu y Birds of Fire nos abrieron la cabeza de un furibundo hachazo... ¿Cómo se te ocurre estar tan calmo?

Guarda, que la magia de The First Seven Days todavía golpea nuestras aortas. ¿Dónde están tus tres manos, tu sexto pie?



¿Dónde está el monstruo, el cíclope, el marciano?

Con calvicie incipiente, rasgos bonachones y voz pausada, Jan Hammer se levantó de su asiento para darnos la mano. Comentó que las revistas de rock en Argentina están

mejor hechas de lo que él suponía. Su manager (Elliot Sears) y el baterista Gregg Carter se repartieron algunas Rock Superstar y encontraron la foto del antiguo Jan Hammer Group (en el número dedicado al jazz-rock). Enseguida se la mostraron a Jan, y socarronamente éste comentó que aquellos tiempos (con Tony Smith y Fernando Saunders) eran tiempos pasados. Claro. Aquí nada se supo a ciencia cierta del nuevo trabajo de Hammer y su gente actual. Para eso lo tenemos sentadito al lado. Para que nos cuente.

¿A ver ese inglés de Cambridge, muchachos?

JAN HAMMER, el tecladista

RS.: ¿Cómo lograste interesarte por el jazz, viviendo en Checoslovaquia?

Jan: Fue por mis padres. Los dos eran músicos, y ambos me introdujeron en la música; fueron mi mayor influencia en cuanto a mi desarrollo como instrumentista. Pero yo no tenía una idea clara de cómo encarar mi actividad o adónde ir, hasta que vine a América. De a poco comencé a alegrarme de las influencias paternas, de mi lugar de origen, de la ciudad en la que yo había crecido, Praga.

Después de vivir en América durante un tiempo, y de tocar más y más música de rock y jazz, comencé a darme cuenta de que debería haber hecho eso desde un principio. Este tipo de música se adecua más a mi propio modo de ser, ya que soy más vital que cerebral.

RS.: Y sin embargo, comenzaste estudiando música clásica.

Jan: Es cierto. Pienso que no hay mejor modo de aprender un instrumento (los teclados, en mi caso), y creo que no hay mejor escuela que la clásica para obtener destreza técnica.

RS.: ¿Considerás tu trabajo en los Estados Unidos con Sarah Vaughan, como tu primera experiencia profesional?

Jan: No, trabajé profesionalmente en Europa seis años antes que eso. Con mi propio grupo, un trío.

RS.: Con Miroslav Vitous, que luego formaría Weather Report.

Jan: Exacto. Miroslav en bajo, y su hermano en batería. Tocamos juntos durante cuatro años.

RS.: ¿Qué tipo de música hacían?

Jan: Principalmente jazz. Piano acústico, bajo y batería. Pero todo aquello me resulta muy lejano. Realmente no pienso mucho en eso, porque pasó a formar parte de la historia. Estoy más metido ahora en la música rock eléctrica.

RS.: ¿Se te ocurrió alguna vez que ibas a ser un instrumentista de rock?

Jan: No, para nada. Debido a la influencia del medio y de mis padres, el rock era algo —digamos— "bajo", de poco nivel. Fui educado para ser un músico serio y correc-

to (se ríe), lo que es una actitud medio snob, ya que la música rock tiene tanto valor como la clásica o el jazz. No importa en qué dirección te encuentres, si tu propia inspiración te mueve a hacer algo nuevo y personal, algo que nadie está haciendo. Eso es lo único que realmente importa.

RS.: ¿Cómo te conectaste con John McLaughlin?

Jan: Mirá, si vivís en Nueva York, por tus propios medios te encontrás tarde o temprano con los músicos que están en la misma onda que vos, así que todos terminamos juntándonos. Especialmente John y yo. John había escuchado a Jerry Goodman en un disco, de modo que lo invitó a unírsenos. Y como todos pensábamos más o menos igual, nos reunimos para formar Mahavishnu.

RS.: La música que hiciste en Mahavishnu era muy diferente a la que habías encarado con Miroslav Vitous. ¿Cuál es la razón de ese cambio?

Jan: La música que hacíamos en Europa estaba influenciada por el viejo jazz americano. Por "viejo", entiendo lo tradicional, lo bueno, lo recto, ¿entendés? Ese es el modo general en el que se vive la música en Europa. Se la encara así, deriva constantemente de la música americana. Pero en cambio, cuando uno viene a los Estados Unidos, no podés simplemente seguir copiando. En Europa está bien visto copiar, no éramos tan originales, realmente... Pero aquí en América es donde comenzaron a surgir las ideas, porque podés percibir que hacer algo viejo —algo que ya pasó— no te lleva a ninguna parte, no tiene ningún sentido. No te queda otra salida que hacer algo nuevo. Así pensábamos todos, y encaramos algo distinto.

RS.: ¿Qué impresión te dejó la Mahavishnu?

Jan: Siento que terminamos demasiado pronto. Pienso que deberíamos haber tocado juntos un año más, por lo menos, para recuperar todo lo que habíamos depositado en el grupo. Pusimos mucha energía en ese proyecto, y si hubiéramos seguido juntos podríamos haber llegado a ser realmente grandes.

RS.: ¿Cuál fue la idea original que tuviste al concebir "Los primeros siete días"? ¿Refleja realmente —tal cual dicen— tu concepción de la creación del mundo?

Jan: Oh, mirá, yo tenía un montón de ideas sobre cierta música, y no sé qué apareció primero (se ríe), si primero escribí la música y después le puse un título o qué.

En realidad no sucedió que tuviera una "idea" o dijera "Bueno, voy a hacer «Los primeros siete días» y escribiré una música sobre eso." No fue así. Yo tenía ya la música, y la idea comenzó a tomar forma a partir de ella, hablando con algunas personas. Las piezas fueron poniéndose en su lugar, como un rompecabezas. No tenía proyectado hacer siete piezas de música separadas, no tenía esa cosa en la cabeza: nunca es así de simple. Sólo es música que tenés en tu mente, y no sabés cómo llamarla. A veces pensás en un concepto, y entonces toma forma, al revés de lo anterior. En realidad, ambas opiniones son válidas. Pero en "Los Primeros Siete Días" no existió una idea preconcebida.

RS.: ¿Cómo conociste a Fernando Saunders, Tony Smith y Steve Kindler?

Jan: Ese grupo... En realidad, eso tam-

bién forma parte del pasado... (se ríe). Lo que yo buscaba era juntar un grupo con el cual poder tocar jazz-rock. Pero me di cuenta de que tal unión no iba, no resultaba, porque lo que yo quería era ir directamente al rock.

Ese grupo se deshizo el año pasado, y me puse contento de que se disolviera, porque tuve la oportunidad de reunirme con esta banda, gente que realmente es perfecta para lo que yo quiero hacer.

RS.: *Dicen las malas lenguas que Tony y Fernando se fueron a tocar con McLaughlin porque con vos se morían de hambre...*

Jan: (se ríe a carcajadas) ¡Eso sí que es gracioso! (llama a su manager) ¡Hey, aquí también llegó el rumor! (ambos se ríen, junto al bajista Colin). Sí, estaban demasiado gordos. Y ahora también abandonaron a John McLaughlin, ¡y también están muriéndose de hambre!

RS.: *¿Cómo es tu último LP "Hammer", que aquí aún no fue editado?*

Jan: Estará en Buenos Aires aproximadamente en dos meses, o al menos así me dijeron. Es —entre todos los discos que he grabado— mi favorito. "Hammer" es rock, rock de ahora. Cuando uno hoy dice "rock", la gente se forma sus propias opiniones, o piensa en Elvis Presley... Lo que nosotros hacemos es rock actual. Vamos hacia donde el rock se dirige.

RS.: *Hace un rato comentaste que tocabas la batería. ¿Te ves como un buen baterista?*

Jan: Oh, sí. Lo que pasa es que los teclados y la batería son realmente muy parecidos. Los teclados son percusivos, especialmente el piano acústico.

RS.: *¿Qué opinión tenés de la New Wave, o la llamada "Música de los '80"?*

Jan: Realmente nadie puede afirmar que esa será la música de los '80. Dudo que, por ejemplo, The Clash esté en esa época, pero The Knack sí, The Cars, Dire Straits. Lo que sucede es que aún es demasiado pronto como para opinar. Lo que ellos están haciendo es volver a los principios de la década de los '60, y no sé si estos nuevos grupos lograrán imponerse en los '80. La mayoría de ellos son simplemente basura, no pueden tocar nada, y no tienen nada que decir. Lo único que tienen es imagen... Lucen bien, pero eso es todo.

RS.: *La información de esta nueva corriente llega a la Argentina muy cada tanto...*

Jan: Créeme que en los Estados Unidos es igual. Existe la misma confusión con respecto a estas cosas.

RS.: *¿A quién acostubrás ir a ver en concierto, tanto en Europa como en los Estados Unidos?*

Jan: No veo a nadie. No tengo paciencia, tengo mejores cosas para hacer.

RS.: *¿Tampoco escuchás discos?*

Jan: Sí, escucho bastantes, pero no todo el álbum... sólo partes. No encuentro ningún disco que me interese en su totalidad. Tres o cuatro temas, solamente.

RS.: *Te gusta más ser protagonista que espectador...*

Jan: Claro. Pasa que a veces uno ve un recital y piensa: "Bueno, yo haría eso de esta manera", e inmediatamente querría ocupar su lugar (se ríe). Realmente es muy difícil para mí ser sólo espectador.

RS.: *¿Tenés proyectado editar un nuevo LP?*

Jan: No por ahora. Como "Hammer" acaba de salir, vamos a dar recitales y ver qué pasa. En este momento no tengo planes de volver a grabar en estudio, al menos no inmediatamente.

RS.: *¿Y algún disco en vivo?*

Jan: Tampoco. Este grupo es aún nuevo, especialmente Glenn —quien acaba de unirse a nosotros para este nuevo álbum—, y no hemos trabajado juntos lo suficiente...

RS.: *¿Te parece que has logrado al fin reunirte con la gente que necesitabas?*

Jan: Sí, totalmente. Por eso mismo, desde ahora mi banda no será más Jan Hammer Group. Somos Hammer Group, sólo eso.

RS.: *Hasta hace poco tiempo sólo nos visitaban músicos maduros, y nadie tenía en mente bajar hasta este país. Ahora llegan músicos como vos, en la plenitud de su carrera. ¿Por qué razón?*

Jan: Bueno, la razón debe estar aquí. Si me hubiesen invitado hace cinco años, también habría venido. Me gusta mucho este lugar, se parece mucho a una ciudad europea. Mirá, estuve viviendo la primera parte de mi vida en Europa, y Argentina tiene un aire muy parecido; realmente no extraño para nada... No parecer ser un país americano.

Sé que se habla mal de la Argentina en el exterior, pero yo en verdad no veo nada aquí fuera de lo común. Yo crecí del otro lado de la cortina de hierro y después viví en Norteamérica, y ya no hay nada que me sorprenda, creo que me las sé todas. Pienso que este es un hermoso país, y que ustedes son muy dichosos por vivir aquí.

COLIN HODGKINSON el bajista

RS.: *Aquí no conocemos mucho de Back Door. ¿Qué tipo de música hacías con ellos?*

Colin: He visto un disco nuestro en la disquería de enfrente... Mirá, Back Door comenzó a trabajar en los '70, con una formación muy inusual: saxo, bajo y batería. Era una especie de jazz, y rhythm and blues, una mezcla de ambas cosas. Y como no había teclados, yo debía hacerlo todo con mi bajo, las melodías, los acordes, todo... Éramos una banda realmente muy buena, con un gran suceso underground en Inglaterra. El grupo se disolvió en 1977.

RS.: *¿Quiénes eran los otros dos integrantes?*

Colin: Tony Aspery —saxo alto y soprano— y Tony Hicks —batería—.

RS.: *¿Cuántos discos editaron?*

Colin: Cuatro álbumes para la Warner Brothers. Ahí fue cuando me encontré con Jan, porque él estaba con la gente de Mahavishnu. Entonces hablamos sobre tocar juntos, pero él ya tenía su grupo, así que continuamos por caminos distintos.

En octubre pasado, cuando Fernando y Tony se fueron con John McLaughlin, Jan me llamó y me dijo: "¿Qué te parece si ahora la hacemos?" Y todo fue muy rápido... En una semana tuve que mudarme de Londres a New York...

RS.: *¿Alguna vez te interesaste por el bajo acústico?*

Colin: No, realmente. Yo nunca toqué bajo acústico, sólo eléctrico.

RS.: *¿Fue tu primer instrumento?*

Colin: No. Conseguí una guitarra cuando

tenía 10 años, y empecé a tocar en grupos cuando tenía 12 años, con los chicos del colegio. El bajo recién lo agarré a los 15.

RS.: *¿Qué músicos te influenciaron entonces?*

Colin: En realidad, al principio yo tocaba sólo rock and roll. Eso fue lo primero que hice. Pero después me interesé muchísimo por el jazz. Creo que mi mayor influencia fue Charlie Mingus. Yo copiaba sus solos en el bajo. Otro fue Chuck Berry... tomaba sus elementos y los interpretaba en bajo en vez de en guitarra. Para ese entonces yo tenía 15 años...

RS.: *Éras sólo un chico...*

Colin: Sí, en verdad. Otro que me gustaba mucho era Scott La Faro. Yo estaba muy metido en el jazz, y también me interesaban bastante los blues americanos, los country-blues como los de Robert Johnson y toda esa gente. Pero más que nada me interesaba la parte vocal. Todo se fue fusionando en mí: el jazz, el blues, el rock and roll.

Con Jan estamos ahora tocando rock, porque los dos sentimos del mismo modo, quiero decir, es una cosa que nos sale natural. Es lo más emocionante que existe ahora. Porque yo tocaba jazz y un montón de otras cosas, pero ahora es con esto con lo que se logra realmente una comunicación con el público. Podés ver a la gente contenta... Se los ve reaccionar ante la energía del rock. Desplaza todo lo demás.

RS.: *¿Componés?*

Colin: Sí, en el nuevo álbum de Jan escribí tres o cuatro piezas. En Back Door yo componía todo el material, junto con el saxofonista. Casi 60 ó 70 temas.

RS.: *¿No era muy arriesgado presentar un grupo sin teclados, como Back Door?*

Colin: Tenés razón, fue realmente arriesgado, muy extraño. Porque si bien ya se había experimentado en grupos de jazz con bajo acústico, nadie lo había hecho aun con bajo eléctrico. Cuando fuimos a los Estados Unidos como grupo de apoyo de Emerson, Lake & Palmer, sonó muy raro. Pero a la gente le gustaba... Corría el año '72 ó '73, cuando el jazz-rock recién comenzaba a tomar forma, y existía mucho interés precisamente porque éramos tan distintos. Fuimos muy populares, sobre todo a nivel underground. Todos los músicos de América sabían de nuestro grupo, y todos conocían nuestros discos.

RS.: *¿Te interesa la new wave?*

Colin: Me gusta The Knack. Creo que es una saludable reacción contra todo ese asunto de las superestrellas, todo eso de la fama... Es como intentar volver a un nivel más humano. Es como empecé yo, vos sabés, sin equipos, con amplificadores berretas... y todos tocaban. Es una oposición a todo lo que signifique estrellato. Socialmente creo que es muy positivo, pero la mayoría de la música en sí es mala. Peše a todo, siempre hay algo rescatable: Elvis Costello, The Knack, The Police.

RS.: *Si toda la gente está volcándose a la new wave, ¿qué le queda a grupos como Hammer?*

Colin: Creo que la gente cada vez se vuelve más receptiva a todo tipo de música; no se pegan a una sola cosa. Gracias a los medios de difusión (radio, TV, discos), todo es más accesible ahora. Al público le puede gustar tanto Weather Report como los grupos jóvenes, porque conocen de to-

do. Nosotros somos una banda de rock and roll, y Jan es un intérprete de rock, pero aún así él improvisa como en sus viejos tiempos... es increíble. La única diferencia es que ahora lo hace dentro de una estructura de rock and roll.

RS.: ¿Quiénes exactamente tocaron en Black Sheep?

Colin: Mirá, es un lío. Yo entré a la banda cuando ya habían concluido prácticamente todo el LP, y Tony y Fernando se habían ido con John. Teníamos que arreglar todas las partes cantadas, y yo aparecí en una situación muy confusa, ya que tenía que cantar en cuatro temas que ya estaban grabados, y no podía tocar nada de bajo. Era una locura.

RS.: ¿Por qué incluyeron entonces a Glenn como vocalista, si estabas vos?

Colin: Glenn es específicamente la primera voz. Yo me ocupo de las partes más bluseras, y él de las canciones propiamente dichas. Tiene una voz hermosa, un registro muy alto, es fantástico. Yo grito mucho más las cosas, más que nada el rock y el blues.

RS.: ¿Qué pensás de Jan Hammer?

Colin: Que es un tipo fantástico. Es el mejor improvisador en cualquier tipo de música, entre los que hay en este momento. Hay muchos intérpretes ahora que son muy buenos, Stanley Clarke, Billy Cobham... Son muy buenos instrumentistas, pero no buenos improvisadores. Jan es un compositor increíble, y a pesar de todo (ya viste) es un hombre muy modesto, no tiene un gran ego. Para mí es una inspiración trabajar con él. Creo que es grandioso.

GLENN BURTNICK, el cantante

RS.: Todas las referencias que tenemos de vos se resumen en tu labor en Beatlemania, personificando a Paul McCartney. ¿Qué hiciste antes de aquello?

Glenn: Mirá, nací en New Jersey, un estado cerca de New York. New Jersey parece un lugar pequeño, pero muchos de los grandes artistas (como Bruce Springsteen) surgieron de allí. En ese lugar crecí yo, y comencé siendo baterista cuando era muy chico y tocaba en bailes de colegio. También comencé a componer canciones.

RS.: ¿Qué tipo de canciones?

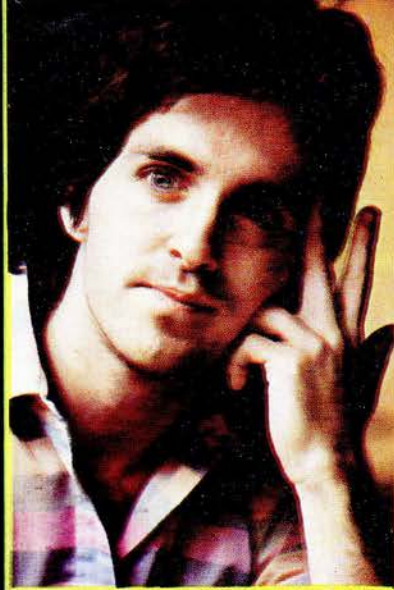
Glenn: Estaba muy influenciado por Bob Dylan, y también tocaba la guitarra, interpretando temas folk. Me interesaba todo lo que fuera nuevo, todo lo que era popular en los años '60. Hice eso por un tiempo, y mientras me interesaba cada vez más por la guitarra, me metí en el rock and roll. Cuando salí del colegio mi nombre ya empezaba a ser más y más conocido.

RS.: ¿Alguna vez llegaste a grabar?

Glenn: Hice un montón de grabaciones de estudio, haciendo coros. Es muy embromado meterse en la trenza... tenés que empezar haciendo cualquier cosa. A mí me empezaron a conocer como un "buen músico de estudio". Toqué muchas veces, la mayoría en discos que fueron éxito, en canciones hit. No sé si fueron suceso también en Argentina, como la canción "Bluer than Blue".

RS.: Si, aquí tuvo bastante éxito.

Glenn: Bueno, ¡allí estoy yo detrás, ha-



ciendo coros! (risas). Cosas como esa hice durante años, pero siempre intentando lograr mis propios proyectos.

RS.: ¿Cuántos años tenés ahora?

Glenn: 24.

RS.: ¿Tuviste algún grupo fijo?

Glenn: Sí, fui de gira con un grupo de música "disco".

RS.: ¿Te gusta la "disco"?

Glenn: Mirá, anoche fuimos a bailar con Gregg y Jan. Lo que pasa es que la "disco" me gusta mucho, y la odio muchísimo también. Hay bueno y malo en ella.

RS.: ¿Qué es lo bueno?

Glenn: Las bandas como Earth, Wind and Fire.

RS.: ¿Y lo malo?

Glenn: Salsoul Orchestra, qué sé yo, todo eso que pasan como música funcional en todas partes de los Estados Unidos. Está pensada para no atrapar tu atención... Mucha música "disco" es tan sólo música de fondo. Te da ese ritmo "bum bum bum", y a nadie le importa quién es el que lo toca.

RS.: ¿Te resulta válida una música que sólo sirve para ser escuchada en muzak o sólo para ser bailada? ¿La música no debe tener algo más?

Glenn: Mirá, puedo bailar toda la música "disco", porque yo tengo ese ritmo. Pero lo que yo espero de la música es que me conmueva.

Anoche, en la discoteque, alguien me pedía que bailara, o yo sacaba a bailar a alguien, no había más que hacer porque la música siempre estaba allí, no te quedaba otra. Pero cuando aparece algo de Earth, Wind and Fire, o un tema realmente bueno, es distinto. Ahí simplemente necesito bailar, es algo que me mueve adentro. A mí no me basta con que la música "esté siempre allí", necesito que me conmueva. Quiero que la música me emocione.

RS.: ¿Y la new wave te conmueve?

Glenn: La new wave es muy emocionante. Pasa que toda la música parece estar en un círculo. La mayoría de lo que se dice hoy fue dicho alguna vez antes, y vuelve a repetirse. Por eso, en lugar de seguir haciendo lo mismo con el solo objeto de hacer dinero, quiero hacerlo para que me mueva por dentro.

RS.: Es raro que te identifiques de este modo, cuando tus comienzos con la música fueron netamente folk. ¿Cómo cambias-te hacia esta clase de música tan —según tus palabras— "excitante"?

Glenn: En realidad, me gusta casi toda la

música. Pero lo primero que escuché, lo primero que me asombró, fue Dylan, y los Rolling Stones. Ellos rompieron los esquemas de los Estados Unidos. Dylan era un visionario, no hacía lo que hacían los demás en su época. Y eso me conmocionaba. Tal vez no era realmente "excitante", ahora lo "excitante" es bailar, pero lo que era genial era la totalidad de su idea. Así también fui conociendo a los Beatles.

RS.: Pero eras sólo un crío en esa época...

Glenn: Recuerdo haberlos visto la primera vez que fueron a los EE.UU. Yo tenía ocho o nueve años. Lo que sucede es que tengo dos hermanos mayores, y ellos me enseñaron a cantar cuando yo tenía cuatro o cinco años. En la época que yo era un pibe, ellos ya eran adolescentes y me metían en su mundo.

RS.: ¿Cuál es tu labor fundamental en Hammer Group? ¿Cantar, tocar la guitarra, o acompañar a Jan en los teclados?

Glenn: Mi ocupación fundamental es cantar aunque sobre el escenario toco la guitarra y un poco de teclados. La verdad es que tantas cosas juntas me mantienen bien ocupado, pero me gusta.

RS.: Y también sos baterista...

Glenn: También.

RS.: ¿Es que son todos bateristas en este grupo?

Glenn: Todos. Pero Gregg es el mejor. (Gregg se ríe).

RS.: ¿Beatlemania es para nosotros sólo un dato de referencia, o realmente significó algo importante en tu carrera?

Glenn: Yo había escuchado hablar de Beatlemania, y no me gustaba la idea. Estaba dedicado a otra cosa. Pero alguien me propuso ir y probar, ya que estaban buscando tipos que se parecieran a los Beatles. Yo no creo parecerme a Paul McCartney, pero hubo gente que creyó que sí... Y fue algo muy provechoso para mi carrera.

RS.: ¿Debías tocar el bajo?

Glenn: Sí. Además ayudé bastante el hecho de ser zurdo, ya que Paul también lo es. En el escenario, con maquillaje y todos los trucos, realmente impresionaba. Al principio no lo creía, pero era así. Con el tiempo me fui convenciendo de que tal actuación me ayudaba muchísimo, y además me puse contento porque la producción era en verdad buena. Con ella pude salir un poco de ese pequeño círculo de New Jersey dentro del cual era conocido.

Fijate que Jan Hammer fue uno de mis "héroos" durante años, y actuando en New York con la obra tuve oportunidad de encontrarme con él y unirme a su banda. Así que abandoné Beatlemania para tocar con Jan. Algo así como que los sueños se vuelven realidad...

RS.: ¿Cuánto tiempo estuvo la obra en cartel?

Glenn: Aún sigue representándose, con varias compañías. Una en Londres, otra en los Estados Unidos (sin mí, por supuesto)... Hay muchos "McCartney" (se ríe). Yo actué durante más de un año, pero el show lleva ya dos años en cartel.

RS.: ¿Y tienen éxito?

Glenn: Sí. Yo viajé a través de todos los Estados Unidos con la obra, y también estuvimos en New York. Tuvo un gran suceso, fue asombroso. Y muy cómico, también.

RS.: ¿Por qué cómico?

Glenn: Pasa que las chicas jóvenes, las niñas, no recuerdan a los verdaderos Beatles. Y, en menor escala, reaccionan de la misma forma, gritan, aúllan, lloran...

RS.: Y vos, por ser Mc Cartney, resultabas el más asediado...

Glenn: ¡Sí! (se ríe). Fue realmente muy gracioso...

RS.: ¿Escuchaste algo de Luis Alberto Spinetta antes de venir aquí?

Glenn: No, en absoluto. Lo conocí hace dos noches, sé que es una gran persona, pero de su música no sé nada. A decir verdad, lo más lejos que llegué en América del Sur fue Brasil. No conozco nada de Argentina.

Yo quisiera saber por qué en los Estados Unidos la gente está tan ocupada con tantos grupos, y no se preocupa por las cosas que vienen de afuera. Sé que debe haber rock en Argentina. Sé que debe haber rock en Yugoslavia, en todas partes, incluso en China... Pero todo eso no llega a los Estados Unidos. Creo que es muy importante para un músico conocer la obra del país que visita. ¡Lo único que escuché fue la música de la discoteca a la que fui anoche, y me sentía como en New York! Pero en los Estados Unidos pasa lo mismo. Hay divisiones bien marcadas entre el público que va a bailar música "disco", y el público de rock. Lo que pasa es que no queda otra salida que escuchar "disco" todo el día en la radio.

RS.: Aquí pasa exactamente lo mismo...

Glenn: Mirá, antes de entrar en Beatlemania grabé un disco llamado "I hate disco music" (Odio la música disco), escrito por mí y por el chico que hacía de John Lennon en la obra. Era realmente un álbum "disco", pero en verdad era anti-"disco". Okay, a mí me gusta bailar. Pero en New York hay clubes de la new wave, en donde tocan rock and roll y la gente baila. Eso es lo que me gusta más.

RS.: ¿Hammer Group es lo que vos realmente esperabas de una banda?

Glenn: Me siento muy bien con Jan. Cuando yo estaba en Beatlemania me dije: "Quiero ser parte de una banda en la que sus miembros estén muy unidos, intercambien ideas, y toquen bien". Eso es lo que tengo con Hammer. Hay una inter-unión muy poderosa entre nosotros cuatro.

¿Quién sabe? Podemos durar para siempre, o tal vez por sólo otros cinco años. Quizá sí, con ellos y además haga trabajos como solista. Pero por ahora, esta es la banda para mí.

GREGG CARTER, el baterista

RS.: Sabémos que sos un buen sesionista. Pero ¿cuál fue tu trayectoria antes de ingresar al Hammer Group?

Gregg: Comencé a tocar cuando era muy joven, a los siete años. Crecí en un área bastante influenciada por el sonido Motown de Detroit, y todas sus canciones populares. Había diferentes ritmos y sensaciones dentro de esa música. Integré bandas con chicos jóvenes, de mi edad, tomé lecciones privadas, toqué con un grupo de Detroit, y (aunque no llegamos a grabar), fue una buena experiencia.

Fui entrenado en percusión "clásica", lo que te permite trabajar perfectamente como músico de sesión, ya que el trabajo de

sesionista requiere ante todo mucha seguridad en tu instrumento. Cuando salí del secundario me vi obligado a tomar una decisión, ya que no creí poder sobrevivir con la música... Por eso comencé la Universidad.

RS.: ¿Qué carrera?

Gregg: Ciencias Políticas. Pero una vez allí me dije que tal vez eso no fuera para mí. Tenía un gran amor por la música... Entonces probé tocar nuevamente, pero esta vez con mucha más seriedad.

RS.: ¿Qué edad tenías entonces?

Gregg: Sólo 22. Fui a New York, y me puse a luchar. Trabajé en changas durante siete meses, hasta octubre del '78, cuando me encontré con Jan. Desde entonces estoy con él.

RS.: ¿Cómo conjugás tu influencia del Motown con el rock de Hammer?

Gregg: Mirá, pienso que el rock tiene sus raíces en el sonido Motown, realmente. Es similar en el ritmo, y se pueden apreciar esas coincidencias.

RS.: ¿Qué música oís generalmente, tanto en discos como en vivo?

Gregg: Me gusta mucho Weather Report, pienso que son muy interesantes. También la Mahavishnu... y Jan Hammer como solista.

(Aparece intempestivamente el representante que trajo a Hammer...)

—Perdón, mirá que nos tenemos que ir ya mismo...

RS.: ¿Cinco minutos?

—Es mucho... (se ríe). Pero de todas maneras... Gregg (en inglés) te espero abajo.

RS.: Apurémonos entonces... ¿Cómo llegaste a unirse a la banda de Jan?

Gregg: Hay un montón de gente de Detroit que está tocando ahora en varias bandas, a quienes yo conozco personalmente. Uno de ellos es Fernando Saunders, con el que fui a la secundaria. Yo conocí a Jan a través de Fernando. Y cuando él y Tony se fueron con Mc Laughlin, Elliot Sears (el manager de Jan) me llamó, y me probaron.

RS.: ¿Qué bateristas influenciaron tu estilo?

Gregg: Tony Williams, Ginger Baker, y en general todos aquellos bateristas que —además de tocar, simplemente— ponen todo de sí mismos en el instrumento, depositan sus sentimientos más melódicos.

RS.: ¿Bill Bruford?

Gregg: Sí, me gusta mucho la sincopa de su estilo. Es un excelente percusionista.

RS.: ¿Qué opinás del último LP, "Hammer"?

Gregg: Pienso que hasta ahora es el mejor. Es un rock and roll muy elaborado, y para mí es una experiencia muy importante, ya que aquí nuevamente puedo sentir esa influencia del Motown en algunos ritmos. En verdad estoy divirtiéndome mucho trabajando con el grupo, y voy a hacer todo lo que esté en mí para sacarlo adelante.

RS.: Para terminar, y ya que fuimos desalojados, ¿qué pensás de Jan?

Gregg: Creo que, dentro de lo suyo, es un genio. Me ha probado que es capaz de alcanzar y aferrar las cosas, más allá de la imaginación de sus contemporáneos, más allá de todos los tecladistas modernos.

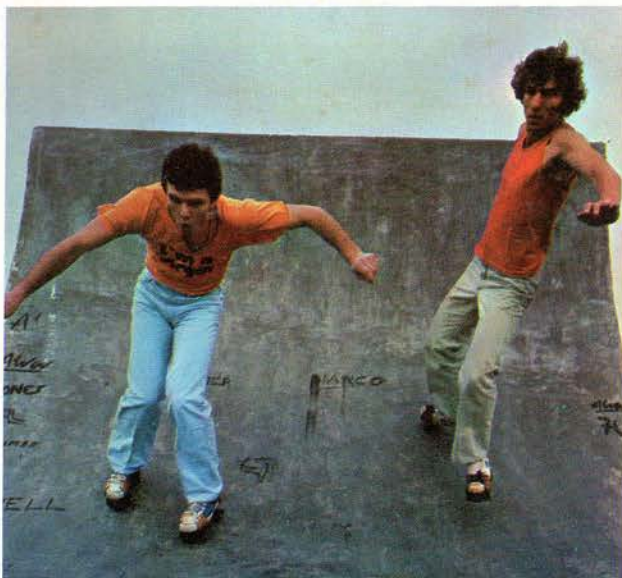
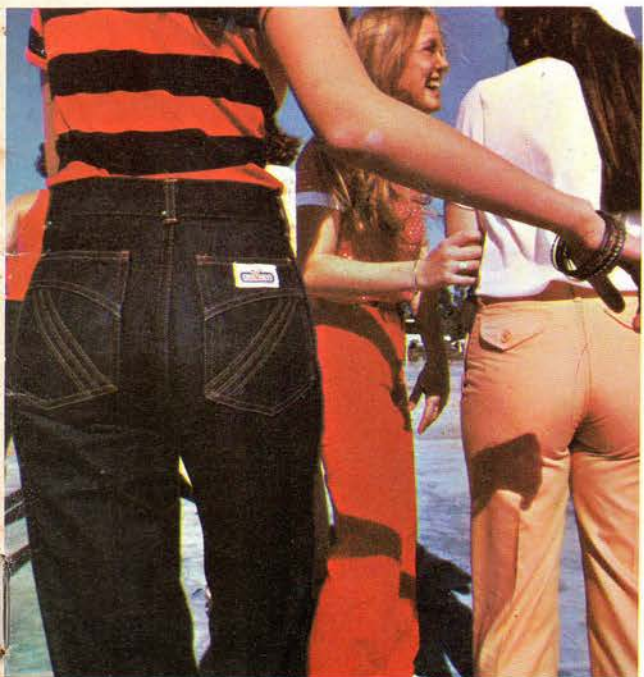
RS.: Hasta luego, Gregg.

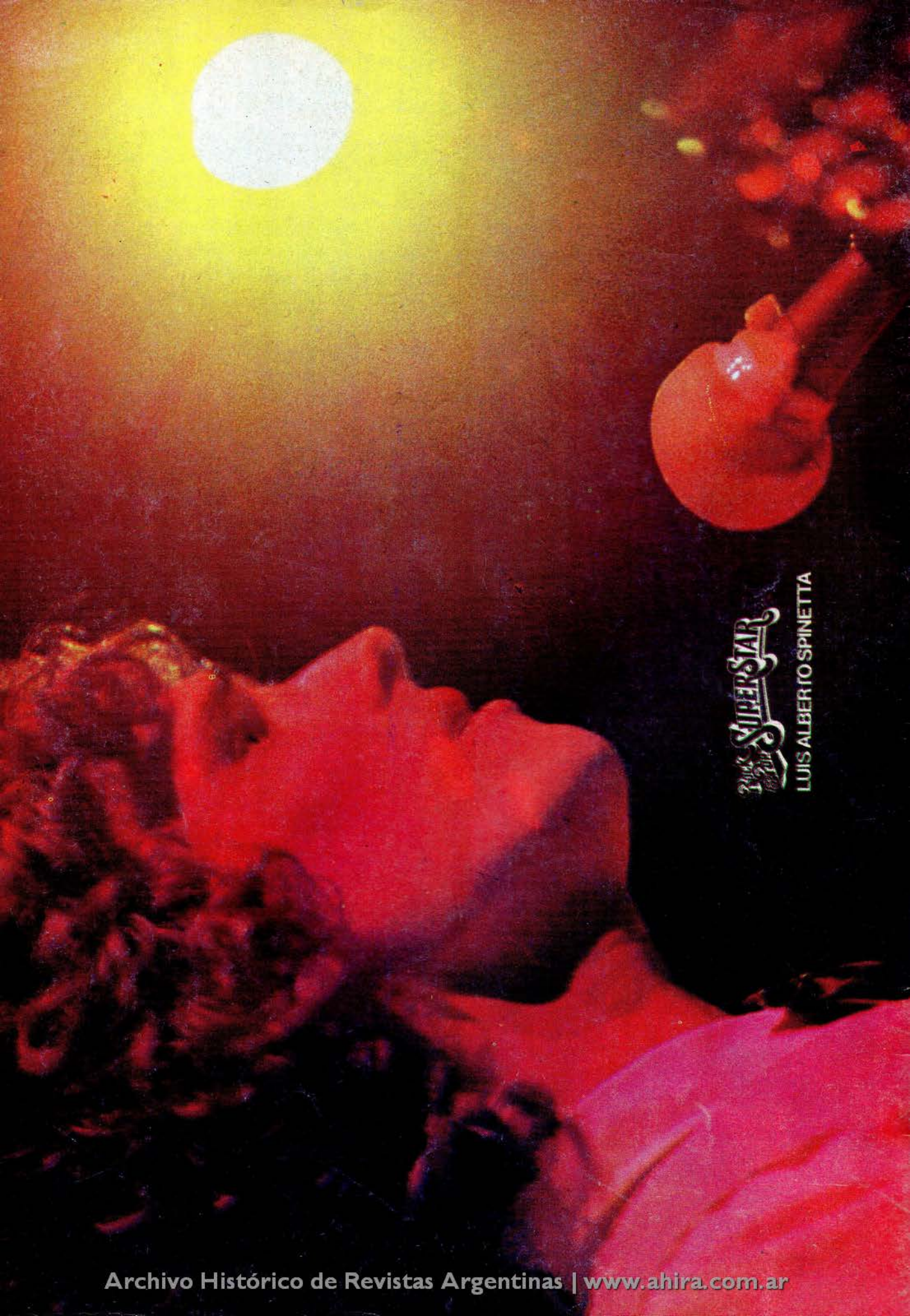
Gregg: Nos vemos esta noche en el concierto.

Entrevistaron: GLORIA GUERRERO
RICARDO MESSINA
FABIAN LEBENGLIN
Fotografías: EDUARDO GROSSMAN



Ahora es tiempo de Kansas.





THE SUPERSTAR
LUIS ALBERTO SPINETTA